

ISSN 1318-9131

GLASNIK ZRS Koper

**POROČILO O DELU
ZNANSTVENO-RAZISKOVALNEGA
SREDIŠČA KOPER
ZA LETO 2022**

Letnik 27, 2023, 1-2

ZNANSTVENO-RAZISKOVALNO SREDIŠČE KOPER
CENTRO DI RICERCHE SCIENTIFICHE CAPODISTRIA
SCIENCE AND RESEARCH CENTRE KOPER

Koper 2023

GLASNIK ZRS KOPER

št. / n° 1-2

letnik / volume 27, leto 2023, številka / number 1-2

Uredniški odbor / Comitato di redazione / Editorial Board: dr. Vesna Mikolič, Peter Čerče, dr. Tilen Glavina, dr. Boštjan Šimunič, dr. Mateja Sedmak, dr. Helena Motoh, Alenka Obid, Tereza Černigoj, dr. Maja Podgornik, dr. Egon Pelikan, dr. Rado Bohinc, dr. Lenart Škof, dr. Uroš Marušič, dr. Milena Bučar-Miklavčič, dr. Jerneja Penca

Odgovorna urednica / Redattore responsabile / Editor-in-Chief: Alenka Obid

Glavni urednik založbe / Redattore responsabile della casa editrice / Editor-in-Chief of the Publishing House: Tilen Glavina

Tehnične urednice / Redattori tecnici / Technical Editors: Alenka Obid, Barbara Pandev, Nives Rupnik

Lektoriranje / Supervisione linguistica / Language Editor: Polona Šergon (slo.), Jezikovna zadruga Soglasnik (eng.), Laura Castegnaro (it.)

Prevod v italijanščino / Traduzione in italiano / Italian translation: TAIA INT d.o.o.

Prevod v angleščino / Traduzione in inglese / English translation: Jezikovna zadruga Soglasnik

Fotografije / Foto / Pictures: arhiv ZRS Koper in sodelavcev, Delo d.o.o.

Oblikovanje / Design / Design: Alenka Obid

Prelom / Impaginazione / Layout: Alenka Obid, Barbara Pandev

Založnik / Editore / Publisher: Znanstveno-raziskovalno središče Koper

Za založnika / Per l'editore / The publisher represented by: Rado Pišot

Tisk / Stampa / Print: Grafika 3000 d.o.o.

Naklada / Tiratura / Circulation: 400 izvodov / copie / copies

Sedež / Sede / Address: Garibaldijeva 1, 6000 Koper, Slovenija

tel: +386 5 663-77-00, fax: 663-77-10

<http://www.zrs-kp.si>

e-mail: info@zrs-kp.si

Elektronska izdaja dostopna na / Accessibile online / Available at:

<https://www.zrs-kp.si/index.php/glasnik-zrs-kp/>

Za vsebino poročil odgovarjajo predstojniki inštitutov in vodje infrastrukturnih enot ZRS Koper. / Del contenuto delle relazioni rispondono i responsabili degli istituti e delle unità infrastrutturali del ZRS Koper. /

The heads of the ZRS Koper institutes and infrastructural units are accountable for the contents of the reports.

VSEBINA / CONTENTS

5	Rado Pišot: MEDITERANSKI REFERENČNI CENTER ZNANSTVENO-RAZISKOVALNE ODLIČNOSTI
7	CENTRO DI RIFERIMENTO MEDITERRANEO PER L'ECCELLENZA NELLA RICERCA SCIENTIFICA
9	MEDITERRANEAN REFERENCE CENTRE FOR SCIENTIFIC RESEARCH EXCELLENCE
12	ORGANIZACIJSKA STRUKTURA V LETU 2022 / ORGANIZATIONAL STRUCTURE IN 2022
18	INŠTITUT ZA DRUŽBOSLOVNE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR SOCIAL STUDIES
26	INŠTITUT ZA OLJKARSTVO / INSTITUTE FOR OLIVECULTURE
32	LABORATORIJ INŠTITUTA ZA OLJKARSTVO / LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR OLIVECULTURE
38	INŠTITUT ZA JEZIKOSLOVNE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR LINGUISTIC STUDIES
46	INŠTITUT ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE / INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESERCH
54	LABORATORIJ INŠTITUTA ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE / LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESEARCH
56	INŠTITUT ZA ZGODOVINSKE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR HISTORICAL STUDIES
62	PRAVNI INŠTITUT / LAW INSTITUTE
66	INŠTITUT ZA FILOZOFSE IN RELIGIJSKE ŠTUDIJE / INSTITUTE FOR PHILOSOPHICAL AND RELIGIOUS STUDIES
72	MEDITERANSKI INŠTITUT ZA OKOLJSKE ŠTUDIJE / MEDITERRANEAN INSTITUTE FOR ENVIRONMENTAL STUDIES
78	CENTER ZA INFORMACIJSKO IN INFRASTRUKTURNO PODPORO RAZISKOVANJU / CENTRE FOR IT AND INFRASTRUCTURAL SUPPORT TO RESEARCH
80	CENTER ZA RAZISKOVANJE JAVNEGA MNENJA / PUBLIC OPINION RESEARCH CENTRE
84	CENTER ZA UPRAVLJANJE PROJEKTOV / CENTRE FOR PROJECT MANAGEMENT
88	MEDITERANSKI CENTER ZDRAVJA / MEDITERRANEAN HEALTH CENTRE
92	CENTER MEDITERANSKIH KULTUR / CENTRE FOR MEDITERRANEAN CULTURES
96	CENTER ZA AZIJSKE ŠTUDIJE / CENTRE FOR ASIAN STUDIES
98	CENTER ZA BENEŠKO ZGODOVINO IN KULTURNO DEDIŠČINO / CENTRE FOR VENETIAN HISTORY AND CULTURAL HERITAGE
102	KNJIŽNICA / LIBRARY
106	ANNALES ZRS, ZNANSTVENA ZALOŽBA / ANNALES ZRS, SCIENTIFIC PUBLISHING HOUSE
122	DELOVANJE UPRAVE, POSLOVNO IN KADROVSKO POROČILO ZA LETO 2022 / OPERATION OF ADMINISTRATIVE OFFICES, FINANCIAL AND HR REPORT FOR 2022
136	NAGRADE V LETU 2022 / AWARDS IN 2022
138	NAJPOMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2022 / NOTABLE EVENTS IN THE 2022

*Znanost je nenehno lovljenje ravnotežja
med slepo vero in radovednostjo,
med strokovnostjo in kreativnostjo,
med pristranskostjo in odprtostjo,
med izkušnjami in razodetjem,
med ambicijo in strastjo,
med arogantnostjo in prepričanostjo –
skratka, med starim danes in novim jutri.*

Heinrich Rohrer,
Nobelov nagrajenec

MEDITERANSKI REFERENČNI CENTER ZNANSTVENO- RAZISKOVALNE ODLIČNOSTI



Z letom 2022 se je izteklo petletno obdobje delovanja ZRS Koper kot samostojnega javnega raziskovalnega zavoda (prvotno ustanovljen leta 1994). Bilo je zelo uspešno z nadpovprečno uspešnimi znanstveno-raziskovalnimi dosežki raziskovalcev/k in vodstva ter kakovostno podporo strokovnih sodelavcev/-k. Skupaj smo zastavili pot, postavili visoke standarde odličnosti ter norme timskega dela in trud je bil z doseženim poplačan. Tudi tisti, ki niso verjeli, da lahko ZRS na samostojni poti doseže te razsežnosti, so danes priča trdnim temeljem, ki zagotavljajo nadaljnji razvoj raziskovalne inštitucije. **ZRS Koper je postal Mediteranski referenčni center znanstvenoraziskovalne odličnosti.** Zastavljeni cilj je postal standard, ki mu bomo sledili tudi v prihodnje.

Osrednjo dejavnost, izvajanje in pridobivanje nacionalnih in mednarodnih znanstvenoraziskovalnih projektov najvišje kakovosti ter prenos znanja v družbo, smo uspešno ureničevali tudi v letu 2022. Pridobili smo več temeljnih in aplikativnih projektov, podoktorskih, bilateralnih in ciljnih raziskovalnih projektov, pridobili sofinanciranje nabave opreme ter novo programsko skupino. Zelo uspešni smo bili tudi v mednarodnem raziskovalnem prostoru in pridobili več mednarodnih in tržnih projektov. Nov izjemen dosežek in mejnik, ki ZRS Koper postavlja ob bok najuspešnejšim javnim raziskovalnim zavodom Slovenije, je pridobitev ERC Advanced

grant projekta v vrednosti 2,5 milijona evrov in projekti H2020 v skupni vrednosti 6,5 milijona evrov (0,5 delež ZRS Koper). ERC projekt je med drugim edini, ki so ga slovenski znanstveniki doslej uspeli pridobiti s področja humanistike in družboslovja. Uspeh na ravni ERC daje ZRS Koper še dodatno potrditev v nacionalnem in mednarodnem raziskovalnem prostoru.

Leto 2022 bilo tudi v znamenju volitev novih organov in vodstva ZRS Koper. V novem mandatu direktorja in ožjega vodstva, Upravnega odbora in Znanstvenega sveta smo nadaljevali z zastavljeno potjo in s ciljem kritične analize doseženega stanja kot eden prvih JRZ v Sloveniji uspešno izvedli zunanjo evalvacijo. Ocena skupine mednarodno priznanih strokovnjakov daje ZRS Koper potrditev raziskovalne odličnosti, obenem pa jasno izpostavi pomanjkljivosti, ki jih je treba nujno odpraviti, da bi lahko sledili zastavljenim ciljem in nizali podobne uspehe še naprej. Največji in najbolj pereč problem ostaja raziskovalna infrastrukturna, pomanjkanje ustreznih laboratorijev in prostorov za raziskovalno delo. S pomočjo MVZI smo dosegli začasno rešitev za Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper (IZO ZRS) s selitvijo v Kampus Livade v Izolo. Z Mestno občino Koper smo sklenili prenos stavbne pravice za prostore stare karavle na Plavjah in tako dosegli prvi korak za trajno rešitev potreb IZO ZRS. Na tem mestu bo namreč v prihodnjih letih zrasel sodoben

center za raziskovanje in preučevanje področja mediteranskih kultur.

Uspešno raziskovalno delo in hitra rast števila zaposlenih pa sta odprla nove potrebe po ustreznih delovnih prostorih in laboratorijih. Po dobrem desetletju zapletov in po velikih naporih bomo v mesecu maju 2023 končno dočakali zaključek obnove palače Baseggio. Tam bodo dobili mesto za delovanje Center za beneško zgodovino in kulturno dediščino ZRS Koper ter nekateri drugi inštituti s področja humanističnih in družboslovnih študij. Za nadaljnje kakovostno raziskovalno delo in prenos znanja bo treba nujno zagotoviti tudi ustrezne prostore Laboratoriju Inštituta za kineziološke raziskave in Mediteranskemu centru zdravja ZRS Koper, za katere smo poiskali začasno rešitev v najemniških prostorih. Uspešno pa smo v letu 2022 nadaljevali tudi vse potrebne aktivnosti s ciljem zagotovitve centralne upravne stavbe ZRS Koper za potrebe vseh inštitutov na novi lokaciji palače De Belli v Kopru. V mesecu maju 2022 smo s strani Mestne občine Koper pridobili stavbno pravico ter takoj pričeli z urejanjem in pridobivanjem vse potrebne dokumentacije za gradnjo.

Novi *Zakon o raziskovalni in inovacijski dejavnosti* podaja raziskovalnim zavodom dodatno avtonomijo ter hkrati prenaša številne odgovornosti na vodstvo zavoda. Spremembe, ki se intenzivno kažejo tudi v financiranju znanstvenoraziskovalnega dela, od nas zahtevajo sprejetje novih smernic in strategije, s katero bomo jasno opredelili tudi vlaganja in usmerjanje nadaljnjega razvoja znanstveno-

raziskovalne dejavnosti. Posebna prioriteta ostaja vlaganje v mlade kadre ter povečanje števila mladih raziskovalcev in raziskovalnih programov. Tej nalogi smo posvetili prednostno obravnavo in tako bomo v sodelovanju z ARRS ter sprejetimi podzakonskimi akti iskali najboljše možnosti organiziranja in vlaganja v nove razvojne projekte. Tudi v bodoče bomo ostali aktivni člani KOsRIS-a ter si skupaj z ostalimi javnimi raziskovalnimi zavodi (JRZ) prizadevali za dvig kakovosti znanstvenoraziskovalnega prostora v Sloveniji ter njegovo primerljivost s širšim mednarodnim raziskovalnim prostorom. Poseben izziv, ki še vedno ostaja neizvršen, je ustanovitev Evro-sredozemske doktorske šole – EMPOS, skupaj z Evro-sredozemsko univerzo – EMUNI, ki obeta ploden in uspešen prenos raziskovalnih dosežkov.

Vsekakor je za nami izredno dinamično obdobje naglega in zelo intenzivnega razvoja na vseh področjih – sledeč znanstveni produkciji lahko izpostavimo izredno rast znanstveno-raziskovalne odličnosti ZRS Koper, številne mednarodne odmevne objave in uspeh pri pridobivanju nacionalnih in mednarodnih raziskovalnih projektov ter številne nagrade in priznanja, ki so jih prejeli naše raziskovalke in raziskovalci. Vzorec prepoznavnosti, ki smo si ga zastavili, je združevati znanstveno odličnost z družbeno koristnim ter uporabniku in javnosti prijaznim raziskovalnim okoljem, ki ga odlikujejo visoke etične in moralne norme. In to bomo s svojim delom in nastopom ohranili tudi v bodoče.

Prof. dr. Rado Pišot,
direktor ZRS Koper

CENTRO DI RIFERIMENTO MEDITERRANEO PER L'ECCELLENZA NELLA RICERCA SCIENTIFICA

Il 2022 ha segnato la fine del quinquennio di operatività dello ZRS di Capodistria come istituto di ricerca indipendente di natura pubblica (originariamente fondato nel 1994). È stato un anno di grande successo, sia per quanto concerne i risultati superiori alla media ottenuti dai nostri ricercatori e dirigenti nel campo della ricerca scientifica sia per la qualità dell'apporto dei colleghi collaboratori scientifici. Insieme abbiamo tracciato il percorso, stabilito elevati standard di eccellenza e regole per il lavoro di squadra, e gli sforzi profusi sono stati premiati dai risultati conseguiti. Anche chi non credeva che lo ZRS avrebbe potuto raggiungere da solo simili dimensioni, oggi è testimone delle solide basi che assicurano l'ulteriore sviluppo di questo istituto di ricerca. **Lo ZRS di Capodistria è diventato il Centro di riferimento mediterraneo per l'eccellenza nella ricerca scientifica.** L'obiettivo prefissato è diventato uno standard che continueremo a perseguire anche in futuro.

L'attività principale, ovverosia l'acquisizione e attuazione di progetti di ricerca scientifica di elevato valore a livello nazionale e internazionale nonché il trasferimento di conoscenze alla società, è stata portata a termine con successo anche nel 2022. Abbiamo acquisito diversi progetti di base e applicati, unitamente a progetti di ricerca post-dottorato, bilaterali e mirati, e anche ottenuto cofinanziamenti per l'acquisto di attrezzature e un nuovo gruppo di programmi. Abbiamo inoltre avuto molto successo sulla scena internazionale della ricerca e abbiamo acquisito diversi progetti internazionali e orientati al mercato. Un nuovo straordinario risultato che si pone al contempo come pietra miliare,

che proietta lo ZRS di Capodistria nel novero degli istituti di ricerca pubblici di maggior successo della Slovenia, è l'acquisizione del progetto di sovvenzione ERC Advanced, del valore di 2,5 milioni di euro, e dei progetti H2020 per un valore totale di 6,5 milioni di euro (quota 0,5 dello ZRS di Capodistria). Tra l'altro, il progetto ERC è l'unico che gli scienziati sloveni siano finora riusciti ad aggiudicarsi nel campo delle scienze umane e sociali. Il successo a livello di ERC va pertanto a ulteriore conferma della rilevanza dello ZRS nel panorama della ricerca nazionale e internazionale.

Il 2022 è stato segnato anche dall'elezione dei nuovi organi e della dirigenza dello ZRS di Capodistria. Il nuovo mandato del Direttore, dei vertici, del Consiglio di Amministrazione e del Consiglio Scientifico vede una linea di continuità con il percorso stabilito, senza contare che allo scopo di analizzare in chiave critica lo stato dell'arte raggiunto siamo stati tra i primi enti di ricerca pubblici in Slovenia a sottoporci con successo a una valutazione esterna. La valutazione così fornita da un gruppo di esperti riconosciuti a livello internazionale è per lo ZRS di Capodistria conferma dell'eccellenza della ricerca, evidenziando al contempo in modo chiaro le carenze che devono essere necessariamente colmate per poter perseguire gli obiettivi prefissati e continuare a mietere successi. Il problema principale e più impellente rimane l'infrastruttura di ricerca, ovvero la mancanza di laboratori e spazi adeguati al lavoro di ricerca. Con l'aiuto del ministero sloveno per l'Educazione e l'Istruzione siamo giunti a una soluzione temporanea per l'Istituto di olivicoltura dello ZRS, data dal trasferimento al Campus Livade di Isola. Di concerto con il Comune di Capodistria abbiamo deciso il trasferimento dei diritti di costruzione per i locali del complesso al confine nella zona di Plavje (*karavla*), compiendo così il primo passo per una soluzione permanente alle esigenze dell'Istituto di olivicoltura dello ZRS. Nei prossimi anni sorgerà su tale sito un moderno centro di ricerca e studio delle culture mediterranee.

Il successo del lavoro di ricerca e la rapida crescita del numero di dipendenti hanno fatto emergere nuove esigenze di spazi di lavoro e laboratori adeguati. Dopo un decennio abbondante di complicazioni e notevoli

sforzi, nel maggio 2023 la ristrutturazione di Palazzo Baseggio sarà finalmente ultimata. Il Centro per la storia e i beni culturali veneziani dello ZRS e alcuni altri istituti nel campo degli studi umanistici e delle scienze sociali vi collocheranno la loro sede operativa. Per ulteriori lavori di ricerca ad alto valore e anche in un'ottica di trasferimento delle conoscenze sarà inoltre necessario fornire locali adeguati al Laboratorio dell'Istituto di ricerca kinesiologica e al Centro sanitario mediterraneo dello ZRS, per i quali si è cercata una soluzione temporanea in locali in affitto. Nel 2022 abbiamo comunque portato avanti con successo tutte le attività necessarie allo scopo di assicurare presso la nuova sede di Palazzo De Belli a Capodistria un edificio amministrativo centrale dello ZRS, in grado di rispondere alle esigenze di tutti gli istituti afferenti. L'edificio è stato acquisito direttamente dal Comune di Capodistria nel maggio 2022 e subito ci si è iniziati ad organizzare, anche per ottenere tutta la documentazione necessaria per gli interventi edili.

La nuova *Legge sulla ricerca e l'innovazione* conferisce agli istituti di ricerca ulteriore autonomia, pur trasferendo allo stesso tempo molte responsabilità alla dirigenza del singolo istituto. I cambiamenti, che si manifestano in modo marcato anche nel finanziamento del lavoro di ricerca scientifica, ci impongono di adottare nuove linee guida e una strategia con cui andremo a definire chiaramente gli investimenti e guidare l'ulteriore sviluppo dell'attività di ricerca scientifica. Investire in risorse giovani e aumentare il numero di giovani ricercatori e programmi di ricerca rimane un imperativo. A tale impegno abbiamo pertanto dato la priorità e in collaborazione

con l'Agenzia slovena per la ricerca (ARRS), nonché tramite lo statuto adottato, cercheremo le migliori opportunità di organizzazione e investimento in nuovi progetti di sviluppo. In futuro rimarremo membri attivi del KOsRIS (Coordinamento degli istituti di ricerca indipendenti della Slovenia) e, insieme ad altri enti di ricerca pubblici, ci impegneremo per migliorare la qualità dello spazio di ricerca scientifica in Slovenia e la sua comparabilità con il più ampio spazio di ricerca internazionale. Una sfida speciale che rimane ancora incompiuta è l'istituzione della Scuola di dottorato euromediterranea - EMPOS, di concerto con l'Università euromediterranea - EMUNI, che lascia ben sperare per un proficuo trasferimento dei risultati di ricerca.

In ogni caso, ci lasciamo alle spalle un periodo estremamente dinamico, di rapido e intensissimo sviluppo in tutti i campi: oltre alla produzione scientifica possiamo segnalare la straordinaria crescita delle eccellenze scientifiche e di ricerca dello ZRS, unitamente a numerose pubblicazioni internazionali di alto profilo, ai successi legati all'ottenimento di progetti di ricerca nazionali e internazionali, e a numerosi premi e riconoscimenti conferiti ai nostri ricercatori. Il modello di visibilità che ci siamo prefissi prevede di coniugare l'eccellenza scientifica con un ambiente di ricerca socialmente vantaggioso e di facile utilizzo per l'utenza e il pubblico più ampio, caratterizzato da elevati standard etici e morali. Sarà con il nostro lavoro e la nostra presenza che lo porteremo avanti anche in futuro.

Prof. dr. Rado Pišot,
direttore del ZRS Koper

MEDITERRANEAN REFERENCE CENTRE FOR SCIENTIFIC RESEARCH EXCELLENCE

In 2022, the ZRS Koper (Science and Research Centre Koper, originally established in 1994) concluded their first five-year period of operation as an independent public research institute. It was a very successful period, with above-average scientific research achievements by our researchers and the management and quality support by our technical associates. Together everyone at ZRS Koper set our course, established high standards of excellence and norms of teamwork, and our efforts have been rewarded. Today, even those who did not believe that the ZRS Koper's independent path could reach such dimensions, are witness to the solid foundations that are ensuring the further development of the research institution. **The ZRS Koper has become a Mediterranean reference centre for scientific research excellence.** The goal we set to ourselves has become a standard that we will continue to follow in the future.

We successfully pursued our core activity of carrying out and acquiring national and international scientific research projects of the highest quality and transferring knowledge to society in 2022 as well. We won bids for several basic and applied projects, post-doctoral, bilateral and targeted research projects, obtained co-funding for equipment and established a new programme team. We were also very successful in the international research arena, as we were able to acquire several international and commercial projects. A new outstanding achievement and milestone that places ZRS Koper among the most successful public research institutions in Slovenia is the acquisition of an ERC Advanced grant project worth €2.5 million and

H2020 projects worth a total of €6.5 million (in which ZRS Koper holds a share of 50%). The ERC project is also the only project that Slovenian scientists have so far been awarded in the field of humanities and social science. This is a success that gives ZRS Koper further recognition in the national and international research arena.

The year 2022 was also marked by the election of new bodies and management of the ZRS Koper. In the new term of office of the Director and the immediate management, the Management Board and the Scientific Council, we continued along the planned course. Moreover, we were one of the first public research institutions in Slovenia to successfully carry out an external evaluation with the aim of critically analysing the state of play. The evaluation by a group of internationally renowned experts confirmed the excellence of ZRS Koper, while at the same time highlighting certain shortcomings that we needed to address in order to be able to successfully pursue our objectives. The biggest and most pressing problem remains the research infrastructure, i.e. the lack of adequate laboratories and facilities for research. With the help of the Ministry of Higher Education, Science and Innovation we were able to find a temporary solution for the Institute of Oliveculture (IZO ZRS) by relocating it to the Livade Campus in Izola. The transfer of the building title for the premises of the old guardhouse at Plavje was concluded with the Municipality of Koper as the first step towards a permanent solution for the needs of the Institute of Oliveculture. In the coming years, a modern centre for research and studies in the field of Mediterranean cultures will be developed on that site.

Successful research and rapid growth in staff numbers have created new needs for adequate working space and laboratories. After more than a decade of complications and great efforts, the renovation of the Baseggio Palace will finally be completed in May 2023. The palace will provide space for the Centre for Venetian History and Cultural Heritage of ZRS Koper, as well as for some other institutes in the field of humanities and social sciences. To ensure high-quality research work and transfer of knowledge in the future, it will also be necessary to provide adequate premises for the Laboratory of the Institute

of Kinesiological Research and the Mediterranean Health Centre of ZRS Koper, for which we have found a temporary solution in rented premises. In 2022, we also successfully continued with all the necessary activities to transfer the central administration, which covers the needs of all the institutes, to a new location – the De Belli Palace in Koper. In May 2022, we obtained the building title from the Municipality of Koper and immediately started preparing all the necessary documentation for the construction.

The new Scientific Research and Innovation Activities Act gives research institutions additional autonomy and at the same time transfers a number of responsibilities to the management of the institution. The changes, which are also strongly reflected in the financing of scientific research, require us to adopt new guidelines and a strategy that will clearly define the investments and orientations for further development of scientific research. Investing in young associates and increasing the number of young researchers and of research programmes remains a particular priority that we have been paying special attention to. In cooperation with the Slovenian Research Agency and based on the adopted implementing regulations, we will seek the best possibilities to organise and invest in new development projects. We will continue to be active members of KOsRIS

(Coordination of Independent Research Institutes of Slovenia) and will work together with other public research institutions to raise the quality of scientific research in Slovenia to a level comparable with the wider international research area. A particular challenge that remains unfulfilled is the Euro-Mediterranean Postgraduate School (EMPOS) which we plan to establish together with the Euro-Mediterranean University (EMUNI) and which will enable a fruitful and successful transfer of research achievements.

We have certainly experienced an extremely dynamic period of rapid and very intensive development in all areas. As regards scientific production, we can highlight the remarkable growth in ZRS Koper's scientific and research excellence, the numerous notable international publications, the success in acquiring national and international research projects, as well as the numerous prizes and awards received by our researchers. We set ourselves the goal to be recognisable for combining scientific excellence with a user- and public-friendly research environment which provides a social service, characterised by high ethical and moral standards. We will continue to uphold this ideal in our future work.

Prof. Rado Pišot, PhD,
Director of ZRS Koper



Mestna občina Koper je Znanstveno-raziskovalnemu središču Koper podelila stavbno pravico za palačo De Belli

The City Municipality of Koper grants the building right for the De Belli Palace to the Koper Science and Research Centre

Sodelavke in sodelavci ZRS Koper na teambuildingu v Truškah maja 2022.

ZRS Koper colleagues at a teambuilding event in Truške in May 2022.



ORGANIZACIJSKA STRUKTURA V LETU 2022

Notranja organizacija Znanstveno-raziskovalnega središča Koper (ZRS Koper) in njegova organizacijska struktura sta določeni s Pravilnikom o notranji organiziranosti in sistematizaciji delovnih mest Znanstveno-raziskovalnega središča Koper. Izhajata iz poslanstva, strategije in nalog ZRS Koper ter poslovnih procesov, ki potekajo v njem. Notranja organizacija ZRS Koper zagotavlja:

- smotno organiziranost in vodenje delovnega procesa ter učinkovit notranji nadzor nad opravljanjem nalog,
- strokovno, učinkovito, racionalno in usklajeno izvajanje nalog na vseh področjih dejavnosti,
- polno zaposlenost zaposlenih glede na potrebe dela,
- usmerjenost ZRS Koper k uporabnikom njegovih storitev,
- zakonitost in javnost dela.

ZRS Koper je v skladu z 11. členom Statuta Znanstveno-raziskovalnega središča Koper organizacijsko razdeljen na naslednje organizacijske enote:

1. KABINET DIREKTORJA

2. UPRAVA, znotraj katere so organizirani:

- 2.1. Služba za pravne in kadrovske zadeve
- 2.2. Služba za finance in kontroling
- 2.3. Tajništvo in nabavna služba
- 2.4. Služba za stike z javnostjo
- 2.5. Služba za ARRS projekte

3. RAZISKOVALNE SKUPINE - INŠTITUTI

- 3.1. Inštitut za družboslovne študije
- 3.2. Inštitut za filozofske in religijske študije
- 3.3. Inštitut za jezikoslovne študije
- 3.4. Inštitut za kineziološke raziskave
- 3.5. Inštitut za oljkarstvo
- 3.6. Inštitut za zgodovinske študije
- 3.7. Pravni inštitut
- 3.8. Mediteranski inštitut za okoljske študije
- 3.9. Inštitut za vedenjsko ekonomijo (ustanovljen 22. 12. 2022)

4. INFRASTRUKTURNE ENOTE - CENTRI, KNJIŽNICA in ZALOŽBA

- 4.1. Center mediteranskih kultur
- 4.2. Center za beneško zgodovino in kulturno dediščino
- 4.3. Center za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju
- 4.4. Center za raziskovanje javnega mnenja
- 4.5. Center za azijske študije
- 4.6. Knjižnica
- 4.7. Mediteranski center zdravja
- 4.8. Založba Annales ZRS Koper
- 4.9. Center za upravljanje projektov

5. INFRASTRUKTURNE ENOTE INŠTITUTOV - LABORATORIJI

- 5.1. Laboratorij IKARUS
- 5.2. Laboratorij inštituta za oljkarstvo

Organi ZRS Koper

DIREKTOR

Delo in poslovanje ZRS Koper vodi direktor. Direktor ZRS Koper je bil imenovan za ponovni mandat s sklepom Upravnega odbora ZRS Koper in s sklepom Vlade RS za obdobje od 1. 6. 2022 do 31. 5. 2027.

Direktor:

- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik

Namestnik direktorja:

- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec

Svetovalca direktorja:

- prof. dr. Nadja Furlan Štante, znanstvena svetnica in
- mag. Iztok Škerlič.

Vodja uprave:

- Mateja Krmelj, univ. dipl. prav.

ZNANSTVENI SVET

V skladu s prvim odstavkom 15. člena Sklepa o ustanovitvi ZRS Koper se za obravnavanje in odločanje o vprašanih področja strokovnega dela zavoda oblikuje Znanstveni svet, ki ima najmanj devet članov. Člane znanstvenega sveta volijo raziskovalci na neposrednih volitvah.

Sestava Znanstvenega sveta ZRS Koper:

- prof. dr. Egon Pelikan, znanstveni svetnik, predsednik,
- prof. dr. Mateja Sedmak, znanstvena svetnica, namestnica predsednika,
- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik, član,
- prof. dr. Vesna Mikolič, znanstvena svetnica, članica,
- prof. dr. Nadja Furlan Štante, znanstvena svetnica, članica,
- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik, član,
- prof. dr. Boris Kryštufek, znanstveni svetnik, član,
- prof. dr. Rok Svetlič, znanstveni svetnik, član,
- dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka, članica,
- Peter Čerče, član.

UPRAVNI ODBOR

Upravni odbor ima pet članov, od katerih dva člana imenuje ustanovitelj, in sicer enega na predlog ministrstva, pristojnega za znanost, in enega na predlog ministrstva, pristojnega za kmetijstvo; dva člana imenuje Znanstveni svet ZRS Koper iz vrst uporabnikov dejavnosti ZRS Koper, ki imajo dolgoročen interes pri povezovanju raziskovalnih dejavnosti zavoda, oziroma zainteresirano javnostjo in enega člana izvolijo zaposleni delavci ZRS Koper izmed seboj.

Sestava Upravnega odbora ZRS Koper:

- Tomaž Može, predsednik,
- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec, podpredsednik,
- prof. dr. Bojan Mevlja, član,
- Viktor Markežič, član,
- prof. dr. Jadran Lenarčič, član,
- doc. dr. Mladen Gasparini, dr. med., član.

ORGANISATIONAL STRUCTURE IN 2022

The internal organisation of the Science and Research Centre Koper (hereinafter: the Centre) and its organisational structure are set out in the Rules on the Internal Organisation and Systematisation of Positions at the Science and Research Centre Koper [Pravilnik o notranji organiziranosti in sistematizaciji delovnih mest Znanstveno-raziskovalnega središča Koper]. The internal organisation and organisational structure of the Centre are directed by its mission, strategy and objectives, as well as by its business activities. The internal organisation of the Centre ensures:

- sound organisation and management of its work processes and effective internal monitoring of its task performance,
- a professional, efficient, rational and coordinated performance of tasks in all areas of activity,
- full-time employment of its staff in accordance with work requirements,
- provision of excellence for the benefit of its clients,
- legality and transparency of its activities.

In accordance with Article 11 of its Statutes, the Centre is divided into the following organisational units:

1. DIRECTOR'S CABINET

2. ADMINISTRATION, comprising the following units:

- 2.1 Legal and HR Office
- 2.2 Finance and Controlling Office
- 2.3 Administration and Purchasing Office
- 2.4. Public Relation Office
- 2.5. ARRS Projects Office

3. RESEARCH GROUPS — INSTITUTES

- 3.1 Institute for Social Studies
- 3.2 Institute for Philosophical Studies
- 3.3 Institute for Linguistic Studies
- 3.4 Institute for Kinesiology Research
- 3.5 Institute for Oliveculture
- 3.6 Institute for Historical Studies
- 3.7 Law Institute
- 3.8 Mediterranean Institute for Environmental Studies
- 3.9. Inštitute for Behavioural Economics (established 22 December 2022)

4. ORGANISATIONAL UNITS — CENTRES, LIBRARY and PUBLISHING HOUSE

- 4.1 Centre of Mediterranean Cultures
- 4.2 Centre for Venetian History and Cultural Heritage
- 4.3 Centre for Information and Infrastructural Research Support
- 4.4 Public Opinion Research Centre
- 4.5 Centre for Asian Studies
- 4.6 Library
- 4.7 Mediterranean Health Centre
- 4.8 Publishing house ANNALES ZRS Koper
- 4.9 Centre for Project Management

5. ORGANISATIONAL UNITS OF THE INSTITUTES — LABORATORIES

- 5.1 Laboratory IKARUS
- 5.2 Laboratory of the Institute for Oliveculture

Bodies of the ZRS Koper

DIRECTOR

The operation of the Centre and its activities are managed by its director. The Director of the Science and Research Centre Koper was appointed for a second term by a decision of the Board of Directors and by the Government of the Republic of Slovenia for the period from 1 June 2022 to 31 May 2027.

Director:

- Prof Dr Rado Pišot, Principal Research Associate.

Deputy Director:

- Dr Tilen Glavina, Research Assistant

Head of Administration:

- Mateja Krmelj, univ. dipl. prav.

Advisors to the Director:

- Prof Dr Nadja Furlan Štante, Principal Research Associate,
- mag. Iztok Škerlič.

SCIENTIFIC COUNCIL

The first paragraph of Article 15 of the Decision Establishing the Science and Research Centre Koper stipulates that the Scientific Council of the research institute shall consist of at least nine members, whose responsibility shall be to manage and decide on the issues of the institute's field of expertise. The members of the Scientific Council are elected by the research staff by direct vote.

Composition of the Scientific Council of the Centre

- Prof Dr Egon Pelikan, Principal Research Associate, President,
- Prof Dr Mateja Sedmak, Principal Research Associate, Vice President,
- Prof Dr Rado Pišot, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Vesna Mikolič, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Nadja Furlan Štante, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Boštjan Šimunič, Principal Research Associate,
- Prof Dr Boris Kryštufek, Principal Research Associate, member,
- Prof Dr Rok Svetlič, Principal Research Associate, member,
- Dr Maja Podgornik, Research Associate, member,
- Peter Čerče, member.

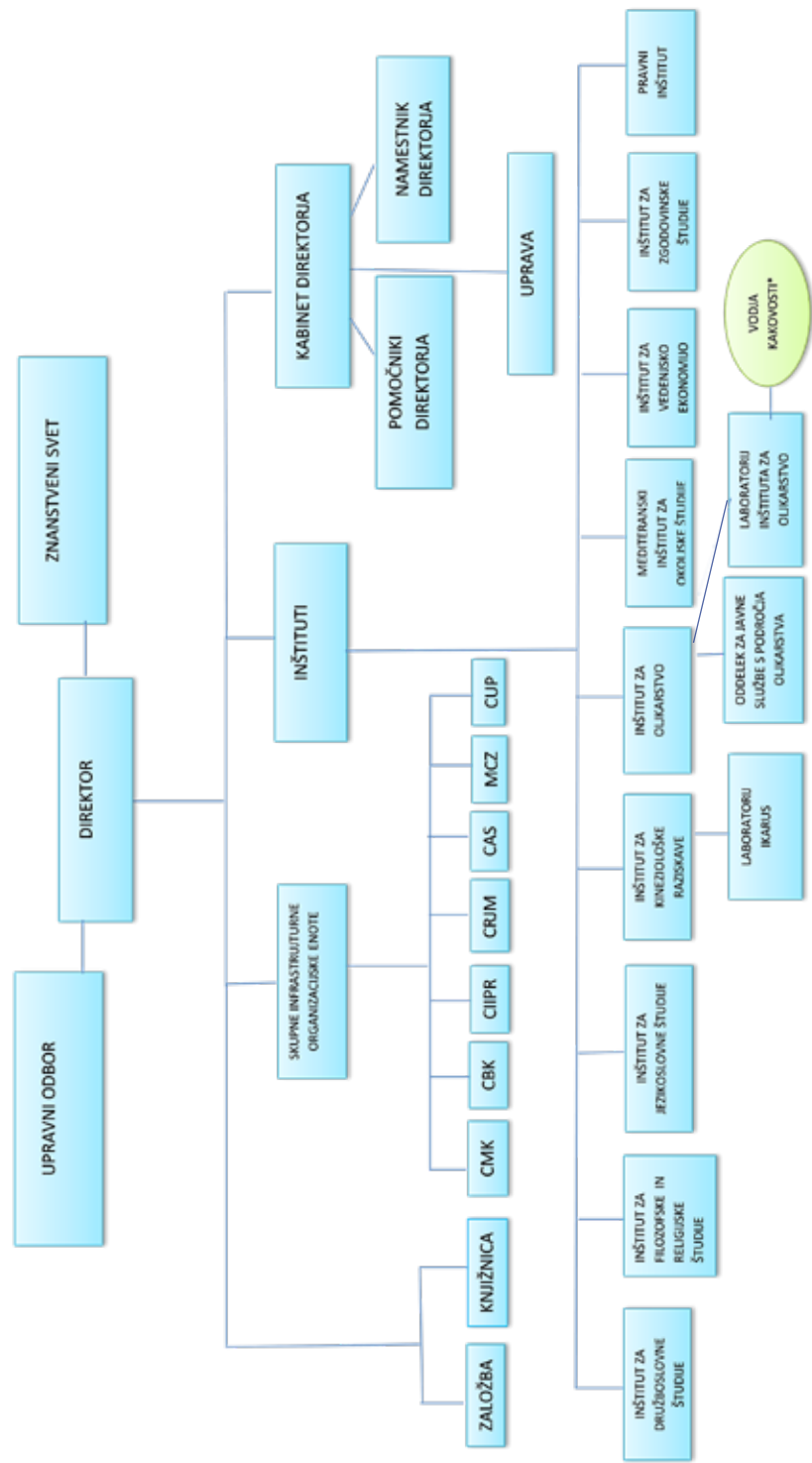
MANAGEMENT BOARD

The Management Board consists of five members, two of whom are appointed by the founder: one on the proposal of the ministry responsible for science and one on the proposal of the ministry responsible for agriculture; two members are appointed by the Scientific Council of the Science and Research Centre Koper from among its clients and stakeholders who have a long-term interest in networking its research activities, or the interested public; and one member is elected by the Centre's employees from among themselves.

Composition of the Management Board of ZRS Koper:

- Tomaž Može, President,
- Dr Tilen Glavina, Vice President,
- Prof Dr Bojan Mevlja, member,
- Viktor Markežič, member,
- Prof Dr Jadran Lenarčič, member,
- Asst Prof Dr Mladen Gasparini, MD, member.

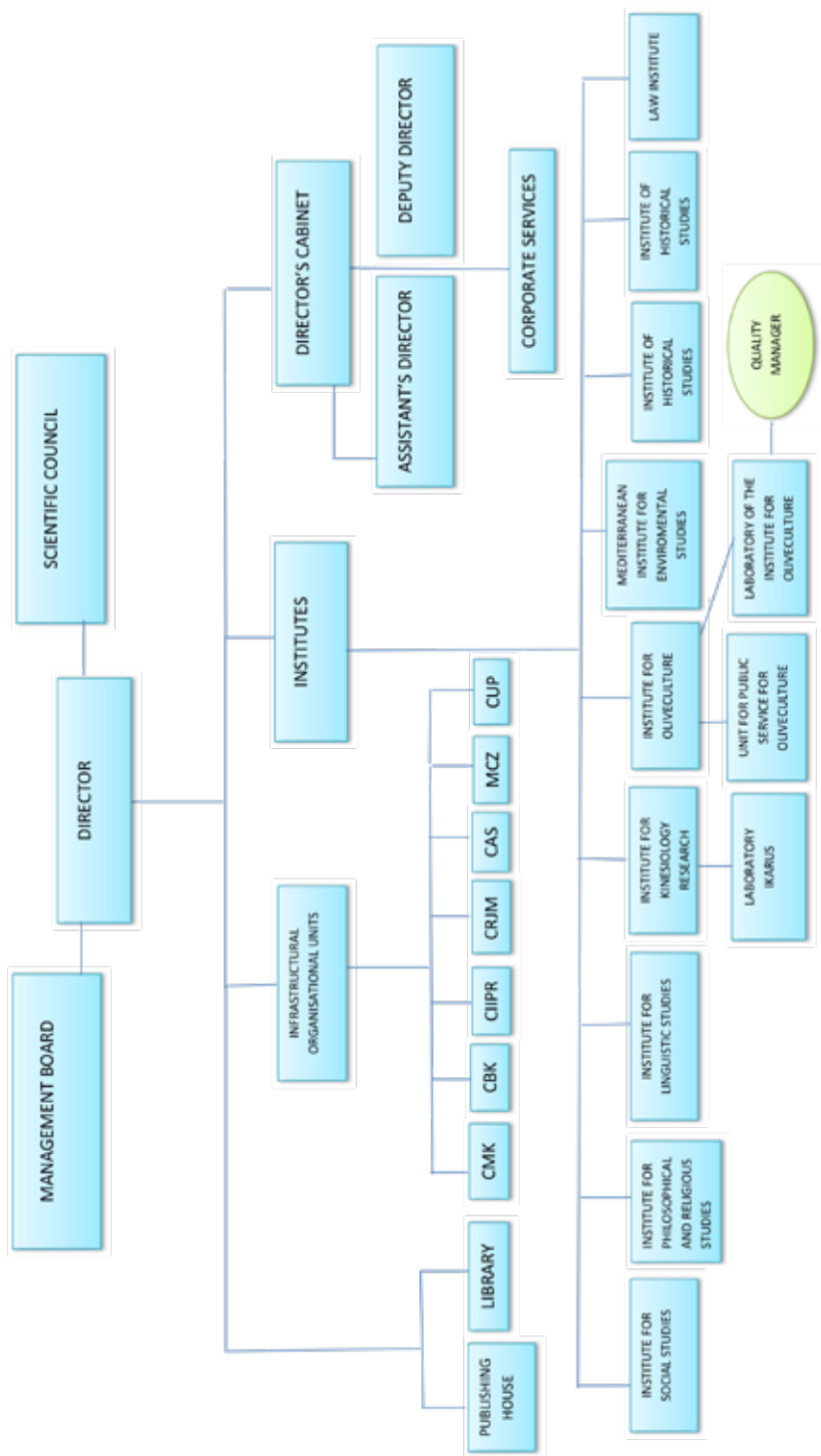
Organigram v letu 2022



* Vodja kakovosti ima ne glede na organizacijsko strukturo ZRS Koper in neodvisno od neposredne vodje, ves čas omogočen neposredni dostop do vodstva ZRS Koper.

Organigram je bil sprejet na 4. redni seji Upravnega odbora ZRS Koper, 10. 5. 2022.

Organisational chart in 2022



* The Quality Manager has direct access at all times to the management of ZRS Koper, irrespective of the organisational structure of ZRS Koper and independently of the line manager.

The organigram was adopted at the 4th ordinary meeting of the ZRS Koper Management Board on 10 May 2022.

INŠTITUT ZA DRUŽBOSLOVNE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR SOCIAL STUDIES

Predstojnica / Head: prof. dr. Mateja Sedmak
Namestnica / Deputy: mag. Zorana Medarić

Ključne dejavnosti

Inštitut za družboslovne študije (IZDŠ) je interdisciplinarni inštitut, ki združuje raziskovalke in raziskovalce s področij sociologije, antropologije, komunikologije, medijev, socialne geografije in socialnih politik. Raziskovalke in raziskovalci inštituta se ukvarjamo z etničnimi in medkulturnimi študijami, migracijami in integracijami, nacionalizmi, starimi in novimi manjšinami, prostori v stiku, transkulturnimi pojavi, vplivom informacijsko-komunikacijskih tehnologij na družbo, pojavi vsakdanjega življenja, družinami in družinskim življenjem, študijami spola, človekovimi pravicami, otroki ter deprivilegiranimi in marginalnimi skupinami. Teoretično izhajamo iz idej družbenega konstruktivizma, fenomenologije, feminizma, postkolonialnih študij, postmodernizma in poststrukturalizma, teorij hibridnih in transkulturnih identitet ter interseksionalnosti in kritične metodološke refleksivnosti. Inštitut tesno sodeluje s Centrom za raziskovanje javnega mnenja (CRJM) in drugimi inštituti ZRS Koper.

V letu 2022 smo se v okviru različnih mednarodnih in nacionalnih projektov raziskovalno ukvarjali s preučevanjem integracije priseljenih otrok v družbe prihoda s poudarkom na izobraževalnem okolju in vlogi staršev v integracijskem procesu; z integracijo odraslih priseljencev preko inovativnega socialnega podjetništva, nasiljem nad priseljenimi ženskami in spolnim nasiljem nad otroki. V kontekstu epidemije covid-19 smo raziskovali tudi pojmovanje svobode mnenja in izražanja, kot se kaže skozi naracije izrednega stanja. V letu 2022 smo načrtali novo smer raziskovanja, in sicer preučevanje odraščanja otrok in njihove blaginje v digitalni dobi. S tem namenom pripravljamo nacionalno pilotno študijo na vzorcu novorojenih in osemletnih otrok ter njihovih staršev s ciljem, da leta 2027 pričnemo s 25-letno longitudinalno vseevropsko študijo blaginje otrok.

Key Activities

The Institute for Social Studies is an interdisciplinary institute that brings together researchers in the fields of sociology, anthropology, communication sciences, media studies, social geography and social policy. The researchers of the institute deal with ethnic and intercultural studies, migration and integration, nationalisms, old and new minorities, contact spaces, trans-cultural phenomena, the impact of information and communication technologies on society, everyday life, families and family life, gender studies, human rights, disadvantaged children and marginalised groups. We base our research on the ideas of social constructivism, phenomenology, feminism, postcolonial studies, postmodernism and poststructuralism, theories of hybrid and transcultural identities, intersectionality and critical methodological reflexivity. The Institute works closely with the Public Opinion Research Centre and other institutes of ZRS Koper.

In 2022, within the framework of various international and national projects, we studied the integration of migrant children into host societies with an emphasis on the educational environment and the role of parents in the integration process, as well as the integration of adult migrants through innovative social entrepreneurship, violence against migrant women and sexual violence against children. In the context of the Covid-19 epidemic, we also explored the concept of freedom of opinion and expression, as manifested through the narratives of the state of emergency. In 2022, we outlined a new direction of research, namely the study of children growing up and their well-being in the digital age. With this aim in mind, we are preparing a national pilot study that will be carried out on a sample of newborn and eight-year-old children and their parents, with the goal of starting a 25-year longitudinal pan-European study of child wellbeing in 2027.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Znanstvena revija Children & Society je izbrala znanstveni članek Barbare Gornik z naslovom »A child-centred asylum policy: Building on evidence and unaccompanied asylum-seeking children's views« za članek meseca. / The scientific review Children & Society chose the scientific article of Barbara Gornik with the title »A Child-Centred Asylum Policy: Building on Evidence and Unaccompanied Asylum - Seeking Children's Views« as an article of the month.
- Izdaja priročnika za zaposlene v šolah z naslovom *Življenje v večkulturnih šolah* (urednica Mateja Sedmak), ki ga je Evropska komisija vključila v nabor izbranih evropskih šolskih pripomočkov – *European Toolkit for Schools*. / Publication of a handbook for educators with the title *Life in Multicultural Schools*, which was selected by the European Commission as part of the *European school toolbox*.
- Objava monografije *Migrant Children's Integration and Education in Europe: Approaches, Methodologies and Policies* (uredniki: Mateja Sedmak, Fernando Hernandez-Hernandez, Juana M. Sancho-Gil in Barbara Gornik pri španski založbi Octaedro). / Publication of the monograph *Migrant Children's Integration and Education in Europe: Approaches, Methodologies and Policies* (Editors: Mateja Sedmak, Fernando Hernandez-Hernandez, Juana M. Sancho-Gil in Barbara Gornik with Spanish publishing house Octaedro).

Sestanek partnerskega konzorcija REINSER - Economic and social integration of asylum seekers and refugees through social entrepreneurship, Interreg ADRION v Ljubljani, 9.–11. novembra 2023

Meeting of partner consortium REINSER - Economic and social integration of asylum seekers and refugees through social entrepreneurship, Interreg ADRION in Ljubljana, 9–11 November 2023



- Blaž Lenarčič je v soavtorstvu objavil znanstveni članek »Understanding interdisciplinarity through Adriatic maricultures and climate change adaptation« v mednarodni reviji *Visions for sustainability*. / Blaž Lenarčič co-authored the article »Understanding Interdisciplinarity Through Adriatic Maricultures and Climate Change Adaptation«, which was published in the international scientific journal *Visions for Sustainability*.
- Objava znanstvenega članka »Anchoring, feelings of belonging, and the complex identities of migrant teenagers in Slovenia« avtoric Mateje Sedmak in Zorane Medarić v *Studies in Ethnicity and Nationalism* (September 2022, 22/2, 99-116). / Publication of the scientific article »Anchoring, Feelings of Belonging, and the Complex Identities of Migrant Teenagers in Slovenia« authors Mateja Sedmak and Zorana Medarić in *Studies in Ethnicity and Nationalism* (September 2022, 22/2, 99-116).
- Objava znanstvenega članka »What about the family: the role and meaning of family in the integration of migrant children: evidence from Slovenian schools« avtoric Zorane Medarić, Barbare Gornik in Mateje Sedmak v *Frontiers in education* (Dec. 2022, 7, 1-12). / Publication of the scientific article »What About the Family: the Role and Meaning of Family in the Integration of Migrant Children: Evidence from Slovenian Schools« authors Medarić Zorana, Barbara Gornik in Mateja Sedmak v *Frontiers in Education* (Dec. 2022, 7, 1-12).
- Objava poglavja »I am home, wherever I may roam: ICT as a tool for the (two-way) integration of migrant youth in the European Union« avtorjev Blaža Lenarčiča in Lucije Dežan v znanstveni monografiji *Migrant Children's Integration and Education in Europe: Approaches, Methodologies and Policies* (uredniki: dr. Mateja Sedmak, dr. Fernando Hernandez-Hernandez, dr. Juana M. Sancho-Gil in dr. Barbara Gornik). / Publication of the chapter »I am Home, Wherever I May Roam: ICT as a Tool for the (Two-Way) Integration of Migrant Youth in the European Union« authors Blaž Lenarčič and Lucija Dežan in scientific monograph *Migrant Children's Integration and Education in Europe: Approaches, Methodologies and Policies* (eds: dr. Mateja Sedmak, dr. Fernando Hernandez-Hernandez, dr. Juana M. Sancho-Gil and dr. Barbara Gornik).
- Barbara Gornik je objavila članek »Transcending non-citizenship?: looking at asylum policy through the lens of a child-centred approach and the procedural justice perspective« v ugledni reviji *Citizenship studies*. / Barbara Gornik published the scientific article »Transcending Non-Citizenship?: Looking at Asylum Policy Through the Lens of a Child-Centred Approach and the Procedural Justice Perspective« in the renowned journal *Citizenship Studies*.

Zaključna mednarodna konferenca projekta MiCREATE – Migrant Children and Communities in a Transforming Europe z naslovom »CHILD MIGRATION AND INTEGRATION: TRENDS AND CHALLENGES«, 2.–4. junij 2022, Ljubljana

Final Conference of MiCREATE - Migrant Children and Communities in a Transforming Europe project with a title "CHILD MIGRATION AND INTEGRATION: TRENDS AND CHALLENGES", Ljubljana, June 2nd - 4th, 2022



- Organizacija mednarodne znanstvene konference »Child Migration and Integration: Trends & Challenges« v okviru Obzorja 2020 MiCREATE – Priseljeni otroci in skupnosti v spreminjajoči se Evropi (Ljubljana, 2.–4. junij 2022). / Organisation of international scientific conference »Child Migration and Integration: Trends & Challenges« under Horizon 2020 MiCREATE – Migrant Children and Communities in a Transforming Europe (Ljubljana, 2.–4. June 2022).
- Organizacija tridnevnega mednarodnega posveta REInSER »Refugees' Economic Integration through Social Entrepreneurship« (Ekonomska vključenost beguncev preko socialnega podjetništva) partnerjev in deležnikov na področju integracije beguncev in prosilcev za azil ter s področja socialnega podjetništva z namenom oblikovanja smernic, ki bodo podlaga za oblikovanje dokumentov za območje Jadransko-lonske regije (9.–11. november 2022), Interreg ADRION. / Organization of the three-day international meeting consultation of REInSER "Refugees' Economic Integration through Social Entrepreneurship", partners and stakeholders in the field of the integration of refugees and asylum seekers, as well as stakeholders in the field of social entrepreneurship. The aim was to design guidelines that will be the basis for the creation of the strategy and action plan at the level of the Adriatic-Ionian Region (November 9–11, 2022).
- Organizacija dogodka »Growing up in Digital Europe: Building the Bridge between Policy Makers and Longitudinal Data« v okviru projekta COORDINATE, januar 2022, po spletu. / As a part of the COORDINATE project, the online event "Growing Up in Digital Europe: Building the Bridge between Policy Makers and Longitudinal Data" was organised in January 2022.
- Vabljeni predavanji Barbare Gornik »Legal entitlement to education of migrant children« in »The Child-Centred Approach to the Integration of Migrant Children« v okviru magistrskega študija Advanced Studies in Children's Rights na Univerzi v Ženevi, 24. junij 2022. / Invited Lectures by Barbara Gornik »The Legal Entitlement to Education of Migrant Children« and »The Child-Centred Approach to the Integration of Migrant Children« given at the Master of Advanced Studies in Children's Rights, University of Geneva, 24 June 2022.
- Vabljen predavatelj Barbare Gornik in Mateje Sedmak z naslovom »Child centred approach to integration and asylum policy« na zaključni konferenci Horizont projekta Child-Up »Dialogue for hybrid integration narratives and promotion of agency of children with migrant background« v Bruslju, 9.–10. junij 2022. / Invited lecture by Barbara Gornik and Mateja Sedmak with the title »The Child-Centred Approach to Integration and Asylum Policy« at the final conference of the Horizon 2020 Child-Up project »Dialogue for Hybrid Integration Narratives and the Promotion of the Agency of Children with a Migrant Background« in Brussels, 9–10 June 2022.
- Vabljen predavatelj Mateje Sedmak in Barbare Gornik z naslovom »Esiti e raccomandazioni europee per l'integrazione dei bambini delle bambine migranti: progetto MiCREATE« na seminarju »Approccio child-centered bambini come punto di partenza nell'integrazione ed educazione inclusiva« v okviru MiCREATE projekta v Palermu, 21. aprila 2022. / Invited lecture by Mateja Sedmak and Barbara Gornik with the title »Esiti e raccomandazioni europee per l'integrazione dei bambini delle bambine migranti: progetto MiCREATE« in the seminar »Approccio child-centered bambini come punto di partenza nell'integrazione ed educazione inclusiva« under Micreate projekt in Palermo, 21 April 2022.
- Vabljen predavatelj Mateje Sedmak in Barbare Gornik na spletnem seminarju Evropske komisije in predstavitev aplikacij ter didaktičnih pripomočkov, razvitih v okviru projekta MiCREATE, 6. maj 2022. / Invited lecture given by Mateja Sedmak and Barbara Gornik and a presentation of applications and didactical tools developed during the MiCREATE project in the webinar organised by the European Commission, May 6 2022.
- Organizacija spletne delavnice Lucije Dežan za učitelje in učiteljice na Cipru v okviru MiCREATE projekta, 20. april 2022. / Organization of an online workshop for teachers in Cyprus by Lucija Dežan under the MiCREATE project, April 20 2022.
- Organizacija spletne delavnice za učiteljice in učitelje in predavanja Zorane Medarić, Mateje Sedmak in Lucije Dežan v okviru MiCREATE projekta, 14. april 2022. / Organization of an online workshop for teachers in Slovenia by Zorana Medarić, Mateja Sedmak and Lucija Dežan under the MiCREATE project, 14 April 2022.
- Organizacija spletne delavnice Lucije Dežan za učitelje in učiteljice v Srbiji v okviru MiCREATE projekta, 7. april 2022. / Organization of an online workshop for teachers in Serbia by Lucija Dežan under the MiCREATE project, April 7 2022.

- Organizacija posveta s predstavniki vladnih uradov, institucij in oblikovalcev politik na področju izobraževanja in azila v okviru projekta MiCREATE v Hiši Evropske unije v Ljubljani, 26. maja 2022. / Organization of consultations with representatives of government offices, institutions and policy makers in the field of education and asylum within the framework of MiCREATE in the House of the EU in Ljubljana, May 26 2022.
- Organizacija gostovanja Slovenskega sociološkega društva na ZRS Koper, 14. junij 2022. / Organization of hosting of Slovene Sociological Association at ZRS Koper, 14 June 2022.
- Raziskovalni obisk na Danskem, Svenninge Bakker, s strani IZDŠ, 10.-13. marec 2022, in gostovanje danskih raziskovalcev na IZDŠ ZRS Koper, 19.-20. januar 2022. / Research visit to Denmark, Svenninge Bakker by IZDŠ researchers, March 10-13, and hosting Danish researchers at IZDŠ ZRS Koper January 19-20 2022.
- Predavanje Zorane Medarić z naslovom »Raziskovanje priseljenih otrok – izkušnje iz projekta MiCREATE« na spletnem seminarju Arhiva družboslovnih podatkov z naslovom »Raziskave s področja etničnih in migracijskih študij v Sloveniji« ter Maje Zadel z naslovom »Nacionalna in kulturna identiteta: kvantitativno in kvalitativno raziskovanje transkulturnih identitet«, 29. 11. 2022. / Zorana Medarić's lecture entitled "Research on Immigrant Children - Experiences from the MiCREATE Project" and Maja Zadel's lecture entitled "National and Cultural Identity: Quantitative and Qualitative Research of Transcultural Identities" at the Webinar of the Social Science Data Archives entitled "Research in the Field of Ethnic and Migration Studies in Slovenia, November 29 2022.
- Predavanje Blaža Lenarčiča na Srednji ekonomsko-poslovni šoli Koper na temo znanstvenega raziskovanja, 14. oktober 2022. / Lecture by Blaž Lenarčič at the Secondary economic and business school of Koper on the topic of scientific research, 14 October.
- Predavanja Mateje Sedmak v Vrtcu Tržič in Vrtcu Sežana na temo otrokosrediščne vzgoje in medkulturnosti v vrtcih, 17. maj in 23. december 2022. / Lectures by Mateja Sedmak in Kindergarten Tržič and Kindergarten Sežana on the topic of child-centred education and interculturality in kindergartens, May 17 and December 23, 2022.

Programi in projekti / Programmes and Projects

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

MiCREATE – Migrant Children and Communities in a Transforming Europe

Program / Programme: Horizon 2020
Research and Innovation Action RIA (Call: MIGRATION-05-2018-2020)
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinatorica / Coordinator: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–30. 6. 2022

REInSER – Refugees Economic Integration through Social Entrepreneurship

Program / Programme: INTERREG V-B Adriatic-Ionian ADRION Programme 2014-2020 (Third Call for Proposal – Priority Axis 1)
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinatorica / Coordinator: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 2. 2021–30. 6. 2023

COORDINATE – COhort cOMmunity Research and Development Infrastructure Network for Access Throughout Europe

Program / Programme: Horizon 2020 RIA Research and Innovation action (Call: INFRAIA-2018-2020-1 - Integrating Activities for Starting Communities ID)
Prijavitelj / Lead partner: Manchester Metropolitan University
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 4. 2021–31. 3. 2024

GUIDEPREP – Growing Up In Digital Europe PREPreation phase

Program / Programme: HORIZON- CSA (Call: HORIZON- INFRA- 2021 - DEV-02)
Prijavitelj / Lead partner: University College Dublin, National University of Ireland
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 10. 2022–30. 9. 2026

CommunityLinkage – Improving gender-based violence service provision through the empowerment of migrant women as community-based mentors, trainers and agents of change

Program / Programme: EC CERV-2021-DAPHNE (Call for proposals to prevent and combat gender-based violence and violence against children)

Prijavitelj / Lead partner: SURT, FUNDACIO DE DONES FUNDACIO PRIVADA SPAIN

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak

Trajanje / Duration: 1. 5. 2022–30. 4. 2024

REBOOT NOW – Prevention of Gender-Based Violence in Schools after Lockdown

Program / Programme: EC CERV-2021-DAPHNE (Call for proposals to prevent and combat gender-based violence and violence against children)

Prijavitelj / Lead partner: CESIE Italy

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Blaž Lenarčič

Trajanje / Duration: 1. 3. 2022 – 29. 2. 2024

PITCH – A model for gender-sensitive integration strategies based on Personalised, participatory, local, and multistakeholder approaches

Program / Programme: EC AMIF (Call: AMIF-2020-AG-CALL-01)

Prijavitelj / Lead partner: CESIE Italy

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Barbara Gornik

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2024

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J6-3128 Svoboda mnenja in izražanja skozi naracije izrednega stanja: antropološka študija slovenske (anti)demokratske zavesti v času epidemije Covid-19 / Freedom of Opinion and Expression Through the Narratives on the State of Emergency: Anthropological Study of Slovenian (Anti)Democratic Consciousness During the COVID-19 Epidemics

Temeljni projekt / Basic Project

ZRS Koper

Vodja / Head: Barbara Gornik

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

Z5-3219 Otrokosredišni pristop pri integraciji priseljenih otrok: vloga šole pri integraciji glede na aspekt staršev / A Child-Centred Approach to Integrating Immigrant Children: The Role of School in Integration With Regard to the Parents' Aspect

Podoktorski projekt / Postdoctoral project

ZRS Koper

Vodja / Head: Maja Zadel

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2023

Zaključna mednarodna konferenca projekta MiCREATE – Migrant Children and Communities in a Transforming Europe z naslovom »CHILD MIGRATION AND INTEGRATION: TRENDS AND CHALLENGES«, 2-4. Junij 2022, Ljubljana.

Final Conference of MiCREATE - Migrant Children and Communities in a Transforming Europe project with a title "CHILD MIGRATION AND INTEGRATION: TRENDS AND CHALLENGES", Ljubljana, June 2nd–4th, 2022



24 V5-2112 **Institucionalne, zakonodajne in ozaveščevalne rešitve ter aktivnosti pri naslavljanju spolnega nadlegovanja in drugih oblik spolnega nasilja v visokošolskih in raziskovalnih organizacijah v Sloveniji / Institutional, Legislative and Awareness-Raising Solutions and Activities in Addressing Sexual Harassment and Other Forms of Sexual Violence in Higher Education and Research Organisation in Slovenia**
Ciljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Target research project (ZRS project partner)
Vodja / Head: Milica Antić-Gaber (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)
Koordinatorica na ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Mateja Sedmak
Trajanje / Duration: 1. 9. 2021–28. 2. 2023

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Otrokosrediščne prakse vključevanja otrok migrantov na ravni izobraževanja in javnih politik / Child-Centered Practices and Integration of Migrant Children in Education and Policy
Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - Danska
Vodja / Head: Barbara Gornik
Trajanje / Duration: 1. 11. 2020–31. 10. 2022

Študijski obisk na Metropolitan Manchester University

Study visit at Metropolitan Manchester University





Članice in člani Inštituta za družboslovne študije v letu 2022

Members of institute for Social Studies in 2022

Sodelavke in sodelavec v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Mateja Sedmak, znanstvena svetnica / Principal Research Associate, predstojnica / Head
- doc. dr. Blaž Lenarčič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Andraž Teršek, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Barbara Gornik, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Maja Zadel, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Ksenija Perkovič, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- mag. Zorana Medarič, višja strokovno-raziskovalna asistentka / Senior Professional Research Assistant,
- Lucija Dežan, asistentka / Assistant,
- Zupanc Matej, asistent / Assistant,
- Končan Sandra, asistentka / Assistant,
- Zupančič Mia, področna svetovalka III / Sectoral adviser III.

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Bibliography for the 2022 in numbers

11	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
7	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
7	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	kratek znanstveni članek / short scientific article
1	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
3	objavljeni znanstveni prispevki na konferenci / published scientific conference contributions
3	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component part or a chapter in a monograph

INŠTITUT ZA OLJKARSTVO

INSTITUTE FOR OLIVECULTURE

Predstojnica / Head: dr. Maja Podgornik

Namestnica / Deputy: dr. Milena Bučar-Miklavčič

Ključne dejavnosti

Inštitut za oljkarstvo (IZO) že od leta 1994 dalje izvaja raziskave s področja kakovosti in varnosti živil, tehnologij pridelave in predelave oljk in oljčnega olja ter drugih sredozemskih kultur, varstva okolja in podnebnih sprememb. Skrbi za družbeni, strokovni, znanstveni, tehnološki in gospodarski razvoj oljkarstva v Sloveniji. Neposredno je vpet v okolje, kar mu omogoča stalen stik in odziv na potrebe pridelovalcev, predelovalcev in lokalnega gospodarstva kot sodelovanje z domačimi in tujimi strokovnjaki in akterji, ki delujejo na področju oljkarstva, meroslovja, varovanja zdravja, kakovosti živil in kmetijstva. V zadnjih letih so sodelavci Inštituta za oljkarstvo veliko pozornosti namenili Skupni kmetijski politiki in pripravi strateških načrtov Slovenije za obdobje 2023–2027. V splošnem pa svoje strokovne in raziskovalne izzive izpopolnjujejo in nadgrajujejo preko nacionalnih in mednarodnih projektov (skupno več kot 50 projektov), s pomočjo katerih so, zaradi izjemne uspešnosti, prišli do vrhunske opreme in izjemnega znanja na področju karakterizacije oljčnega olja, kakovosti živil, kemije, agronomije, varstva okolja, klimatskih sprememb in oljkarstva. Strokovna odličnost Inštituta za oljkarstvo (IZO) je bila prepoznana tudi s strani Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (MKGP), ki je inštitut leta 2017 imenovalo za izvajalca javne službe v oljkarstvu, v okviru katere IZO opravlja tudi vlogo koordinatorja za oljkarstvo.

Pri izvajanju strokovnih nalog ter mednarodnih in nacionalnih projektov je inštitutu v veliko oporo vrhunsko opremljen laboratorij za področje kemije in senzoričnega preizkušanja oljčnega olja, ki ga je leta 2009 Urad RS za meroslovje imenoval za nosilca nacionalnega etalona za veličino mol; leta 2019 pa Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano za nacionalni referenčni laboratorij za ugotavljanje skladnosti oljčnega olja. Pri tem je treba poudariti, da že od leta 2004 obnavlja skladnost z mednarodnimi standardi pri Slovenski akreditaciji in se na podlagi le-teh in medlaboratorijskih primerjav uvršča na listo laboratorijev Mednarodnega sveta za oljke (IOC).

Potrebno podporo pri razvojno-raziskovalnem delu Inštituta za oljkarstvo nudi tudi Center mediteranskih kultur, s pomočjo katerega izvaja poljske poskuse, ki so zaradi nepredvidljivih okolijskih dejavnikov dolgotrajni ter časovno in strokovno zelo zahtevni, vendar pa nujni za razvoj novih tehnologij in uvajanje novih znanstvenih dosežkov v kmetijsko prakso. Razvoj in posodobitev novih tehnologij pridelave hrane sta danes nujno potrebna, saj nam strategija razvoja evropskega kmetijstva (Strategija »od vil do vilic«), načrti trajnostnega gospodarstva, opredeljeni v Evropskem zelenem dogovoru, kot tudi brezkompromisna odgovornost kmetijstva od klimatskih sprememb nalagajo nove izzive.

Key Activities

The Institute for Oliveculture (IZO) has been conducting research since 1994 in the areas of food quality and safety, production and processing technologies for olives and olive oil, as well as other Mediterranean crops, environmental protection and climate change. It is dedicated to the social, professional, scientific, technological and economic development of olive cultivation in Slovenia. The Institute is closely linked to the local environment and is therefore in constant contact with the needs of the producers, growers, processors and the local economy. It cooperates with domestic and foreign experts and stakeholders in the fields of olive cultivation, metrology, health protection, food quality and agriculture. In recent years, the IZO has been intensively involved in the Common Agricultural Policy and the preparation of the strategic plans for Slovenia for the 2023-2027 period. However, the technical and research challenges of the IZO are constantly being improved and upgraded through national and international projects, of which there are more than 50. These projects have allowed the IZO to acquire equipment and knowledge in the fields of olive oil characterization, food quality, chemistry, agronomy, environmental protection, climate change and olive cultivation. The Ministry of Agriculture, Forestry and Food (MKGP) has recognized the IZO's professional excellence and appointed it as a public service for olive cultivation in 2017, with the IZO acting as the olive cultivation coordinator.

The Institute's laboratory for the chemical and sensory testing of olive oil has been designated by the Office of Metrology as the holder of the national standard for the size of the mole unit unit since 2009.

In 2019, it was appointed by the Ministry of Agriculture, Forestry and Food as the national reference laboratory for the conformity determination of olive oil. It is important to mention that since 2004, the IZO has renewed its conformity with the international standards with the Slovenian Accreditation Board. The laboratory was included in the list of laboratories of the International Olive Oil Council on the basis of these accreditations.

The Centre for Mediterranean Crops supports the research and development work of the IZO by conducting field experiments, which are time-consuming and technically demanding due to unpredictable environmental factors. However, these experiments are essential for the development of new technologies and the introduction of new scientific knowledge into agricultural practice. The development and modernization of new technologies for food production is crucial today, due to the new challenges posed by the European Union's strategy for agricultural development (From Farm to Fork) and the uncompromising influence of climate change on agriculture.

Vgradnja lizimetrov za izvedbo poljskega poskusa v sklopu projekta Go-To S-Oil skupaj s partnerji iz Biotehnične fakultete / Installation of lysimeters for conducting a field experiment as part of the Go-To S-Oil project together with partners from the Biotechnical Faculty



Obisk ministra za izobraževanje, znanost, in šport in sestanek glede zagotavljanja osnovne infrastrukture za razvoj oljkarstva / Visit by the Minister of Education, Science, and Sports and to have a discussion regarding the provision of basic infrastructure for the development of olive growing



Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Na podlagi 3. odstavka 7. člena Zakona o zagotavljanju zemljišč za izvajanje izobraževalnih, raziskovalnih in razvojnih dejavnosti s področja kmetijstva in gozdarstva (ZZIRDKG) ter na predlog Komisije za določitev kvot je prof. dr. Simona Kustec, ministrica za izobraževanje in znanost, ob soglasju dr. Jožeta Podgorška, ministra za kmetijstvo in gozdarstvo, 18. 5. 2022 sprejela sklep, da se ZRS Koper – Inštitutu za oljkarstvo določi potrebna kmetijska zemljišča v obsegu 5,3 ha za opravljanje izobraževalne, raziskovalne in razvojne dejavnosti. / Based on Article 7(3) of the Act on the Provision of Land for Educational, Research and Development Activities in the Field of Agriculture and Forestry (ZZIRDKG) (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 36/21) and the proposal of the Commission for the establishment of quotas at its first meeting on April 14, 2022, and its subsequent correspondence meeting on May 13, 2022, Prof. Dr. Simona Kustec, Minister of Education, Science and Sports, in agreement with Dr. Jože Podgoršek, Minister of Agriculture, Forestry and Food, adopted the decision on May 18, 2022, to allocate to the ZRS Koper - Institute for Oliveculture the necessary agricultural land in the amount of 5.3 ha for the implementation of educational, research and development activities.
- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so pod vodstvom dr. Milene Bučar-Miklavčič uspešno zaključili projekt METROFOOD-RI – Preparatory Phase project - Infrastructure for promoting Metrology in Food and Nutrition, H2020 – INFRADEV-2018-2020/H2020-INFRADEV-2019-2. / Under the leadership of Dr. Milena Bučar Miklavčič, researchers at the Institute for Oliveculture have successfully completed the METROFOOD-RI project - Preparatory Phase project - Infrastructure for Promoting Metrology in Food and Nutrition, H2020 - INFRADEV-2018-2020/H2020-INFRADEV-2019-2.
- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so pod vodstvom dr. Maje Podgornik uspešno zaključili izvajanje mednarodnega projekta »Avtomatizacija in ekonomska upravičenost namakanja v oljkarstvu«, Program sofinanciranja: Projekt EIP za okolje in podnebne spremembe, sodelovanje iz Programa razvoja podeželja RS za obdobje 2014-2020, »Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje« – podukrep 16.5 AGENCIJE RS ZA KMETIJSKE TRGE IN RAZVOJ PODEŽELJA. / Under the leadership of Dr. Maja Podgornik, researchers at the Institute for Oliveculture have successfully completed the implementation of an international project on the Automation and Economic Feasibility of Irrigation in Olive Growing, funded by the EIP for the Environment and Climate Change Program, in collaboration with the Rural Development Program of the Republic of Slovenia for the 2014-2020 period "European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas" - sub-measure 16.5 of the RS Agency for Agricultural Markets and Rural Development.

Vzdrževanje avtomatiziranega sistema za spremljanje dinamike leta oljčne muhe / Maintenance of automated pest-monitoring system for monitoring the dynamics of the olive fruit fly



6. Festival namiznih oljk / 6th Festival of Table Olives



- Raziskovalke in raziskovalci Inštituta za oljkarstvo so pod vodstvom dr. Maje Podgornik uspešno zaključili izvajanje mednarodnega projekta »SOLJKE – Spodbujanje javno-zasebnega partnerstva z razvojem inovativnih proizvodov v oljkarstvu«. Projekt sofinancira Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (MKGP) iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) v okviru Programa razvoja podeželja RS za obdobje 2014–2020, »Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje« – podukrep 19.2 AGENCIJE RS ZA KMETIJSKE TRGE IN RAZVOJ PODEŽELJA. / Under the leadership of Dr. Maja Podgornik, researchers at the Institute for Oliveculture have successfully completed the SOLJKE project - Promoting Public-Private Partnerships through the Development of Innovative Products in Olive Growing, funded by the Ministry of Agriculture, Forestry and Food (MKGP) from the European Agricultural Fund for Rural Development (EKSRP) under the Rural Development Program of the Republic of Slovenia for the 2014-2020 period "European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas" - sub-measure 19.2 of the RS Agency for Agricultural Markets and Rural Development.
- Znanstveni članek v SCI reviji Maja Podgornik, Milena Bučar-Miklavčič, Alenka Levart, Janez Salobir, Vida Rezar, Bojan Butinar: »Chemical characteristics of two-phase olive-mill waste and evaluation of their direct soil application in humid Mediterranean regions«. *Agronomy*. 2022, št. 7, čl. 1621, str. 1–10. ISSN 2073-4395. / A scientific article entitled "Chemical Characteristics of Two-Phase Olive-Mill Waste and Evaluation of Their Direct Soil Application in Humid Mediterranean Regions" by Maja Podgornik, Milena Bučar-Miklavčič, Alenka Levart, Janez Salobir, Vida Rezar and Bojan Butinar was published in the SCI journal *Agronomy* in 2022.
- Znanstveni članek Darija Cör Andrejč, Bojan Butinar, Željko Knez, Kaja Tomažič, Maša Knez Marevci: »The effect of drying methods and extraction techniques on oleuropein content in olive leaves« v reviji *Plants*, letn. 11 (marec 2022), št. 7, 17 str. ISSN 2223-7747. / A scientific monograph entitled "The Effect of Drying Methods and Extraction Techniques on the Oleuropein Content in Olive Leaves" by Darija Cör Andrejč, Bojan Butinar, Željko Knez, Kaja Tomažič and Maša Knez Marevci was published in the journal *Plants* in March 2022.
- Znanstvena monografija Maja Podgornik (avtor, urednik, fotograf), Jakob Fantinič (avtor, fotograf), Milena Bučar-Miklavčič (avtor, fotograf), Vasilij Valenčič, Bojan Butinar (avtor, fotograf), Dominik Vodnik, Helena Gramc, Damijana Kastelec, Mitja Ferlan, Marina Pintar: *Oljka, sušne razmere, tla in deficitno namakanje. Koper: Znanstveno-raziskovalno središče, Inštitut za oljkarstvo, Annales ZRS*, 2022. 102 str. / A scientific monograph entitled "Olive, Drought Conditions, Soil, and Deficit Irrigation" by Maja Podgornik (author, editor, photographer), Jakob Fantinič (author, photographer), Milena Bučar-Miklavčič (author, photographer), Vasilij Valenčič, Bojan Butinar (author, photographer), Dominik Vodnik, Helena Gramc, Damijana Kastelec, Mitja Ferlan and Marina Pintar was published by the Scientific Research Center, Institute for Oliveculture, Annales ZRS in 2022, consisting of 102 pages.

Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

- 1. 3. 2022–2. 3. 2022 aktivna udeležba na 15. Slovenskem posvetu o varstvu rastlin / 1 March 2022–2 March 2022 active participation at the 15th Slovenian Plant Protection Conference
- 23. 3. 2022–29. 3. 2022 udeležba na mednarodnem senzoričnem ocenjevanju v Veroni / 23 March 2022–29 March 2022 participation in international sensory evaluation in Verona
- 30. 3. 2022–2. 4. 2022 organizacija strokovnega posveta o oljkarstvu na 4. Hlajevih dnevih, »Oljkarstvo v luči podnebnih sprememb« / 30 March 2022–2 April 2022 Conference organization on olive growing at the 4th Hlaj Days, focusing on 'Olive growing in the light of climate change
- 29. 4. 2022 predstavitev Javne službe iz oljkarstva na Festivalu Orange Wine / 29 April 2022 presentation of the Public Service of Olive Growing at the Orange Wine Festival
- 12.–13. 5. 2022 organizacija Tečaja kakovosti in zaščitene označbe porekla namiznih oljk, oljčnega olja in soli / 12–13 May 2022 course organisation on the quality and protected designation of origin for table olives, olive oil, and salt
- 20. 5. 2022 udeležba na posvetu o oljih na prireditvi »Dobrote slovenskih kmetij na Ptuj« / 20 May 2022 participation in the oil conference at the "Goodies of Slovenian Farms in Ptuj" event
- 23. 5. 2022 organizacija in izvedba izobraževanja študentov Fakultete za kmetijstvo in biosistemske vede Univerze v Mariboru / 23 May 2022 organisation and implementation of education for students of the Faculty of Agriculture and Life Sciences at the University of Maribor

- 26. 5. 2022 organizacija in izvedba izobraževanja o kakovosti olja za Tovarno olja GEA / 26 May 2022 organisation and implementation of oil quality education for GEA Oil Factory
- 24. 5.–25. 5. 2022 ocenjevanje vzorcev za mednarodno ocenjevanje olja London / 24–25 May 2022 evaluation of samples for international oil evaluation in London
- 24. 5. 2022 udeležba na mednarodnem posvetu »Fighting the climate change in olive sector« / 24 May 2022 participation in the international conference "Fighting climate change in olive culture sector"
- 27. 5. 2022 izvedeno zaključno mednarodno ocenjevanje Zlate oljčne vejice / 27 May 2022 final international olive oil evaluation for "Zlata oljčna vejica"
- 2. 6. 2022 udeležba na sestanku z Evropsko komisijo. Int. razvoja podeželja, zaveze upravljanja (ekološko kmet., KOPOP, Natura 2000, OMD ...) / 2 June 2022 participation in a meeting with the European Commission. Int. rural development, management commitments (organic farming, agri-environment, Natura 2000, OMD, etc.)
- 6. 6. 2022 organizacija 6. Festivala namiznih oljk / 6 June 2022 organisation of the 6th Festival of Table Olives
- udeležba na kongresu SISSG 2022 »OLI E GRASSI ALIMENTARI: INNOVAZIONE E SOSTENIBILITÀ NELLA PRODUZIONE E NEL CONTROLLO« / participation in the SISSG 2022 congress "OLI E GRASSI ALIMENTARI: INNOVAZIONE E SOSTENIBILITÀ NELLA PRODUZIONE E NEL CONTROLLO"
- 27. 6.–1. 7. 2022 aktivna udeležba na delavnici WORKSHOP ON THE HARMONISATION OF PROTOCOLS TO ANALYSE THE AGRONOMIC BEHAVIOUR OF THE DIFFERENT VARIETES - Izmir, Turčija / 27 June - 1 July 2022 active participation in the workshop "WORKSHOP ON THE HARMONISATION OF PROTOCOLS TO ANALYSE THE AGRONOMIC BEHAVIOUR OF THE DIFFERENT VARIETES" in Izmir, Turkey
- 19. 7. 2022 obisk ministra za izobraževanje, znanost, in šport in sestanek glede zagotavljanja osnovne infrastrukture za razvoj oljkarstva / 19 July 2022 visit by the Minister of Education, Science, and Sports and to have a discussion regarding the provision of basic infrastructure for the development of olive growing
- 27. 9.–30. 9. 2022 udeležba in predstavitev rezultatov na mednarodni konferenci CEFood 2022 – Čatež ob Savi / 27–30 September 2022 participation and presentation of results at the CEFood 2022 international conference in Čatež ob Savi
- 8. 10.–9. 10. 2022 predstavitev javne službe v oljkarstvu na Dnevih kmetijstva Slovenske Istre / 8–9 October 2022 presentation of the public service in olive growing at the Days of Agriculture in Slovenian Istria
- 3. 11. 2022 udeležba na COI srečanju - 13th MEETING OF THE IOC STATISTICS WORKING GROUP / 3 November 2022 participation in the COI meeting - 13th MEETING OF THE IOC STATISTICS WORKING GROUP
- 25. 11. 2022 izvedba okrogle mize »Ukrepi za trajnostno oljkarstvo« in tiskovna konferenca na temo »Evidence pridelave oljk in oljčnega olja« / 25 November 2022 implementation of the roundtable "Measures for Sustainable Olive Growing" and press conference on the topic "Olive and Olive Oil Production Records"
- 25. 11. 2022 organizacija prireditve MLADO OLJČNO OLJE za promocijo kakovosti ekstra deviških oljčnih olj Slovenije (spodnje fotografija). / 25 November 2022 organisation of the "Young Olive Oil" event to promote the quality of extra virgin olive oils from Slovenia (photo below).



Programi in projekti / Programmes and Projects

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

EUTOPIASIF – Eutopia Science and Innovation Fellowship

Program / Programme: Marie Skłodowska-Curie Actions COFUND (H2020-MSCA-COFUND-2021)
Prijavitelj / Lead partner: EUTOPIA University Alliance
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Milena Bučar Miklavčič
Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2025

NACIONALNI PROJEKTI / NATIONAL PROJECTS

V4-2216 Ohranjanje in izboljšanje proizvodnega potenciala tal za trajnostno pridelavo oljk (GO-TO S-OIL) / Preservation and improvement of soil production potential for sustainable olive production (GO-TO S-OIL)

Ciljni projekt / Target research project ZRS Koper
Vodja / Head: Maja Podgornik
Trajanje / Duration: 1. 10. 2022–30. 9. 2025

SOLJKE – Spodbujanja javno-zasebnega partnerstva z razvojem inovativnih proizvodov v oljkarstvu / Promoting Public-Private Partnerships Through the Development of Innovative Products in the Olive-Growing Sector

Program / Programme: LAS Istre, CLLD
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinator / Coordinator: Maja Podgornik
Trajanje / Duration: 8. 9. 2020–30. 6. 2022

EIP – Avtomatizacija in ekonomska upravičenost namakanja v oljkarstvu / Automation and Economic Viability of Irrigation in Olive Growing

Program / Programme: Projekt EIP za okolje in podnebne spremembe – podukrep 16.5 Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Maja Podgornik
Trajanje / Duration: 15. 11. 2019–14. 11. 2022

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka / Research Associate, predstojnica / Head
- dr. Milena Bučar-Miklavčič, razvojna svetnica / Senior Development Advisor, namestnica / Deputy
- dr. Bojan Butinar, znanstveni sodelavec / Research Associate
- dr. Vasilij Valenčič, asistent z doktoratom / Research Assistant

Strokovni sodelavci / Professional staff:

- dr. Erika Bešter, doktorica znanosti
- Saša Volk, univ. dipl. inž. živil. tehnol.,
- Jakob Fantinič, mag. inž. hort.,
- Katja Fičur, dipl. inž. živ. in preh. (UN),
- Teja Hladnik, univ. dipl. inž. agron.,
- Gašper Kozlovič, inž. kem. tehn.,
- Babič Rok, kmetijski tehnik.

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Bibliography for the 2022 in numbers

4	raziskovalci/raziskovalke v letu 2022 / researchers in the 2022
2	izvirni znanstveni članek / original scientific article
2	→ od tega v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	znanstvena monografija / scientific monograph

LEVO: Podelitev nagrad na prireditvi Mlado oljčno olje
ON THE LEFT: Award ceremony at the Young Olive Oil event

LABORATORIJ INŠTITUTA ZA OLJKARSTVO

LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR OLIVECULTURE

Vodja laboratorija / Head of Laboratory: dr. Milena Bučar-Miklavčič

Vodja kakovosti za organizacijske zadeve / Quality manager for organizational aspects: dr. Vasilij Valenčič

Vodja kakovosti za tehnične zadeve / Quality manager for technical aspects: dr. Erika Bešter

Ključne dejavnosti

Laboratorij Inštituta za oljkarstvo (LAB-IZO) je infrastrukturna enota Inštituta za oljkarstvo (IZO). Z dolgoletnim uspešnim delom je dokazal, da kljub številnim oviram in težavam, ki jih je moral premagati v preteklih letih, izpolnjuje vse zahteve in zmore izvajati tudi najzahtevnejše aktivnosti na področju analitike oljčnega olja. LAB-IZO je za obdobje 2019–2024 imenovan za nacionalni referenčni laboratorij (NRL). Delovanje NRL obsega visoko strokovno in svetovalno dejavnost. Osebe laboratorija na različne načine skrbi, da se za uradni nadzor uporablja le najnovejše metode, ustrezne reagente in opremo. Pomemben segment njihovega dela je spremljanje najnovejših raziskovalnih dosežkov, s katerimi seznajajo ne le svoje osebe, ampak skrbijo tudi za prenos znanja na uradne laboratorije. Poleg tega zagotavljajo strokovno in znanstveno pomoč Upravi za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin (UVHVVR) za izvajanje večletnih nacionalnih načrtov nadzora in drugih usklajenih programov uradnega nadzora.

Laboratorij zagotavlja svojo kakovost na mednarodnem nivoju in deluje na številnih ravneh, ki so pogosto med sabo neločljivo povezane: strokovno s pridelovalci in predelovalci oljčnega olja v okviru javne službe iz oljkarstva, raziskovalno v sodelovanju z drugimi raziskovalnimi organizacijami, mednarodno v sodelovanju z Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano kot mednarodno pooblaščen laboratorij in posvetovalni organ glede zahtev evropske

zakonodaje s področja oljčnega olja, meroslovno pa prek Urada RS za meroslovje kot nosilec nacionalnega etalona za množino snovi (organske spojine, zlasti maščobne kisline, steroli, biofenoli, tokoferoli, voski, triacilgliceroli, stigmastadieni) v bioloških materialih in hrani. Laboratorij je nudil podporo certifikacijskim organom (Kon-cert in Bureau Veritas) ter sodeloval z vsemi društvi na področju oljkarstva (Zveza oljkarških društev, Društvo oljkarjev Slovenske Istre, Štorta, Goriško oljgarsko društvo in Društvo oljkarjev Brda).

Laboratorij Inštituta za oljkarstvo združuje uporabnost raziskovalne opreme in kadra za državne naloge s področja inšpekcijskega nadzora kot tudi za raziskovalne naloge nacionalnega etalona za množino snovi, ki jih izvaja v okviru zakona o meroslovju. Vzdržuje bazo podatkov o slovenskih oljčnih oljih od leta 1994 dalje, stalno izobražuje kader in nadgrajuje analitsko opremo.

Odličnost in visoka specializiranost laboratorija je tudi v letu 2022 potrjena na osnovi uspešno opravljenih vsakoletnih mednarodnih medlaboratorijskih primerjav v dveh PT shemah (IOC in BIPEA). Osebe laboratorija validira nove metode in spremlja novosti s področja ugotavljanja kakovosti in potvorb oljčnega olja, sodeluje v mednarodnih odborih in prenaša znanja iz mednarodnega prostora v slovenski raziskovalni prostor.

Key Activities

The Laboratory of the Institute for Oliveculture (LAB-IZO) is an infrastructure unit of the Institute for Oliveculture (IZO). Through many years of successful work, it has proven that despite the considerable obstacles and difficulties it has faced in recent years, it meets all the requirements and can perform even the most demanding activities in the field of olive oil analysis. The LAB-IZO has been appointed as the National Reference Laboratory (NRL) for the 2019–2024 period. The operation of the NRL includes highly professional and advisory activities. In various ways, the laboratory staff ensure that only the latest methods and appropriate reagents and equipment are used for official controls. An important segment of their work is the monitoring of the latest research achievements; the knowledge is not only transferred to all their staff, but also to official laboratories. In addition, they provide professional and scientific assistance to the Administration for Food Safety, the Veterinary Sector and Plant Protection (UVHVVR), for the implementation of multiannual national control plans and other coordinated official control programmes.

LAB-IZO ensures its quality at the international level and operates on many others, which are often inextricably linked: professionally with olive growers and olive oil processors within the public service in oliveculture, research in cooperation with other research organizations, internationally in cooperation with the Ministry of

Agriculture, Forestry and Food as an internationally authorised laboratory and advisory body on the requirements of European legislation in the field of olive oil, and metrologically through the Metrology Institute of the Republic of Slovenia as the holder of the national standard for the amount of substance (organic compounds, in particular fatty acids, sterols, biophenols, tocopherols, waxes, triacylglycerols, stigmastadienes) in biological materials and food. The laboratory provides support to certification bodies (Kon-cert and Bureau Veritas) and cooperates with all the associations in the field of oliveculture (Slovenian Association of Olive Growers, the Association of Olive Growers of Slovenian Istria, Štorta, the Goriška Olive Growers' Association and the Brda Olive Growers' Association). It has maintained a database of Slovenian olive oils since 1994, continuously educates the staff and upgrades its analytical equipment.

The excellence and specialisation of the laboratory were also confirmed in 2022 on the basis of successfully completed annual international interlaboratory tests in two PT schemes (IOC and BIPEA). The staff of the laboratory validates new methods and monitors innovations in the field of determining the quality and adulteration of olive oil, participates in international committees, and transfers knowledge from the international arena to the Slovenian research area.

Kontrolni laboratorij

Control laboratory





ZRS Koper, IZO, Laboratorij Inštituta za oljkarstvo je od 16. 4. 2004 akreditiran pri Slovenski akreditaciji (SA) kot preskuševalni laboratorij in izpolnjuje zahteve standarda SIST EN ISO/IEC 17025:2017. / ZRS Koper, IZO, Laboratory of the Institute for Oliveculture has been accredited by Slovenian Accreditation (SA) as a testing laboratory since 16 April 2004 and meets the requirements of the SIST EN ISO / IEC 17025: 2017 standard.

<https://www.slo-akreditacija.si/acreditation/univerza-na-primorskem-znanstveno-raziskovalno-sredisce-koper/>

ZRS Koper, IZO, Laboratorij Inštituta za oljkarstvo je z odločbo MKGP št. U332-16/2019/5 z dne 15. 7. 2019 določen kot nacionalni referenčni laboratorij za ugotavljanje skladnosti oljčnega olja za področje kemije in senzoričnega preskušanja oljčnega olja. / The ZRS Koper, IZO, Laboratory of the Institute for Oliveculture has been designated as the national reference laboratory for determining the conformity of olive oil in the field of the chemistry and sensory testing of olive oil by decision of the MKGP no. U332-16 / 2019/5 of 15 July 2019.

https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2020/07/Odlocba_MKGP.pdf



ZRS Koper, IZO, Laboratorij Inštituta za oljkarstvo je na seznamu priznanih preskusnih laboratorijev za kemijske analize in senzorično ocenjevanje oljčnega olja Mednarodnega sveta za oljke (IOC) za obdobje od 1. 12. 2021 do 30. 11. 2022 in od 1. 12. 2022 do 30. 11. 2023 / The ZRS Koper, IZO, Laboratory of the Institute for Oliveculture is on the list of recognised testing laboratories for the physicochemical and sensory analysis of olive oil of the International Olive Council (IOC) for the period from 1 December 2021 to 30 November 2022 and from 1 December 2022 to 30 November 2023.

<https://www.internationaloliveoil.org/wp-content/uploads/2022/01/T.21Doc.-No-13Rev.-24-LIST-LAB-21-22-rev13012022.pdf>;

<https://www.internationaloliveoil.org/wp-content/uploads/2022/01/T.28Doc.-No-3Rev.-24-LISTPAN-21-22-rev-13012022.pdf>.

ZRS Koper, IZO, Laboratorij Inštituta za oljkarstvo je z odločbo MGRT št. 6401-1/2014/17 z dne 10. 9. 2014 priznan za nosilca nacionalnega etalona za področje množina snovi (organske spojine, zlasti maščobne kisline, steroli, biofenoli, tokoferoli, voski, triacilgliceroli, stigmastadieni) v bioloških materialih in hrani. / ZRS The ZRS Koper, IZO, Laboratory of the Institute for Oliveculture is recognised as a holder of the national standard in the field of the amount of substance (organic compounds, in particular fatty acids, sterols, biophenols, tocopherols, waxes, triacylglycerols and stigmastadienes) in biological materials and food with the decision of the MGRT no. 6401-1/2014/17 of 10 September 2014.

http://www.euramet.org/index.php?id=members&no_cache=1

Laboratorij za plinsko kromatografijo

Gas chromatography laboratory



Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Uspešna selitev Laboratorija v sanirane prostore CMK na lokaciji Livade 6, Izola, in vzdrževanje akreditacijske dejavnosti. / The successful realization of the relocation of the Laboratory to the renovated premises of the CMK, at Livade 6, Izola and the maintenance of the accreditation activity.
- Zelo uspešno letno mednarodno medlaboratorijsko testiranje pri Mednarodnem svetu za oljke za področje kemijskega preskušanja in senzoričnega ocenjevanja. / Highly successful annual international inter-laboratory testing at the International Olive Council in the field of chemical analysis and sensory assessment.
- Zelo uspešno letno mednarodno medlaboratorijsko testiranje pri BIPEA za področje kemijskega preskušanja. / Highly successful annual international interlaboratory testing at the BIPEA in the field of chemical analyses.
- Objavljeno poglavje Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Milena Bučar-Miklavčič, Gašper Kozlovič, Maja Podgornik: »Changes in sensory characteristics, volatile compounds, and biophenols in olive oils due to the olive fruit fly *Bactrocera oleae* (Gmelin) infestation« v monografiji Raspor, Peter (ur.), et al. *11th Central European Congress on Food and Nutrition: food, technology and nutrition for healthy people in a healthy environment* CEFood congress book: Čatež ob Savi, Slovenia, October 2022. 2nd ed. Ljubljana: European Declaration on Food, Technology and Nutrition Network, 2022. / Chapter Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Milena Bučar-Miklavčič, Gašper Kozlovič, Maja Podgornik: "Changes in sensory characteristics, volatile compounds, and biophenols in olive oils due to the olive fruit fly *Bactrocera oleae* (Gmelin) infestation", published in the monograph Raspor, Peter (ur.), et al. *11th Central European Congress on Food and Nutrition: food, technology and nutrition for healthy people in a healthy environment : CEFood congress book*: Čatež ob Savi, Slovenia, October 2022. 2nd ed. Ljubljana: European Declaration on Food, Technology and Nutrition Network, 2022.
- Objavljeno poglavje Jakob Fantinič, Milena Bučar-Miklavčič, Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Maja Podgornik: »Fenološke faze oljke in zastopanost oljčnega molja (*Prays oleae* Bern.) v Slovenski Istri = Phenological phases of olives and occurrence of olive moth (*Prays oleae* Bern.) in Slovenian Istria« v monografiji Stanislav Trdan (ur.): *15. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo = 15th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation*: izvlečki referatov = abstract volume: 1.-2. marec 2022, Portorož, Slovenija. Ljubljana: Društvo za varstvo rastlin Slovenije, 2022, str. 47-48. / Chapter, Jakob Fantinič, Milena Bučar-Miklavčič, Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Maja Podgornik: "Fenološke faze oljke in zastopanost oljčnega molja (*Prays oleae* Bern.) v Slovenski Istri = Phenological phases of olives and occurrence of olive moth (*Prays oleae* Bern.) in Slovenian Istria", published in the monograph Stanislav Trdan (ed.): *15. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo = 15th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation*: izvlečki referatov = abstract volume: 1.-2. marec 2022, Portorož, Slovenija. Ljubljana: Plant Protection Society of Slovenia, 2022, pp. 47-48.
- Objavljeno poglavje Maja Podgornik, Milena Bučar-Miklavčič, Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Jakob Fantinič: »Globalno segrevanje in razvoj oljčne muhe (*Bactrocera oleae* Gmelin) = Global warming and development of olive fruit fly (*Bactrocera oleae* Gmelin)« v monografiji Stanislav Trdan (ur.): *15. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo = 15th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation*: izvlečki referatov = abstract volume: 1.-2. marec 2022, Portorož, Slovenija. Ljubljana: Društvo za varstvo rastlin Slovenije, 2022, str. 54-55. / Chapter, Maja Podgornik, Milena Bučar-Miklavčič, Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Jakob Fantinič: "Globalno segrevanje in razvoj oljčne muhe (*Bactrocera oleae* Gmelin) = Global warming and development of olive fruit fly (*Bactrocera oleae* Gmelin)", published in the monograph Stanislav Trdan (ed.): *15. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo = 15th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation*: izvlečki referatov = abstract volume: 1.-2. marec 2022, Portorož, Slovenija. Ljubljana: Plant Protection Society of Slovenia, 2022, pp. 54-55.
- Objavljeno poglavje Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Maja Podgornik, Milena Bučar-Miklavčič: »Vpliv oljčne muhe *Bactrocera oleae* (Rossi) na kemijske in senzorične značilnosti oljčnega olja = Influence of Olive Fruit Fly *Bactrocera oleae* (Rossi) on Chemical and Sensory Characteristics of Olive Oils« v monografiji Stanislav Trdan (ur.): *15. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo = 15th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation*: izvlečki referatov = abstract volume: 1.-2. marec 2022, Portorož, Slovenija. Ljubljana: Društvo za varstvo rastlin Slovenije, 2022, str. 51-52. / Chapter, Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Maja Podgornik, Milena Bučar-Miklavčič: "Vpliv oljčne muhe *Bactrocera oleae* (Rossi) na kemijske in senzorične značilnosti oljčnega olja = Influence of Olive Fruit Fly *Bactrocera oleae* (Rossi) on Chemical and Sensory Characteristics of Olive Oils", published in the monograph Stanislav Trdan (ed.): *15. slovensko posvetovanje o varstvu rastlin z mednarodno udeležbo = 15th Slovenian Conference on Plant Protection with International Participation*: izvlečki referatov = abstract volume: 1.-2. marec 2022, Portorož, Slovenija. Ljubljana: Plant Protection Society of Slovenia, 2022, pp. 51-52.

• Osebe laboratorija je aktivno sodelovalo na vseh dogodkih Inštituta za oljkarstvo, predvsem na področju senzoričnega ocenjevanja oljčnega olja in namiznih oljk, implementaciji evropske zakonodaje na področju senzoričnega ocenjevanja in fizikalno-kemijskega preskušanja oljčnega olja. Vasilij Valenčič se je udeležil sestankov pri evropski komisiji v Bruslju (Groupe des expertes pri AGRI/C2), Bojan Butinar se je udeležil sestankov kemijskih strokovnjakov pri Mednarodnem svetu za oljke, Milena Bučar-Miklavčič je aktivno sodelovala v skupini strokovnjakov za senzorično ocenjevanje pri Mednarodnem svetu za oljke in Erika Bešter na področju meroslovja. / The laboratory staff actively participated in all the events of the Institute for Oliveculture, especially in the sensory analyses of olive oil and table olives, and the implementation of European legislation in the field of sensory and physico-chemical analyses of olive oil. Vasilij Valenčič attended meetings at the European Commission in Brussels (Groupe d'experts of AGRI-C2), Bojan Butinar attended meetings of chemical experts at the International Olive Council, Milena Bučar-Miklavčič actively participated in the group of experts on sensory analyses at the International Olive Council, and Erika Bešter in the field of metrology.



ZGORAJ: Laboratorij za tekočinsko kromatografijo (HPLC) /
ABOVE: Liquid chromatography (HPLC) laboratory

SPODAJ: Raziskovalni laboratorij HPLC-MS /
BELOW: HPLC-MS research laboratory





Laboratorij za senzorično ocenjevanje

Laboratory for organoleptic assessment

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper

Vodja / Head: Peter Čerče

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

METROFOOD-PP

Program / Programme: H2020- EU. 1.4.1.1. – Develop-
ing new world-class research infrastructures

Prijavitelj / Lead partner: Agenzia Nazionale per le
nuove Technologie, l'energia e lo sviluppo economico
sostenibile, Italija

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Milena Bučar-Miklavčič

Trajanje / Duration: 1. 12. 2019–30. 6. 2022

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- dr. Milena Bučar-Miklavčič, razvojna svetnica,
vodja laboratorija in vodja nacionalnega panela
za senzorično ocenjevanje oljčnega olja / Senior
Development Advisor, Head of laboratory and
Head of national panel for the assessment of
organoleptic characteristics of olive oil
- dr. Vasilij Valenčič, asistent z doktoratom, vodja
kakovosti za organizacijske zadeve, odgovorni
analitik, namestnik vodje panela za senzorično
ocenjevanje oljčnega olja in vodja panela za
senzorično ocenjevanje namiznih oljk / Research
Assistant, Quality manager for organizational
aspects, Responsible analyst, deputy panel
leader for organoleptic assessment of olive oil
and panel leader for organoleptic assessment of
table olives
- dr. Erika Bešter, odgovorna analitičarka, vodja
kakovosti za tehnične zadeve / Responsible
analyst, Quality manager for technical aspects
- dr. Bojan Butinar, znanstveni sodelavec, odgo-
vorni analitik, znanstveni sodelavec / Research
Associate

Strokovni sodelavci:

- Saša Volk, univ. dipl. inž. živil. tehnol.,
- Katja Fičur, dipl. inž. živ. in preh. (UN),
- Teja Hladnik, univ. dipl. inž. agron.,
- Gašper Kozlovič, inž. kem. tehn.

INŠTITUT ZA JEZIKOSLOVNE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR LINGUISTIC STUDIES

Predstojnica / Head: prof. dr. Vesna Mikolič

Namestnica / Deputy: dr. Irina M. Cavaion

Ključne dejavnosti

Poslanstvo Inštituta za jezikoslovne študije je slediti dinamiki in vprašanju na jezikoslovnem in literarnovednem področju s posebno pozornostjo do stičnih prostorov, kakršno je tudi slovensko-italijansko-hrvaško območje. Zato že od ustanovitve izvajamo temeljne, aplikativne in razvojne projekte na področju jezikov, kultur in literatur v stiku, medkulturnih študij, družbenega in kontaktnega jezikoslovja, dialektologije, uporabnega jezikoslovja in didaktike jezikov. Inštitut je ena od referenčnih točk za medkulturne in medjezikovne raziskave, pri katerih izhajamo iz sodobnih odnosov med posameznikom in družbo ter družbenimi skupinami, saj jezik vedno obravnavamo v družbenem kontekstu.

S to usmeritvijo smo nadaljevali tudi v letu 2022, ko so ključne dejavnosti inštituta potekale v okviru teh tematskih sklopov:

- Priprava znanstvene monografije in znanstvenih člankov kot rezultatov prilagojenega raziskovalnega programa »Razsežnosti slovenstva« na temo covid-19.
- Raziskovanje v okviru raziskovalnega programa »Razsežnosti slovenstva med lokalnim in globalnim v začetku tretjega tisočletja«: udeležba na konferencah, znanstvene objave.

- Izvajanje temeljnega raziskovalnega projekta ARRS »Kontakti/Contatti«: delavnice za šole, delo z učitelji, udeležba na konferencah, znanstvene objave.

- Zaključna dela pri projektu JEŠT: sodelovanje na zaključni znanstveni konferenci projekta na Pedagoški fakulteti Univerze v Ljubljani, priprava in izdaja učbeniških gradiv po učnem modelu TILKA.

- Izvajanje projekta LAS »Zgodbe o ribištvu Slovenske Istre skozi čas«: delavnice z osnovnimi šolami, priprava in prevod monografije Okus po morju, izdelava glosarja, priprava zgibanke.

- Izdelava in evalvacija digitalne platforme za vrednotenje življenjskega sloga v okviru projekta »Ersamus + ActiveAge«.

- Raziskovanje kulturne in literarne zgodovine Slovencev v Istri na prelomu 19. stoletja v okviru programa MR: udeležba na konferencah, znanstvene objave.

- Izdelava dialektološkega dokumentarnega filma *Ukve, nekoč in danes*.

Key Activities

The mission of the Institute for Linguistic Studies is to follow the dynamics and issues in the field of linguistics and literary studies, with special attention to the spaces in contact, such as the Slovenian-Italian-Croatian area. Therefore, since its foundation, we have been carrying out basic, applied and development projects in the fields of languages, cultures and literatures in contact, intercultural studies, social and contact linguistics, dialectology, applied linguistics and didactics of languages. The Institute is one of the reference points for intercultural and interlinguistic research, which is based on contemporary relations between the individual and society and social groups, since language is always considered in a social context.

This focus continued in 2022, when key activities of the Institute were carried out under these thematics:

- The production of a scientific monograph and scientific articles as results of the adapted Slovenhood Dimensions research programme on Covid-19.
- Research within the research programme Slovenhood Dimensions Between Local and Global at the Beginning of the Third Millennium: participation in conferences and scientific publications.
- Implementation of the basic research project ARRS Kontakti/Contatti: workshops for schools, work with teachers, participation in conferences and scientific publications.
- Final work on the JEŠT project: participation in the final scientific conference of the project at the Faculty of Education of the University of Ljubljana, and the preparation and publication of textbooks based on the TILKA teaching model.
- Implementation of the project LAS Fishing stories of Slovene Istria over time: workshops with primary schools, the preparation and translation of the monograph Taste of the Sea, the preparation of a glossary, and the preparation of a brochure.
- The development and evaluation of a digital lifestyle assessment platform as part of the Erasmus + Active-Age project.
- Research into the cultural and literary history of Slovenes in Istria at the turn of the 19th century as part of the MR programme: participation in conferences and scientific publications.
- Production of the dialectological documentary *Ukve, Once and Today*.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Znanstveni dosežek »Odlični v znanosti« 2022 Javne agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (ARRS) je postala znanstvena monografija dr. Vesne Mikolič Ali bereš Cankarja? (izšla pri Slovenski matici), ki je bila tudi predstavljena v okviru dogodka dan ARRS 2022: »Podpiramo odličnost«. / The award Excellence in Science 2022 of the Public Research Agency of the Republic of Slovenia (ARRS) was presented for a scientific monograph by Dr. Vesna Mikolič, Do you Read Cankar? (published by Slovenska matica), which was also presented at the ARRS Day 2022: We Support Excellence.
- Objavljen znanstveni članek Milan Bufon: »Slovenci v Trstu nekdanj in danes: težavno ohranjanje multikulturalnosti na robu slovenskega etničnega ozemlja« v reviji *Kronika: časopis za slovensko krajevno zgodovino*, letn. 70 (2022), št. 1, str. 177-198. / Scientific article Milan Bufon: "Slovenci v Trstu nekdanj in danes: težavno ohranjanje multikulturalnosti na robu slovenskega etničnega ozemlja", published in the journal *Kronika: časopis za slovensko krajevno zgodovino*, vol. 70 (2022), no. 1, pp. 177-198.
- Objavljen znanstveni članek Irina Moira Cavaion: »Teaching and Learning the Language of the Neighbouring Country: Tools for Mainstream Primary Education in the Slovenian-Italian border Area« v reviji *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, letn. 27 (2022), št. 1, str. 81-103, <https://ojs.tu-journals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/1162>. / Scientific article Irina Moira Cavaion: "Teaching and Learning the Language of the Neighbouring Country: Tools for Mainstream Primary Education in the Slovenian-Italian border Area", published in the journal *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, vol. 27 (2022), no. 1, pp. 81-103, <https://ojs.tu-journals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php/zif/article/view/1162>.
- Objavljen znanstveni članek Tina Čok: »Odnos javnosti do »kitajskega« virusa SARS-CoV-2: analiza javnomnenjske raziskave v Sloveniji in v prostoru slovenske manjšine v Italiji in na Hrvaškem« v reviji *Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia*, letn. 32 (2022), št. 2, str. 199-212. / Scientific article Tina Čok: "Odnos javnosti do »kitajskega« virusa SARS-CoV-2: analiza javnomnenjske raziskave v Sloveniji in v prostoru slovenske manjšine v Italiji in na Hrvaškem", published in the journal *Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia*, vol. 32 (2022), no. 2, pp. 199-212.

- Objavljen znanstveni članek Lucija Čok: »Spopad s pandemijo covid-19 v izobraževalnih sistemih: primerjalna študija kriznih strategij, politik in ukrepov oblasti izbranih držav v odzivu na pandemijo« v reviji *Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia*, letn. 32 (2022), št. 2, str. 179–198, <https://doi.org/10.19233/ASHS.2022.12>. / Scientific article Lucija Čok: "Spopad s pandemijo covid-19 v izobraževalnih sistemih: primerjalna študija kriznih strategij, politik in ukrepov oblasti izbranih držav v odzivu na pandemijo", published in the journal *Annales: anali za istrske in mediteranske študije. Series historia et sociologia*, vol. 32 (2022), no. 2, pp. 179–198, <https://doi.org/10.19233/ASHS.2022.12>.
- Objavljeno poglavje Vesna Mikolič: »Comparing Slovenian and Italian Media Discourse in the Cross-Border Area During Covid-19« v monografiji Andreas Musolff (ur.): *Pandemic and crisis discourse: communicating Covid-19 and public health strategy*. London; New York: Bloomsbury Academic, 2022, str. 375–393, <https://doi.org/10.5040/9781350232730>. / Chapter Vesna Mikolič: »Comparing Slovenian and Italian Media Discourse in the Cross-Border Area During Covid-19«, published in the monograph Andreas Musolff (ed.): *Pandemic and crisis discourse: communicating Covid-19 and public health strategy*. London; New York: Bloomsbury Academic, 2022, pp. 375–393, <https://doi.org/10.5040/9781350232730>.
- Objavljeno poglavje Diana Košir: »Čitalniško gibanje na zahodnem in vzhodnem robu slovenskega kulturnega prostora« v monografiji Marko Jesenšek (ur.): *Čitalništvo in bralno društvo pri Mali Nedelji*. Maribor: Univerza v Mariboru, Univerzitetna založba, 2022, str. 66–92. Mednarodna knjižna zbirka Zora, 146. <http://10.18690/um.ff.1.2022.4>. / Chapter Diana Košir: "Čitalniško gibanje na zahodnem in vzhodnem robu slovenskega kulturnega prostora", published in the monograph Marko Jesenšek (ed.): *Čitalništvo in bralno društvo pri Mali Nedelji*. Maribor: Univerza v Mariboru, Univerzitetna založba, 2022, pp. 66–92. Mednarodna knjižna zbirka Zora, 146. <http://10.18690/um.ff.1.2022.4>.

Nagrajenci na Slovenskem slavističnem kongresu »Slovenski jezik in književnost med kulturami«, ki smo ga organizirali skupaj z Zvezo društev Slavistično društvo Slovenije, Slavističnim društvom Koper in drugimi soorganizatorji.

Laureates at the Slovenian Slavic Congress »Slovenian Language and Literature Between Cultures«, which we organised together with the Association of Societies, the Slavic Society of Slovenia, the Slavic Society of Koper and other co-organisers.



- Pogovor z Lucijo Čok o projektu »Zgodbe o ribištvu« v oddaji Dobro jutro na RTV Koper, 25. januar 2022. / A conversation with Lucija Čok about the Fishing Stories project in the programme Dobro jutro on RTV Koper, 25 January 2022.
- Organizacija dogodka ob podelitvi evro-sredozemske književne nagrade in listin mesta Koper PONT 2021, 17. februar 2022. Glavno nagrado je prejel nemški pesnik in esejist Jan Wagner. / Organization of the Literary Awards Ceremony, 17 February 2022. The main Euro-Mediterranean Literary Award of the City of Koper PONT 2021 was awarded to the German poet and essayist Jan Wagner.
- Več kulturnih dogodkov z nagrajencem in prejemniki listin nagrade PONT v času njihovega bivanja na rezidenci v hiši Alojza Kocjančiča v Kubedu, november 2021–marec 2022. / Several cultural events with the laureate and the recipients of the PONT award certificates during their stay at the residence of Alojz Kocjančič in Kubed, November 2021–March 2022.
- Soorganizacija prireditve »Razklanost nekega naroda«, čajanke z okroglo mizo ob slovenskem kulturnem prazniku v kavarni Loggia v Kopru, 10. februar 2022. / Co-organisation of the event »Razklanost nekega naroda«, a tea party with a roundtable discussion on Slovenian cultural holidays at Café Loggia in Koper, 10 February 2022.
- Izvedba delavnice za učitelje v projekt vključenih osnovnih šol na temo razvijanja medjezikovnega zavedanja v okviru projekta »Kontakti/Contatti«, 24. marec 2022, na daljavo. / Conducting a workshop for teachers at primary schools involved in the project on the topic of developing interlingual awareness within the Kontakti Contatti project, 24 March 2022, online.
- Udeležba na mednarodnem srečanju partnerjev projekta »Activage«, Rim, 16.–17. junij 2022. / Participation in the transnational partner meeting of the Activage project, Rome, 16–17 June 2022.
- Soorganizacija Poletnih tečajev slovenskega jezika »Halo, tukaj slovenski Mediteran!« v Kopru, 11.–22. julij 2022. / Co-organising the Slovenian summer language courses »Hello, Here is the Slovenian Mediterranean!« in Koper, 11–22 July 2022.
- Organizacija šestih delavnic za osnovne in srednje šole na temo starih poklicev, vezanih na ribištvo, v okviru projekta »Ribiške zgodbe«. / The organisation of 6 workshops for primary and secondary schools on the topic of old professions related to fishing, as part of the Fishing Stories project.
- Izvedba dogodka 'Stojnica z mušolami' v okviru Pomola okusov v Izoli v okviru projekta »Ribiške zgodbe«, 13. avgust 2022. / Implementation of the event »Stand with Mussels« in the framework of the Pier of Tastes in Izola as part of the Fishing Stories project, 13 August 2022.
- V okviru projekta »Ribiške zgodbe« sodelovanje na dnevu odprtih vrat SŠI in novinarska konferenca, 27. septembra 2022. / As part of the Fishing Stories project, participation in the SŠI open day and press conference, 27 September 2022.
- Priprava in odprtje razstave »Vzhodnoevropske literarne revije 1945–2004« v okviru mednarodnega projekta LITMAG. Trajanje razstave v Muzeju novejšje zgodovine v Ljubljani: 29. september–6. november 2022. / Preparation and opening of an exhibition »Eastern European Literary Magazines 1945–2004« within the framework of the LITMAG international project. Duration of the exhibition at the Museum of Modern History in Ljubljana: September 29–November 6, 2022.
- Soorganizacija Slovenskega slavističnega kongresa »Slovenski jezik in književnost med kulturami« z več kot 200 udeleženci v Narodnem domu v Trstu in v Pokrajinskem muzeju v Kopru, 29. september–1. oktober 2022. / Co-organisation of the Slovenian Slavic Congress »Slovenian Language and Literature Between Cultures« with more than 200 participants at the National House in Trieste and the Koper Regional Museum, 29 September–1 October 2022.

- Soorganizacija Simpozija o literarnem turizmu, Ankaran, 7. oktober 2022. / Co-organisation of the Literary Tourism Symposium, Ankaran, 7 October 2022.
- Soorganizacija prvega pogovornega večera »Povezovanje mesta in podeželja danes in v prihodnje« iz serije pogovorov »Koprška agora – razvijamo kulturni dialog« v kavarni Loggia v Kopru, 12. december 2022. Izhodišča za razpravo sta podala Mateja Hrvatin Kozlovič in David Tomovski, razpravo je moderirala dr. Vesna Mikolič. / Co-organisation of the first discussion evening »The Connection of City and Countryside Today and in the Future« from the series of talks »The Koper Agora - We are Developing a Cultural Dialogue« at Café Loggia in Koper, 12 December 2022. Mateja Hrvatin Kozlovič and David Tomovski provided the starting points for the discussion and the discussion was moderated by Dr. Vesna Mikolič.

Branje literarnih del dobitnikov listin PONT na vrtu ZRS (ki ga je popestril večobrazni istrijski poet Përo Sërce v kostumih ZRS Koper)

A reading of the literary works of the laureates of PONT in the garden of the ZRS (which was enlivened by the multi-faceted Istrian poet Përo Sërce wearing the costumes of ZRS Koper)



Programi in projekti / Programmes and Projects

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P5-0409 **Razsežnosti slovenstva med lokalnim in globalnim v začetku tretjega tisočletja / Slovenhood Dimensions between Local and Global at the Beginning of the Third Millennium**

ZRS Koper

Vodja / Head: Vesna Mikolič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–31. 12. 2024

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

ActiveAge - Supporting ageing adults to stay active

Program / Programme: Erasmus+ KA204 Strategic

Partnership for adult education

Prijavitelj / Lead partner: Università telematica

UNINETTUNO

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Vesna Mikolič

Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–28. 2. 2023

LITMAG - East European Literary Magazines 1945-2004: Testing the Boundaries and paving the way to democratization

Program / Programme: EC CERV-2021-CITIZENS-REM: Citizens, Equality, Rights and Values programme (Call: Testing the Boundaries and paving the way to democratization)

Prijavitelj / Lead partner: BELETRINA, zavod za založniško dejavnost

Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Vesna Mikolič

Trajanje / Duration: 1. 4. 2022–31. 3. 2024

Elektronski pano z napovedjo prvega pogovornega večera »Koprskagaora – razvijamo kulturni dialog«

An electronic billboard announcing the first discussion evening »Koper Agora - We are Developing a Cultural Dialogue«



NACIONALNI PROJEKTI / NATIONAL PROJECTS

JEŠT – Jeziki štejejo / Language Matters

Program / Programme: Strukturni skladi MIZŠ
(Razpis: Razvoj in udejanjanje inovativnih učnih okolij
in prožnih oblik učenja za dvig splošnih kompetenc)
Prijavitelj / Lead partner: Univerza v Ljubljani,
Pedagoška fakulteta
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Lucija Čok
Trajanje / Duration: 1. 4. 2017–31. 6. 2022

Zgodbe o ribištvu Slovenske Istre skozi čas / Stories on Fisheries of Slovenian Istria Through Time

Program / Programme: Evropski sklad za pomorstvo
in ribištvo - LAS ISTRE (Razpis ESPR 2020)
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Vodja / Head: Lucija Čok
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 6. 2023

Nemški pesnik Jan Wagner, nagrajenec evropsko-sredozemske literarne nagrade PONT na svečani podelitvi v protokolarno-prireditveni dvorani sv. Frančiška Asiškega v Kopru / The German poet Jan Wagner, winner of the European-Mediterranean Literature Award PONT at the award ceremony in the St. Francis of Assisi Event Hall in Koper

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J6-3132 Krepitev (socialno-)konstruktivističnega pristopa na slovenskih obmejnih območjih k poučevanju in učenju sosedskih jezikov (SJ) v osnovni šoli s soustvarjeno razširitvijo in vrednotenjem modela CoBLaLT / Strengthening a (Socio)Constructivist Approach in Slovenian Border Regions Primary Neighbouring Language (NL) Teaching and Learning Through a Co-Constructed Extension and Evaluation of the CoBLaLT Model

Temeljni projekt / Basic project
ZRS Koper
Vodja / Head: Irina M. Cavaion
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Litva in Slovenija ter litovski in slovenski jezik na področju mednarodnih odnosov / Litva and Slovenia and the Lithuanian and Slovenian languages in international relations

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - Litva
Vodja / Head: Vesna Mikolič
Trajanje / Duration: 1. 11. 2020–31. 10. 2022



Sodelavke in sodelavca v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Vesna Mikolič, znanstvena svetnica /
Principal Research Associate, predstojnica /
Head,
- dr. Irina M. Cavaion, znanstvena sodelavka /
Research Associate, namestnica / Deputy,
- prof. dr. Milan Bufon, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate,
- prof. dr. Rada Cossutta, znanstvena svetnica /
Principal Research Associate,
- prof. dr. Lucija Čok, znanstvena svetnica
(začasno in občasno delo upokojenca /
Principal Research Associate (temporary and
occasional work as a pensioner),
- prof. dr. Nada Dell'ore (začasno in občasno delo
upokojenca / temporary and occasional work as
a pensioner) (do / untill 31.7.2022),
- prof. dr. Colin H. Williams, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate,
- dr. Tina Čok, znanstvena sodelavka / Research
Associate,
- dr. Maja Melinc Mlekuž, asistentka z doktoratom
/ Research Assistant,
- dr. Maša Rolih, asistentka z doktoratom /
Research Assistant,
- Diana Košir, asistentka / Assistant,
- Anna Maria Grego, asistentka / Assistant.

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Our publications in 2022 in numbers

12	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
3	izvirni znanstveni članki / original scientific articles
3	→ od tega v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
3	pregledni znanstveni članki / review article
2	→ od tega v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
2	objavljena znanstvena prispevka na konferenci / published scientific conference contribution
4	samostojni znanstveni sestavki ali poglavja v monografski publikaciji / independent scientific component parts or chapters in a monograph

Tretja delavnica projekta Zgodbe o ribištvu, ki se je odvila v sredini meseca maja (foto: TZI) / The third workshop of the Stories of Fisheries project, which took place in mid-May (foto: TZI)



INŠTITUT ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE

INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESERCH

Predstojnik / Head: prof. dr. Boštjan Šimunič

Namestnik / Deputy: izr. prof. dr. Uroš Marušič

Ključne dejavnosti

Osredotočamo se na široko in celostno obravnavo človekovega zdravja skozi prizmo gibalne/športne aktivnosti. Pomen gibalne/športne aktivnosti in gibalne neaktivnosti na naše zdravje največkrat preučujemo preko živčno-mišičnega, srčno-žilnega in presnovega sistema. V letu 2022 smo obširno poročali o mehanizmi in dinamiki živčno-mišičnega upada ob nadzorovani gibalni neaktivnosti (ležanje v postelji), posledicah na zdravju ljudi med vladnimi ukrepi za zajezitev širjenja pandemije COVID-19, akutnih in kroničnih odzivih na različne oblike mišičnega krčenja oziroma vadbe, upadu človekovih sposobnosti ob staranju, razvoju diagnostičnih postopkov za sarkopenijo in drugih z gibanjem in staranjem povezanih bolezni, razvoju športnih programov in kompetenc ter učinkovitosti zdravstvenih (tudi javnozdravstvenih) intervencij.

Naše tekoče delo usmerjamo s skrbno zasnovanim raziskovalnim načrtom, plodom skrbno pripravljenih pregledov znanstvene literature. Raziskovalne hipoteze metodološko opremimo z znanstveno kakovostnimi metodami dela, kar nam omogočajo Laboratorij IKARUS in mednarodni tim raziskovalcev ter z njimi povezana mreža mednarodnih raziskovalnih organizacij. Tako smo oblikovali mreže odličnosti na več pod-

ročjih, kar nam omogoča še kakovostnejše objave in še odmevnejša dela (v zadnjih 10 letih smo dosegli kar 16.793 čistih citatov).

Poleg temeljnega raziskovanja skrbimo tudi za aplikativno delo, v katerem razvijamo postopke za varno vračanje športnikov po poškodbah, razvijamo metode in izvajamo spremljanje pripravljenosti športnikov kot tudi rehabilitacije po poškodbah in razvijamo ergonomske rešitve za zdravo delovno mesto. To dosegamo s pomočjo Mediteranskega centra zdravja, mednarodne akreditacije FIFA Medical Centre of Excellence (v sodelovanju z Inštitutom za športno medicino Medicinske fakultete Univerze v Mariboru) in nacionalne akreditacije Olimpijskih referenčnih športnomedicinskih centrov (v sodelovanju z Zdravstvenim domom Koper).

Svoje raziskovalne dosežke promoviramo tudi na javnih dogodkih (Koper zdravo mesto, Znanje za zdravje), v poletnih šolah in delavnicah, s pomočjo prispevkov v poljudnih revijah, nastopih na radiu in televiziji in strokovnih ter znanstvenih konferenc (Balkan Ski).



Key Activities

We focus on the broad and holistic treatment of human health through the prism of physical activity and exercise. We study the importance of physical activity/exercise and physical inactivity on our health through, among other things, the neuromuscular, cardiovascular and metabolic systems. In 2022, we extensively reported on the mechanisms and dynamics of neuromuscular decline during controlled inactivity (bed rest), human health consequences during government measures to limit the spread of the COVID-19 pandemic, acute and chronic responses to various forms of muscle contraction or exercise, the decline of human abilities with ageing, the development of diagnostic procedures for sarcopenia and other diseases related to physical activity and ageing, the development of sports programs and competencies and the effectiveness of health (including public health) interventions.

Our current work is guided by a carefully planned research plan that is being designed through reviews of scientific literature. We equip research hypotheses with scientifically sound methods, which are made possible by the IKARUS Laboratory, an international team of researchers and a related network of international re-

search organizations. Thus, we have formed networks in several areas, which allow us to provide excellent quality publications and high citations (in last 10 years we had achieved 16,793 clean citations).

In addition to basic research, we also take care of applied research, in which we develop procedures for the safe return of athletes after injuries, develop methods and monitor the readiness of athletes, as well as rehabilitation after injuries and ergonomic solutions for a healthy workplace. This is achieved by the Mediterranean Health Centre, an internationally accredited FIFA Medical Centre of Excellence (in cooperation with the Institute of Sports Medicine, the Faculty of Medicine, University of Maribor) and the national accreditation of the Olympic Reference Sports Medical Centre (in cooperation with the Koper Health Centre).

We also promote our research achievements through public events (Koper Healthy City, Knowledge for Health), summer schools and workshops, articles in popular magazines, radio and TV appearances, and professional and scientific conferences (Balkan Ski).

Podelitev častne listine Olimpijskega komiteja Slovenije prof. dr. Radu Pišotu

Presentation of the Honorary Award of the Slovenian Olympic Committee to Prof. Dr Rado Pišot



Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Objava znanstvenega članka: Pišot, Saša, Šimunič, Boštjan, Gentile, Ambra, Bianco, Antonino, Lo Coco, Gianluca, Pišot, Rado, Drid, Patrik, Milovanović, Ivana. The differences of Slovenian and Italian daily practices experienced in the first wave of covid-19 pandemic. *BMC public health*, letn. 22 (2022), št. 326, str. 2-10. / Scientific publication: Pišot, Saša, Šimunič, Boštjan, Gentile, Ambra, Bianco, Antonino, Lo Coco, Gianluca, Pišot, Rado, Drid, Patrik, Milovanović, Ivana. The Differences Between Slovenian and Italian Daily Practices Experienced in the First Wave of the Covid-19 Pandemic. *BMC Public Health*, vol. 22 (2022), no. 326, pp. 2-10.
- Objava znanstvenega članka: Marušič, Uroš, Peskar, Manca, De Pauw, Kevin, Omejc, Nina, Drevenšek, Gorazd, Rojc, Bojan, Pišot, Rado, Kavcic, Voyko. Neural bases of age-related sensorimotor slowing in the upper and lower limbs. *Frontiers in aging neuroscience*, letn. 14 (2022), št. 819576, str. 1-13. / Scientific publication: Marušič, Uroš, Peskar, Manca, De Pauw, Kevin, Omejc, Nina, Drevenšek, Gorazd, Rojc, Bojan, Pišot, Rado, Kavcic, Voyko. Neural Bases of Age-Related Sensorimotor Slowing in the Upper and Lower Limbs. *Frontiers in Aging Neuroscience*, vol. 14 (2022), no. 819576, pp. 1-13.
- Objava znanstvenega članka: Planinšec, Jurij, Matejek, Črtomir, Pišot, Saša, Pišot, Rado, Šimunič, Boštjan. Consequences of COVID-19 lockdown restrictions on children physical activity : a Slovenian Study. *Frontiers in public health*, ISSN 2296-2565, 2022, letn. 10, št. 843448, str. 1-10. / Scientific publication: Planinšec, Jurij, Matejek, Črtomir, Pišot, Saša, Pišot, Rado, Šimunič, Boštjan. Consequences of COVID-19 Lockdown Restrictions on Children's Physical Activity: a Slovenian Study. *Frontiers in Public Health*, vol. 10 (2022), no. 843448, pp. 1-10.
- Objava znanstvenega članka: Teraž, Kaja, Šlosar, Luka, Paravlič, Armin, De Bruin, Eling D., Marušič, Uroš. Impact of motor-cognitive interventions on selected gait and balance outcomes in older adults: a systematic review and meta-analysis of randomized controlled trials. *Frontiers in psychology*, letn. 13 (2022), št. 837710, str. 1-18. / Scientific publication: Teraž, Kaja, Šlosar, Luka, Paravlič, Armin, De Bruin, Eling D., Marušič, Uroš. Impact of Motor-Cognitive Interventions on Selected Gait and Balance Outcomes in Older Adults: a Systematic Review and Meta-Analysis of Randomized Controlled Trials. *Frontiers in Psychology*, vol. 13 (2022), no. 837710, pp. 1-18.
- Objava znanstvenega članka: Šlosar, Luka, Voelcker-Rehage, Claudia, Paravlič, Armin, Abazović, Ensar, De Bruin, Eling D., Marušič, Uroš. Combining physical and virtual worlds for motor-cognitive training interventions: position paper with guidelines on technology classification in movement-related research. *Frontiers in psychology*, letn. 13 (2022), št. 1009052, str. 1-8. / Scientific publication: Šlosar, Luka, Voelcker-Rehage, Claudia, Paravlič, Armin, Abazović, Ensar, De Bruin, Eling D., Marušič, Uroš. Combining Physical and Virtual Worlds for Motor-Cognitive Training Interventions: Position Paper with Guidelines on Technology Classification in Movement-Related Research. *Frontiers in Psychology*, vol. 13 (2022), no. 1009052, pp. 1-8.
- Objava znanstvenega članka: Milanović, Zoran, Čović, Nedim, Wulff Helge, Eva, Krusturup, Peter, Mohr, Magni. Recreational football and bone health: a systematic review and meta analysis. *Sports medicine* [Online ed.], letn. 52 (2022), št. 12, str. 3021-3037. / Scientific publication: Milanović, Zoran, Čović, Nedim, Wulff Helge, Eva, Krusturup, Peter, Mohr, Magni. Recreational Football and Bone Health: a Systematic Review and Meta-Analysis. *Sports Medicine* [Online ed.], vol. 52 (2022), no. 12, pp. 3021-3037.
- Objava znanstvenega članka: Franchi, Martino V., Sarto, Fabio, Šimunič, Boštjan, Pišot, Rado, Narici, Marco Vincenzo. Early changes of hamstrings morphology and contractile properties during 10 days of complete inactivity. *Medicine & science in sports & exercise*, letn. 54 (2022), št. 8, str. 1346-1354. / Scientific publication: Franchi, Martino V., Sarto, Fabio, Šimunič, Boštjan, Pišot, Rado, Narici, Marco Vincenzo. Early Changes of Hamstrings Morphology and Contractile Properties During 10 days of Complete Inactivity. *Medicine & Science in Sports & Exercise*, vol. 54 (2022), no. 8, pp. 1346-1354.



Udeleženci znanstvenega sestanka »Human Motor Development – the Lifespan Approach«

Participants in the scientific meeting "Human Motor Development – the Lifespan Approach"

Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

- Organizacija delavnice TwinBrain 2.0 s področja biomehanike in nevroznanosti za magistrske, doktorske in podoktorske študente v okviru projekta »H2020 Twinning the BRAIN with machine learning for neuro-muscular efficiency«, Koper, junij 2022. / Organisation of the TwinBrain workshop 2.0 in the fields of biomechanics and neurosciences for masters, PhD and postdoctoral students in the framework of the international project H2020 Twinning the BRAIN with Machine Learning for Neuro-Muscular Efficiency, Koper, June 2022.
- Organizacije okrogle mize Ženske v znanosti: Sistem enakosti ≠ enake možnosti v okviru projekta »H2020 Twinning the BRAIN with machine learning for neuro-muscular efficiency«. Gledališče Koper, februar 2022. / Organisation of the women in science roundtable: Equality System ≠ Equal Opportunities in the framework of the international project H2020 Twinning the BRAIN with Machine Learning for Neuro-Muscular Efficiency. Theatre Koper, February 2022.
- Organizacija poletne šole Neuroscience of movement: exploring brain dynamics in parkinson's disease and related disorders za magistrske, doktorske in podoktorske študente v okviru projekta »H2020 Twinning the BRAIN with machine learning for neuro-muscular efficiency«, Piran, julij 2022. / Organisation of summer school Neuroscience of Movement: Exploring Brain Dynamics in Parkinson's Disease and Related Disorders for masters, PhD and postdoctoral students in the framework of the international project H2020 Twinning the BRAIN with Machine Learning for Neuro-Muscular Efficiency, Piran, July 2022.
- Organizacija 11. strokovnega posveta Znanje za zdravje s področja pomena gibalne/športne aktivnosti za preventivo bolezni srca in ožilja v okviru projekta s Splošno bolnišnico Izola in Mestno občino Koper, Gledališče Koper, oktober 2022. / Organisation of the 11th professional conference Knowledge for Health in the Field of the Importance of Physical Activity and Exercise for the Prevention of Cardiovascular Disease within the project with the General Hospital Izola and the Municipality of Koper, Theatre Koper, October 2022.
- Organizacija 4. mednarodne strokovne in znanstvene konference SPE BALKAN SKI, Smučarski center Pamporovo, marec 2022, Bolgarija. / Organisation of the 4th SPE BALKAN SKI International Conference, Pamporovo Ski Center, Marec 2022, Bulgaria.
- Organizacija mednarodnega znanstvenega sestanka The human motor development – the lifespan approach, Koper, september 2022. / Organisation of the scientific meeting Human Motor Development – the Lifespan Approach, Koper, September 2022.
- Podelitev nagrade častna listina Olimpijskega komiteja Slovenije prof. dr. Radu Pišotu za dolgoletno delo v športu in prispevek k razvoju športa v Sloveniji, Ljubljana, oktober 2022. / Presentation of the Honorary Award of the Slovenian Olympic Committee to Prof. dr. Rado Pišot for his long-standing work in sport and contribution to the development of sport in Slovenia, Ljubljana, October 2022.

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P5-0381 **Kineziologija za kakovost življenja /
Kinesiology for quality of life**

ZRS Koper

Vodja / Head: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

**TwinBrain – TWINning the BRAIN with machine
learning for neuro-muscular efficiency**

Program / Programme: HORIZON 2020.

WIDESPREAD-05-2020 – Twinning

Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 11. 2020–31. 10. 2023

**MARS-PRE – Biological and functional markers of
astronaut decline**

Program / Programme: Italijanska vesoljska agencija /
Italian Space Agency

Prijavitelj / Lead partner: Università degli Studi di
Padova

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 2019–2022

**SKIEASY – Contemporary Approaches for Easier
Skills Aquisition in Skiing Considering Age,
Language and Culture**

Program / Programme: Erasmus+ Sport (2020
EAC-A02-2019)

Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper

Koordinator in koordinatorica / Coordinators: Rado
Pišot, Saša Pišot

Trajanje / Duration: 1. 1. 2021–31. 12. 2023

Izvedba meritev bojne in telesne pripravljenosti pripadnikov Slovenske
vojske

Assessment of the combat and physical readiness of Slovenian soldiers



PARIPRE – Physically Activity Related-Injuries Prevention in Adolescents

Program / Programme: Erasmus+ Sport (2020 EAC-A02-2019)

Prijavitelj / Lead partner: Prešovská univerzita v Prešove, Slovakia

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2021–31. 12. 2023

PhysAgeNet – Network on Evidence-Based Activity in Old Age

Program / Programme: COST (Action CA20104)

Prijavitelj / Lead partner: University of Muenster

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Uroš Marušič

Koper: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 25. 10. 2021–24. 10. 2025

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J2-1731 Dekompozicija sestavljenih mišičnih potencialov / Decomposition of Compound Muscle Action Potentials

Temeljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS project partner)

Koordinator ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2022

J7-2605 Validacija markerja mišične kakovosti za diagnosticiranje sarkopenije / Validation of a New Muscle Quality Marker for the Diagnosis of Sarcopenia

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2023

L7-3187 Prospektivna analiza športnih poškodb elitnih športnikov: epidemiologija, napovedovanje in varno vračanje v šport / Prospective Analysis of Sport Injuries in Elite Athletes: Epidemiology, Prediction and Safe Return to Sport

Aplikativni projekt / Applied project

ZRS Koper

Vodja / Head: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

V5-2106 Dvig telesne in bojne pripravljenosti pripadnikov SV / Enhancement of Physical and Combat Preparedness of Saf Members

Ciljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Target project (ZRS project partner)

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Rado Pišot

Koper: Rado Pišot

Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2023

N5-0246 Vloga možganov pri fizični in mentalni utrujenosti / The role of the brain in physical and mental fatigue

Prilagojeni projekt / Adapted project ZRS Koper

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31.12.2025

J5-4593 Upad živčno-mišičnega sistema po gibalni neaktivnosti: primerjava mlajših in starejših odraslih /

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1. 10. 2022–30. 9. 2025

J7-4601 Prilagoditev in senzomotorično procesiranje med povečanimi gravitacijskimi gradienti

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Uroš Mrušič

Trajanje / Duration: 1.10.2022–30.9.20205

J5-4594 Strojno učenje kot obetavno orodje pri premoščanju vrzeli v preprečevanju poškodb pri ženskih ekipnih športih

Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper

Vodja / Head: Zoran Milanović

Trajanje / Duration: 1.1.2023–31.12.2025

Implementacija SkiEASY modela poučevanja smučanja /
Implementation of the SkiEASY alpine skiing teaching model



Informacijska tehnologija, etika in umetna inteligenca v športu in gibalni aktivnosti: sedanje in prihodnje aplikacije / Information Technology, Ethics and Artificial Intelligence in Sports and Physical Activity: Current and Future Applications

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - Norveška

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 11. 2020-31. 10. 2022

Nevrokognitivna učinkovitost in tveganje mišično-skeletnih poškodb: Uporaba v športu in rehabilitaciji / Neurocognitive Performance and Musculoskeletal Injury Risk: Application in Sport and Rehabilitation

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - Srbija

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2020-31. 12. 2022

S starostjo povezana funkcionalna disregulacija motorične skorje med senzomotoričnimi nalogami / Age-Related Functional Dysregulation of Motor Cortex Excitability During Sensorimotor Tasks

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - Nemčija

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2021-31. 12. 2022

Vpliv pliometrične vadbe na živčno-mišične parametre pri mladih rokmetaših / Effects of Plyometric Exercise on Neuromuscular Parameters of Young Handball Players

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - BIH

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1. 7. 2021-30. 6. 2023

Učinki gibalne aktivnosti brez specifične vadbe pri Parkinsonovi bolezni/ The effect of non-exercise physical activity in Parkinson's disease

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Uroš Marušič

Trajanje / Duration: 1.7.2022-30.6.2024

Dekompozicija tenziomigrama skeletnih mišic/ Decomposition of skeletal muscle tensiomyographic response

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Boštjan Šimunič

Trajanje / Duration: 1.7.2022-30.6.2024

Športne aktivnosti na prostem in njihovo mesto v vsakdanjem življenju / outdoor (sports) activities and their place in everyday life

bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:

Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Saša Pišot

Trajanje / Duration: 1.7.2022-30.6.2024



Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head,
- izr. prof. dr. Uroš Marušič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate, namestnik / Deputy,
- prof. dr. Marco Vincenzo Narici, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Carlo Reggiani, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- dr. Zoran Milanović, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Armin Paravlič, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Ljubomir Pavlovič, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Saša Pišot, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- doc. dr. Jernej Završnik, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Damir Zubac, znanstveni sodelavec / Research Associate,
- doc. dr. Cécil Meulenberg J. W., znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Luka Šlosar, asistent z doktoratom / Research Assistant,
- dr. Miloš Kalc, asistent / Assistant
- Aleksandar Miladinović, asistent / Assistant
- Manca Peskar, asistentka / Assistant,
- Katarina Puš, asistentka / Assistant
- Kaja Teraž, asistentka / Assistant.

Strokovni sodelavci / Professional staff:

- Matej Kleva, dipl. kin.,
- Jure Urbanc, dipl. športni trener.

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Our publications in 2022 in numbers

18	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
49	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
47	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
21	preglednih znanstvenih člankov / review articles
19	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
5	kratkih znanstvenih člankov / short scientific articles
4	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva in journals with impact factor
1	objavljen znanstveni prispevek na konferenci / published scientific conference contribution
2	samostojna znanstvena sestavka ali poglavji v monografski publikaciji / independent scientific component parts or chapters in a monograph

LEVO: Merjenje biomehanike in nevrofiziološke kontrole hoje
pacientov s Parkinsonovo boleznijo /

ON THE LEFT: Assessment of the biomechanics and
neurophysiological control of gait in patients with Parkinson's disease
(aka. the "...and now try to walk normally experiment...")

LABORATORIJ INŠTITUTA ZA KINEZIOLOŠKE RAZISKAVE

LABORATORY OF THE INSTITUTE FOR KINESIOLOGY RESEARCH

Vodja laboratorija / Head: izr. prof. dr. Uroš Marušič

Ključne dejavnosti

V sklopu Inštituta za kineziološke raziskave ZRS Koper deluje laboratorij IKARUS. V njem se ukvarjamo z aplikativnim raziskovanjem človeškega gibanja: od spremljanja gibalnega razvoja otrok, športne diagnostike do proučevanja prilagoditev in sprememb funkcionalnih zmožnosti odraslih in starostnikov. Na osnovi celostne analize gibalnega statusa lahko oblikujemo in ponudimo primerne vadbene programe za otroke, rekreativne in vrhunske športnike ter tudi za starostnike.

Laboratorij Inštituta za kineziološke raziskave (IKARUS) podpira raziskovalne dejavnosti in strokovno delo Mediteranskega centra zdravja (MCZ). Laboratorij je v športnem centru Arena Bonifika v Kopru, svoje dejavnosti pa lahko opravljamo tudi na terenu s pomočjo mobilne enote (avtodom). V letu 2021 je bil v sklopu projekta TwinBrain (H2020) ustanovljen nov podsklop, imenovan Slovenian Mobile Brain / Body Imaging Lab (SloMoBIL), ki omogoča preučevanje možganske dinamike med gibanjem. SloMoBIL je svojo mobilno opremo v letu 2022 preselil v Trst (Italija), kjer v sklopu projekta TwinBrain preučujemo zgodnje biomarkerje Parkinsonove bolezni.

Laboratorij IKARUS z opremo pokriva širok spekter raziskovanja: od živčno-mišičnih odzivov, kontraktilnih lastnosti skeletnih mišic, elektrofiziologije mišic in možganov ter vse do srčno-žilnih in dihalnih preiskav, merjenja telesne aktivnosti, testiranja športnega učinka, okolja itd.

Inštitut za kineziološke raziskave je razvil in potrdil rehabilitacijske in športne programe ter vadbo za otroke in starejše posameznike. Laboratorijska oprema se pri tem uporablja za optimizacijo in individualizacijo vadbenih programov ter spremljanje napredka. Inštitut za izvedbo posameznih programov uporablja športno infrastrukturo v bližnjem Športno-rekreacijskem centru Bonifika (športna dvorana, dvorana za dvigovanje uteži, fitnes, bazen, zunanje športne površine).

Ker ima laboratorij dolgo in uspešno zgodovino pri podpori visokokakovostnih raziskovalnih dejavnosti inštituta, poskušamo ta trend ohraniti tudi v prihodnje. Sočasno s tem bodo cilji prav tako osredinjeni na prenos znanosti v prakso s ponudbo preventivne diagnostike in programov za različne ciljne skupine.



Key Activities

The Laboratory of the Institute for Kinesiology Research (IKARUS) operates within the Institute of Kinesiology Research of ZRS Koper. It deals with applied research on human movement: from monitoring the motor development of children, through sports diagnostics, to the study of adaptations and changes in the functional abilities of adults and the elderly. Based on a comprehensive analysis of motor status, we can design and provide appropriate training programs for children, recreational and elite athletes, and the elderly.

The IKARUS laboratory supports the research activities and professional work of the Mediterranean Health Centre (MHC). This laboratory is located in the Arena Bonifika sports centre in Koper, and we also carry out activities on-site using a mobile unit (camper). In 2021, as part of the TwinBrain project (H2020), a new subset called the Slovenian Mobile Brain/Body Imaging Lab (SloMoBIL) was established, which enables the study of brain dynamics during movement. In 2022, SloMoBIL moved its mobile equipment to Trieste (Italy), where we study the early biomarkers of Parkinson's disease as part of the TwinBrain project.

The lab and its equipment cover a wide range of research, from neuromuscular responses, skeletal muscle contractile properties and muscle and brain electrophysiology to cardiovascular and respiratory studies, physical activity measurements, sports performance testing, environment, etc.

The Institute for Kinesiology Research has developed and approved rehabilitation and sports programs and exercises for children and the elderly. Laboratory equipment is used to optimise and individualise training programs and monitor progress. The institute uses the sports infrastructure at the nearby Bonifika Sports and Recreation Centre (a sports hall, weightlifting hall, fitness centre, swimming pool and outdoor sports areas) to implement individualised programmes.

As the laboratory has a long and successful history of supporting the institute's high-quality research activities, we seek to maintain this trend in the future as well. At the same time, the goals will focus on transferring science into practice by providing preventive diagnostics and programmes for various target groups.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Laboratorij redno sodeluje na razpisih za nadgradnjo svoje opreme ter povečanje laboratorijskih kapacitet. V letu 2022 smo del aktivnosti preselili v ITIS, Trst (Italija), kjer v sklopu mednarodnega projekta TwinBrain (Evropska komisija) preučujemo zgodnje znake Parkinsonove bolezni. / The laboratory regularly participates in tenders for the upgrade of its equipment and increasing laboratory capacity. In 2022, we moved part of the activity to ITIS, Trieste (Italy), where we study the early signs of Parkinson's disease as part of the international TwinBrain project (European Commission).
- Laboratorij IKARUS in MCZ podpirata dve akreditirani dejavnosti: mednarodno akreditiran medicinski center FIFA Medical Centre of Excellence ter Olimpijski referenčni medicinsko-športni in terapevtski center. Oba akreditirana centra skrbita za razvoj vrhunskega športa in predvsem za varno športno udejstvovanje. V sklopu tega s Splošno bolnišnico Izola izvajamo fizioterapevtske in kineziološke storitve. / The IKARUS and MCZ laboratories support two accredited activities: the internationally accredited FIFA Medical Centre of Excellence and the Olympic Reference Centre for Medicine, Sports and Therapeutics. Both of these accredited centres take care of the development of elite sports and, above all, safe sporting activities. In this context, together with the Izola General Hospital, we offer physiotherapy and kinesiology services.
- Laboratorij v sodelovanju z MCZ vsaj trikrat letno organizira različne dogodke (Znanje za zdravje, svetovni dan mišic) in brezplačno izvaja meritve gibalno-kognitivnega statusa posameznika. Aktivnosti laboratorija so vpete tudi v organizacijo in izvedbo delavnic in poletnih šol, kjer z uporabo najnovejše tehnologije prenašamo znanja na mlajše generacije raziskovalcev. / The activities of the laboratory also include the organisation and implementation of workshops and summer schools, where the latest technology is used to transfer knowledge to younger generations of researchers.

LEVO: Laboratorij inštituta za kineziološke raziskave in SloMoBIL (Slovenian Mobile Brain/Body Imaging laboratory) na Pristaniški ulici 45 v Kopru.

ON THE LEFT: The Laboratory of the Institute for Kinesiology Research and SloMoBIL (Slovenian Mobile Brain/Body Imaging laboratory) on Pristaniška 45 in Koper.

INŠTITUT ZA ZGODOVINSKE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR HISTORICAL STUDIES

Predstojnik / Head: prof. dr. Egon Pelikan

Namestnik / Deputy: dr. Tilen Glavina

Ključne dejavnosti

Inštitut za zgodovinske študije je s svojo skupino sodelavcev močno raziskovalno jedro na stičišču južno-slovenskega, romanskega in germanskega prostora ob severnem Jadranu. Člani inštituta, ki se ukvarjajo z diplomatsko, politično, gospodarsko, kulturno in umetnostno zgodovino, zgodovino vsakdanjega življenja in zgodovino religij, so kot taki med najprepoznavnejšimi raziskovalci v Sloveniji ter na območju nekdanje Jugoslavije.

Od ustanovitve inštituta leta 2004 so njegovi člani in članice izdali več kot 40 monografij in več kot 350 znanstvenih člankov v revijah in zbornikih, pri čemer je velik del teh izšel pri uglednih mednarodnih založbah v angleškem, nemškem in italijanskem jeziku ter dru-

gih. Inštitut velja za referenčno raziskovalno središče za čezmejni italijansko-slovensko-hrvaški prostor, o čemer pričajo številni uspešno končani nacionalni, bilateralni in evropski projekti. S svojimi tematskimi in metodološkimi specializacijami so sodelavci inštituta sposobni izvajati kompleksne študije, v katere vključujejo tudi partnerje iz Evrope in drugih celin.

Poleg temeljnih historiografskih raziskav delujejo tudi v aplikativnih projektih, ki so v sodelovanju z državnimi institucijami, nevladnimi organizacijami in gospodarstvom usmerjeni predvsem v vrednotenje in uporabo kulturne dediščine v družbi, gospodarstvu in izobraževanju.

Key Activities

The Institute for Historical Studies with its expert team stands as a strong research centre at the crossroads of South Slav, Romance, and Germanic regions situated along the northern Adriatic. Members of the institute, whose research interests span the fields of diplomatic, political, economic, cultural, and art histories, the history of everyday life and history of religion, are among the most visible researchers in Slovenia and the territories of former Yugoslavia.

Since the foundation of the institute in 2004, its members have published more than 40 scientific monographs and over 350 scientific papers in journals and edited volumes, with the majority issued by renowned international publishers in English, German, Italian and many other languages. The institute is considered a ref-

erence research centre for the cross-border Italian-Slovenian-Croatian region, as corroborated by numerous successfully completed national, bilateral, and European projects. Owing to their specialisations in individual thematic and methodological areas, the team of the institute are able to conduct complex studies and attract the participation of partners from other European countries and even other continents.

In addition to basic historiographical research, they take part in applied projects developed and conducted in cooperation with public institutions, non-governmental organisations and the business sector and focused primarily on enhancing the value and use of cultural heritage in society, economy and education.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Pridobitev mednarodnega projekta »ERC ADVANCED GRANT – Open borders«. Vodja projekta: dr. Borut KLABJAN. / Acquisition of the international project "ERC ADVANCED GRANT – Open borders". Project leader: dr. Borut KLABJAN.
- Pridobitev ameriške štipendije Fulbright Visiting Scholar Program: dr. Tilen GLAVINA. / Obtaining an American Fulbright Visiting Scholar Program scholarship: dr. Tilen Glavina.
- MITHANS, Gašper. Zatiranje hrvaško-slovenske župnije v San Franciscu in prizadevanja župljanov za njeno ponovno odprtje: razmišljanja o heterogenosti etničnega katolicizma v ZDA. *Journal of ecumenical studies*. Pomlad 2022, let. 57, št. 2, str. 220-249 (izvirni znanstveni članek). / MITHANS, Gašper. Suppression of a Croatian-Slovenian parish in San Francisco and parishioners' efforts toward its reopening: reflections on heterogeneity of ethnic Catholicism in the U.S.A. *Journal of Ecumenical Studies*. Spring 2022, vol. 57, no. 2, pp. 220-249 (original scientific article).
- RAMŠAK, Jure (ur.), MITHANS, Gašper (ur.), REŽEK, Mateja (ur.). Krščanska modernost in marksistični sekularizem v srednje-vzhodni Evropi: med konfliktom in sodelovanjem. Zagreb: Srednja Evropa, 2022 (zbornik). / RAMŠAK, Jure (ed.), MITHANS, Gašper (ed.), REŽEK, Mateja (ed.). Christian modernity and Marxist secularism in East Central Europe: between conflict and cooperation. Zagreb: Srednja Evropa, 2022 (the collection).
- RAMŠAK, Jure. (Samo) upravljanje intelekta. Društvena kritika u kasnosocijalističkoj Sloveniji. Sarajevo: Udruženje za moderno historiju, Udruga za moderno povijest, UMHS, 2022 (prevod monografije). / RAMŠAK, Jure. (Self)Intelligence management. Social criticism in late socialist Slovenia. Sarajevo: Udruženje za moderno historiju, Udruga za moderno povijest, UMHS, 2022 (translation of the monograph).
- KLABJAN, Borut. »Eja eja baccala!«: D'Anunzio, violenza politica e culture della memoria a Trieste e nell'Alto Adriatico. *Italia contemporanea*. Testo stampato. Apr. 2022, n. 298, str. 238-255 (izvirni znanstveni članek). / KLABJAN, Borut. »Eja eja baccala!«: D'Anunzio, violenza politica e culture della memoria a Trieste e nell'Alto Adriatico. *Italia contemporanea*. Testo stampato. Apr. 2022, no. 298, pp. 238-255 (original scientific article).
- Televizijska oddaja, PELIKAN, Egon (intervjuvanec). Dr. Egon Pelikan, predstojnik Inštituta za zgodovino ZRS Koper: avtor knjige o slikarju Tonetu Kralju. Ljubljana: Radiotelevizija Slovenija, 2022. / Television programme, PELIKAN, Egon (the interviewee). Dr. Egon Pelikan, Head of the Institute of History of ZRS Koper: author of a book on the painter Tone Kralj. Ljubljana: Radiotelevizija Slovenija, 2022.

Raziskovalci Inštituta za zgodovinske študije.

Researchers of the Institute for Historical Studies.



- Mednarodna konferenca Adriatic Social Politics: Welfare States in a Transnational Borderland: Historical Experiences in Comparison. Koper, 25. in 26. maj 2022. / Mednarodna konferenca Adriatic Social Politics: Welfare States in a Transnational Borderland: Historical Experiences in Comparison. Koper, 25 and 26 May 2022.
- Zaključni dogodek Interreg ITA-SLO Strateškega projekta MerlinCV, Grad Kromberk, 17. avgusta 2022. / Final event of the Interreg ITA-SLO Strategic Project MerlinCV, Kromberk Castle, 17 August 2022.
- Okrogla miza Ob stoletnici pohoda na Rim: mednarodni okviri ter lokalni izzivi fašizma in protifašizma v historični perspektivi. Pretorska palača v Kopru, 28. novembra 2022. / Round table on the centenary of the march on Rome: international frameworks and local challenges of fascism and anti-fascism in historical perspective. The Pretorian Palace in Koper, 28 November 2022.
- Vabljen predavanje, Pirjevec, Jože. Jugoslovanski eksperiment: predavanje na Institutu za noviju istoriju Srbije, Beograd, 11. oktobra 2022. / Invited lecture, Pirjevec, Jože. The Yugoslav experiment: lecture at the Institute for Recent History of Serbia, Belgrade, 11 October 2022.
- Prispevek na mednarodni konferenci, Čeč, Dragica. Living Arrangements and Everyday Life of Elderly Precarious Workers: predavanje na 54. letni konvenciji Združenja za slovanske, vzhodnoevropske & evrazijske študije »Precarity«, tematski sklop »History: Central and Southeast Europe, Since 1918«, The Palmer House Hilton, Chicago (Illinois, USA), 11. novembra 2022. / Contribution to the international conference, Čeč, Dragica. Living Arrangements and Everyday Life of Elderly Precarious Workers: paper presented at the 54th Annual Convention of the Association for Slavic, East European & Eurasian Studies "Precarity", theme "History: Central and Southeast Europe, Since 1918", The Palmer House Hilton, Chicago (Illinois, USA), 11 November 2022.
- Prispevek na mednarodni konferenci, Ramšak, Jure. The problem with courtesy: wooing the Catholic Church in late socialist Slovenia: presentation at the EASR, European Association for the Study of Religions Conference, Cork, 27. junij – 1. julij 2022. / Contribution to the international conference, Ramšak, Jure. The problem with courtesy: wooing the Catholic Church in late socialist Slovenia: presentation at the EASR, European Association for the Study of Religions Conference, Cork, 27 June – 1 July 2022.
- Prispevek na mednarodni konferenci, Mithans, Gašper. Religious conversions and diversification of the new state: Slovenians in the land of the South Slavs. 46th Annual Stanford-Berkeley Conference: Collapse, Ending and their Aftermath, 11. marca, 2022. / CONTRIBUTION TO THE INTERNATIONAL CONFERENCE, MITHANS, Gašper. Religious conversions and diversification of the new state: Slovenians in the land of the South Slavs. 46th Annual Stanford-Berkeley Conference: Collapse, Ending and their Aftermath, 11 March 2022.

Mednarodna znanstvena konferenca Adriatic Social Politics: Welfare States in a Transnational Borderland

International Scientific Conference Adriatic Social Politics: Welfare States in a Transnational Borderland



Programi in projekti / Programmes and Projects

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P6-0272 **Sredozemlje in Slovenija / The Mediterranean and Slovenia**
ZRS Koper
Vodja / Head: Egon Pelikan
Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2025

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

MerlinCV – Večsenzorna doživetja, povezana z gradovi in vilami čezmejne regije za odličnost v turizmu / Multi-Sensory Experiences Linked to the Castles and Villas of the Cross-Border Region for Excellence in Tourism
Program / Programme: Interreg V-A Italija-Slovenija 2014-2020 (Ciljni razpis za strateške projekte št. 06 / 2018 - Odličnost v turizmu)
Prijavitelj / Lead partner: ZRS Koper
Vodja / Head: Dragica Čeč
Koordinator / Coordinator: Tilen Glavina
Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–31. 8. 2022

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J6-2572 **Kulturno-zgodovinski vidiki staranja: izkušnje, reprezentacije, identitete / Cultural-Historical Aspects of Ageing: Experiences, Representations, Identities**
Temeljni projekt / Basic project
Vodja / Head: Urška Bratož
Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2023

J6-3123 **Greh, sramota, simptom: samomor in njegove percepcije na Slovenskem (1850-2000) / Sin, Shame, Symptom: Suicide and its Perceptions in Slovenia (1850-2000)**
Temeljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS project partner)
Vodja / Head: Meta Remec (Inštitut za novejšo zgodovino)
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Dragica Čeč
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

J6-3122 **Epidemije in zdravstvo v interakciji. Epidemije kot javnozdravstveni problem v slovenskem prostoru od epidemij kuge do 20. stoletja / Epidemics and Healthcare in Interaction. Epidemics as a Public Health Problem in Slovenian Territory From Plague Epidemics to the 20th Century**
Temeljni projekt (ZRS sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS project partner)
Vodja / Head: Katarina Keber (ZRC SAZU)
Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Urška Bratož
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

J6-3121 **Desetletje dekadence. Državljanstvo, pripadnost in brezbržnost do države na severno jadranskem mejnem območju, 1914-1924 / Decade of Decadence. Citizenship, Belonging, and Indifference to the State in the Northern Adriatic Borderland, 1914-1924**
Temeljni projekt / Basic project
ZRS Koper
Vodja / Head: Borut Klabjan
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

Zaključna konferenca projekta MerlinCV
MerlinCV Final Conference



N6-0173 Religijske spremembe na Slovenskem in v Jugoslaviji: Verski prestopi in procesi ateizacije / Religious change in Slovenia and Yugoslavia: Religious conversions and processes of atheization
 Prilagojeni projekt / Adapted project
 Vodja / Head: Gašper Mithans
 Trajanje / Duration: 1. 12. 2021–30. 11. 2024

J6-2575 Ambicije, karierizem, pohlep, prevare: socialno-materialne strategije, prakse in komunikacija družbenih elit na Slovenskem v zgodnjem novem veku / Ambition, careerism, greed, betrayal: social-material strategies, practices, and communication of social elites in the Slovenian territory during the Early Modern Period
 Vodja / Head: Dušan Kos
 Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Dragica Čec
 Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2023

J7-2606 Modeli in prakse mednarodne kulturne izmenjave Gibanja neuvrščenih: raziskovanje prostorsko-časovnih kulturnih dinamik / Models and Practices of Global Cultural Exchange and Non-aligned Movement: Research in the Spatio-Temporal Cultural Dynamics
 Temeljni projekt / Basic project
 Vodja / Head: Barbara Predan (Univerza v Ljubljani, Akademija za likovno umetnost in oblikovanje)
 Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Jure Ramšak
 Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2023

J6-9356 Antifašizem v Julijski krajini v transnacionalni perspektivi, 1919–1954 / Antifascism in the Julian March in Transnational Perspective, 1919–1954
 Temeljni projekt / Basic project
 Vodja / Head: Jože Pirjevec
 Trajanje / Duration: 1. 7. 2018–30. 6. 2022

J6-9353 Prepletanje med marksizmom in krščanstvom v Sloveniji, 1931–1991 / The engagement between Marxism and Christianity in Slovenia, 1931–1991
 Temeljni projekt / Basic project
 Vodja / Head: Jure Ramšak
 Trajanje / Duration: 1. 7. 2018–30. 6. 2022

J6-1800 Jadranske socialne države. Socialne politike v transnacionalni obmejni pokrajini od sredine 19. do 21. stoletja / Adriatic Welfare States. Social Politics in a Transnational Borderland from the mid-19th until the 21st Century
 Temeljni projekt / Basic project
 Vodja / Head: Borut Klabjan
 Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2023

J6-9387 Nacionalno samozavedanje in nadnacionalna znanost: vpliv nacionalnih diskurzov na raziskovanje srednjeveške in zgodnjenovoveške umetnosti v Sloveniji / National Self-Assertion Versus Transnational Scholarship: the Impact of National Discourses on the Medieval and Early Modern Art History in Slovenia
 Temeljni projekt (ZRS Koper sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS project partner)
 Vodja / Head: Matej Klemenčič (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)
 Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Tomislav Vignjevič
 Trajanje / Duration: 1. 7. 2018–30. 6. 2022

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Izziv multireligijske in sekularne modernosti: katolicizem in pravoslavlje v Jugoslaviji / The Challenge of Multireligious and Secular Modernity: Catholicism and Orthodoxy in Yugoslavia
 Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
 Slovenija - Srbija
 Vodja / Head: Jure Ramšak
 Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2022

Fašizem v prostoru. Fašistične prostorske politike na Južnem Tirolskem in v Julijski krajini v primerjalni perspektivi / Fascism in Space. Fascist Spatial Politics in South Tyrol and Julian March in Comparative Perspective

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - Avstrija

Vodja / Head: Borut Klabjan

Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2022

Zgodovinske izkušnje življenja v Jugoslaviji: Bosna in Hercegovina in Slovenija v primerjalni perspektivi / Historical Experience of Life in Yugoslavia: Bosnia and Herzegovina and Slovenia in a Comparative Perspective

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - BIH

Vodja / Head: Jure Ramšak

Trajanje / Duration: 1. 7. 2021–30. 6. 2023

Kontinuiteta in spremembe v severnem Jadranu, 1914–1924: lokalne in globalne dimenzije / Continuity and change in the northern Adriatic, 1914–1924: local and global dimensions

Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - ZDA

Vodja / Head: Borut Klabjan

Trajanje / Duration: 1.7.2022–30.6.2024

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Our publications in 2022 in numbers

15	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
10	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
10	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	pregledni znanstveni članek / review article
1	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
6	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component parts or chapters in a monograph
1	znanstvena monografija / scientific monograph

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Egon Pelikan, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head
- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec / Research Associate, namestnik / Deputy,
- akad. prof. dr. Jože Pirjevec, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Borut Klabjan, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Claudio Povolo, znanstveni svetnik / Principal Research Associate,
- prof. dr. Dragica Čeč, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- dr. Gašper Mithans, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Mateja Režek, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- dr. Tomislav Vignjevič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Jure Ramšak, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Urška Bratož, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Vojko Pavlin, asistent z doktoratom / Research Assistant,
- Vida Rožac Darovec, višja strokovno-raziskovalna asistentka / Senior Professional Research Assistant,
- Oskar Opassi, asistent / Assistant,
- Sara Hajdinac, asistentka / Assistant.

PRAVNI INŠTITUT

LAW INSTITUTE

Predstojnik / Head: prof. dr. Rado Bohinc

Namestnik / Deputy: prof. dr. Rok Svetlič

Ključne dejavnosti

Pravni inštitut pri ZRS Koper je edini inštitut v državi, ki k pojavu prava pristopa zunaj ustaljene shematizacije ved, ki pravno znanost uvršča na področje družboslovja. Genealogija pravne znanosti zahodnjaške tradicije namreč izkazuje njeno tesno povezanost z vedami, ki danes spadajo na področje humanistike (filozofija, zgodovina, jezikoslovje). S tem se odpira nova perspektiva, ki pravne inštitute postavlja v okvir najširše – zahodnjaške in evropske – duhovne tradicije, ki nas je zgodovinsko oblikovala. Prepričani smo, da je le tako mogoče izzive demokratične kulture pravilno razumeti in se nanje ustrezno odzvati. Zato gradimo

tudi na komunikaciji akademskega diskurza s pravno prakso, zaradi česar sodelujemo z različnimi organizacijami, ki povezujejo pravnike različnih poklicev. V prvi vrsti v raziskovalno delo vključujemo izkušnje, ki nastajajo pri delu v pravosodju, saj ta ostaja za pravo paradigmatski diskurz.

Ukvarjamo se še z vprašanji korporativnega upravljanja v javnem sektorju in gospodarstvu, predvsem v kontekstu družbene odgovornosti kot sodobnega modela upravljanja družbe.

Key Activities

The Institute of Law at ZRS Koper is the only institute in the country that approaches the phenomenon of law outside the established schematisation of the sciences, which places legal science in the social sciences. The genealogy of legal science in the Western tradition shows its close connection with the sciences that today belong to the humanities (philosophy, history, linguistics), thus opening up a new perspective that places legal institutes in the context of the broadest – Western and European – spiritual tradition that has shaped us historically. We are convinced that only in this way can the challenges of democratic culture be properly understood and responded to.

This is why we also build on the communication of academic discourse with legal practice, which is why we cooperate with various organisations that bring together lawyers from different professions. In particular, we incorporate into our research the experience of working in the legal profession, as this remains the paradigmatic discourse for law.

We also research issues of corporate governance in the public sector and the economy, especially in the context of social responsibility as a modern model of corporate governance.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- BOHINC, Rado (2022): Ameriški ESOP kot zgled za EU in Slovenijo. *Ekonomska demokracija : strokovno informativna revija za delavske predstavnike in menedžerje v sodobnem podjetju*. - ISSN 1855-8259. - Letn. 26, št. 2, str. 8-11. COBISS.SI-ID 107757827. / BOHINC, Rado (2022): The US ESOP as a model for the EU and Slovenia. *Economic democracy: a professional news magazine for workers' representatives and managers in the modern enterprise*. - ISSN 1855-8259. - VOL. 26, NO. 2, PP. 8-11. COBISS.SI-ID 107757827.
- BOHINC, Rado (2022): Finančna participacija zaposlenih v EU, quo vadis? *Ekonomska demokracija : strokovno informativna revija za delavske predstavnike in menedžerje v sodobnem podjetju*. - ISSN 1855-8259. - Letn. 26, št. 1, str. 5-8. COBISS.SI-ID 99793155. / BOHINC, Rado (2022): Employee financial participation in the EU, quo vadis? *Economic democracy: a professional news magazine for workers' representatives and managers in the modern enterprise*. - ISSN 1855-8259. - VOL. 26, NO. 1, PP. 5-8. COBISS.SI-ID 99793155.
- BOHINC, Rado (2022): Razpotja družbene odgovornosti podjetij v Sloveniji : ekonomska demokracija in korporativna družbena odgovornost. *Ekonomska demokracija : strokovno informativna revija za delavske predstavnike in menedžerje v sodobnem podjetju*. - ISSN 1855-8259. - Letn. 26, št. 6, str. 4-9. COBISS.SI-ID 139050755. / BOHINC, Rado (2022): The crossroads of corporate social responsibility in slovenia: economic democracy and corporate social responsibility. *Economic democracy: a professional news magazine for workers' representatives and managers in the modern enterprise* - ISSN 1855-8259. - VOL. 26, NO. 6, PP. 4-9. COBISS.SI-ID 139050755.
- SVETLIČ, Rok (2022): Odklonilno ločeno mnenje sodnika dr. Roka Svetliča : salus populi suprema lex esto. *Odločbe in sklepi Ustavnega sodišča*. - ISSN 1318-0894. - Zv. 26, str. 976-979. COBISS.SI-ID 138201859. / SVETLIČ, Rok (2022): The dissenting opinion of dr rok svetlič: salus populi suprema lex esto. *Decisions and conclusions of the constitutional court*. - ISSN 1318-0894. - VOL. 26, PP. 976-979. COBISS.SI-ID 138201859.
- RUPARČIČ, Jože (2022): Verska svoboda, pravičnost, etika in pravo: Jože Ruparčič. *Res novae : revija za celovito znanost = journal for integrated science*. - ISSN 2464-0344. - Letn. 7, št. 1, str. 64-89. COBISS.SI-ID 96488707 / RUPARČIČ, Jože (2022): Rreligious freedom, justice, ethics and law: Jože Ruparčič. *Res novae = journal for integrated science* - ISSN 2464-0344. - VOL. 7, NO. 1, PP. 64-89. COBISS.SI-ID 96488707.

Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

- Strokovni posvet v skupni organizaciji Akademije za družbeno odgovornost, Fakulteta za družbene vede, Ekonomske fakultete in Inštituta za razvoj družbene odgovornosti na temo »DRUŽBENA ODGOVORNOST«, 24. novembra 2022 ob 10. uri v prostorih Fakultete za družbene vede, predavalnica št. 10. / An Expert Consultation jointly organised by the Academy for Social Responsibility, the Faculty of Social Sciences, the Faculty of Economics and the Institute for the Development of Social Responsibility on the theme "SOCIAL RESPONSIBILITY", on 24 November 2022 at 10:00 a.m. at the Faculty of Social Sciences, Lecture Room 10.
- Strokovni posvet v skupni organizaciji Akademije za družbeno odgovornost Fakultete za družbene vede, IDV-ja, Centra za primerjalne študije na temo »Upravljanje javnih zavodov in odgovornost direktorjev v zdravstvu«, 20. decembra 2022 ob 10. uri v prostorih Fakultete za družbene vede, predavalnica št. 10. / An Expert Consultation jointly organised by the Academy for Social Responsibility, the Faculty of Social Sciences, the IDV, and the Centre for Comparative Studies on the topic "MANAGEMENT OF PUBLIC INSTITUTIONS AND THE RESPONSIBILITY OF HEALTHCARE DIRECTORS", on 20 December 2022 at 10 a.m. at the premises of the Faculty of Social Sciences, Lecture Room 10.
- Webinar s predstavitvijo projekta »Innocent« in sodelujočih raziskovalnih organizacij, 5. december 2022 ob 16. uri preko aplikacije Zoom. / Webinar presenting the Innocent project and the participating research organisations, on 5 December 2022 at 16:00 via Zoom.

RAZISKOVALNI PROGRAM / RESEARCH PROGRAMME

P6-0400 **Družbena pogodba v 21. stoletju: historično-sociološki, filozofsko-etični in izobraževalnopedagoški vidiki / Social Contract in the 21st Century**

ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper programme partner

Vodja / Head: Ksenja Vidmar Horvat (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Rok Svetlič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2025

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J5-4582 **Družbena odgovornost podjetij, kot odgovornost direktorjev / Social responsibility of companies as responsibility of directors**

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Head: Rado Bohinc

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Rado Bohinc

Trajanje / Duration: 1.10.2022–30.9.2025

J5-2561 **Korporativno upravljanje javnih služb - med učinkovitostjo in družbeno odgovornostjo / Corporate Governance of Public Services - between Efficiency and Social Responsibility**

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Head: Rado Bohinc

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Rok Svetlič

Trajanje / Duration: 1. 9. 2020–31. 8. 2023

J5-1790 **Holistični pristop k spoštovanju človekovih pravic v gospodarstvu - reforma slovenske in mednarodne pravne ureditve / Holistic Approach to Business and Human Rights: A Normative Reform of Slovenian and International Legal Order**

Temeljni projekt / Basic project

Vodja / Head: Jernej Letnar Čerňič

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Rok Svetlič

Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–30. 6. 2022

MEDNARODNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / INTERNATIONAL RESEARCH PROJECTS

INNOCENT: Improving the application of the presumption of innocence when applying electronic evidence (Innocent) (št. Pogodbe: 101056685)

Projekt programa JUST / HORIZONT 2020. JUSTICE Project Grants

Vodja / Head: prof. dr. Rok Svetlič

Koordinator za ZRS Koper / Coordinator for ZRS

Koper: Rok Svetlič

Trajanje / Duration: 16.5.2022–5.5.2024

Sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Rok Svetlič, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate, predstojnik /
Head do/until 2. 2. 2022
- prof. dr. Rado Bohinc, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate, predstojnik /
Head od/from 2. 2. 2022
- dr. Jože Ruparčič, asistent z doktoratom /
Research Assistant,
- Erazem Bohinc, asistent / Assistant
- Rade Trivunčević, asistent / Assistant

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Our publications in 2022 in numbers

5	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
3	izvirni znanstveni članki / original scientific articles
1	→ od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
2	samostojna znanstvena sestavka ali poglavji v monografski publikaciji / independent scientific component parts or chapters in a monograph



INŠTITUT ZA FILOZOFŠKE IN RELIGIJSKE ŠTUDIJE

INSTITUTE FOR PHILOSOPHICAL AND RELIGIOUS STUDIES

Predstojnik / Head: prof. dr. Lenart Škof
Namestnica / Deputy: dr. Maja Bjelica

Ključne dejavnosti

Inštitut se je leta 2022 uradno preimenoval iz Inštituta za filozofske študije v Inštitut za filozofske in religijske študije. Na inštitutu delujeta programski skupini s področja filozofije in teologije. Temeljna dejavnost inštituta je v proučevanju sodobnih filozofskih tematik, kjer proučujemo področja etike, politične filozofije, okoljske filozofije in filozofije tehnologije, obenem pa izkazujemo široko pokrivanje sodobnih pojavov s področja religije in teologije, kjer so v ospredju teo-

loški ekofeminizem, medreligijski dialog ter sodobna teologija. V okviru inštituta organiziramo mednarodne konference ter izdajamo znanstveno revijo Poligrafi. Raziskovalci objavljajo svoja dela v uglednih zalogah in revijah doma in po svetu. Inštitut zaposluje raziskovalke in raziskovalce iz Slovenije, Nizozemske, Italije, ZDA ter Finske in je s svojim delom ter sodelovanjem močno vpet v mednarodne mreže in raziskovalne aktivnosti.

Key Activities

In 2022, the Institute was officially renamed from the Institute for Philosophical Studies to the Institute for Philosophical and Religious Studies. The institute has two program groups in the fields of philosophy and theology. The fundamental activity of the institute is the study of contemporary philosophical topics, where we study the fields of ethics, political philosophy, environmental philosophy and the philosophy of technology. At the same time, we demonstrate a broad coverage of modern phenomena in the field of religion and modern theology, where theological ecofeminism, interreli-

gious dialogue and digital theology are at the forefront of our studies. We organize international conferences and publish the scientific journal Poligrafi. Researchers publish their work with reputable publishers and journals with an impact factor both at home and around the world. The institute employs researchers from Slovenia, the Netherlands, Italy, the USA and Finland, and with its work and collaborations, it is strongly involved in international networks and research activities.

DESNO: Predavanje dr. Lenart Škofa na mednarodnem simpoziju AIRy Encounters v Helsinkih /
 ON THE RIGHT: Lecture by Dr Lenart Škof at the AIRy Encounters International Symposium in Helsinki

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Dr. Maja Bjelica je kot gostujoča urednica sodelovala pri dveh posebnih številkah mednarodnih znanstvenih revij: Music-Spirituality-Religion (Muzikološki zbornik, l. 58, št. 1, 2022) in Listening and Polyphony: Philosophy, Aesthetics, Art (Polish Journal of Aesthetics, št. 64, 1/2022). / Dr Maja Bjelica has collaborated as co-editor for two special issues of international scientific journals: Music-Spirituality-Religion (Musicological Annual, vol. 58, no. 1, 2022) and Listening and Polyphony: Philosophy, Aesthetics, Art (Polish Journal of Aesthetics, no. 64, 1/2022).
- Dr. Nadja Furlan Štante je postala članica strokovnega sveta pri SAPREJ (Sustainable Alternatives for Poverty Reduction and Eco-Justice) pod vodstvom WCC (World Council of Churches). / Dr Nadja Furlan Štante has become a member of the Expert Council of the SAPREJ (Sustainable Alternatives for Poverty Reduction and Eco-Justice) under the leadership of the WCC (World Council of Churches).
- Dr. Noreen Herzfeld je objavila članek »Can Lethal Autonomous Weapons be Just?«, v: *Journal of Moral Theology*, Vol. 11, Special Issue 1, (2022). / Dr Noreen Herzfeld has published the paper "Can Lethal Autonomous Weapons be Just?", in: *Journal of Moral Theology*, Vol. 11, Special Issue 1, (2022).
- Dr. Helena Motoh je s sourednico Klaro Hrvatin uredila tematsko številko revije Poligrafi »Religijska in mitološka simbolika v vzhodnoazijski umetnosti« (Poligrafi 2022, letn. 27, št. 107/108). / Dr Helena Motoh co-edited (with Klara Hrvatin) a special issue of the journal Poligraphs: "Religious and Mythological Symbolism in East Asian Art" (Poligrafi 2022, year 27, no. 107/108).
- Dr. Gašper Pirc je izdal znanstveno monografijo *Kritična hermenevtika: pravno pripoznanje in politična oblast*, Koper: Znanstveno-raziskovalno središče Koper, Annales ZRS, 2022. / Dr Gašper Pirc has published the scientific monograph *Critical Hermeneutics: Legal Recognition and Political Power*, Koper: Znanstveno-raziskovalno središče Koper, Annales ZRS, 2022.

Dr. Lenart Škof je prejel najvišje priznanje Republike Slovenije za dosežke v znanosti - »Zoisovo priznanje za izjemne dosežke na področju filozofije in etike«. / Dr Lenart Škof was awarded one of the highest awards for achievements in science of the Republic of Slovenia - "Zois award for outstanding achievements in philosophy and ethics".

Dr. Luka Trebežnik je izdal znanstveno monografijo *Svetloba na obzorju: razmisleki o razmerju med vero in razumom*, Ljubljana: KUD Apokalipsa, 2022. / Dr Luka Trebežnik published the scientific monograph *Light on the Horizon: Reflections on the Relationship Between Faith and Reason*, Ljubljana: KUD Apokalipsa, 2022.



- Dr. Helena Motoh je soorganizirala serijo trinajstih razstav »Potujoči VAZ«, kjer so bili predstavljeni izsledki raziskovalnega projekta VAZ (»Vzhodnoazijske zbirke v slovenskih muzejih«) v šolah, knjižnicah, drugih izobraževalnih institucijah, muzejih itd. (januar-december 2022). / Dr Helena Motoh co-organized a series of thirteen exhibitions entitled "Travelling VAZ", presenting the results of the VAZ research project (East Asian Collections in Slovenian Museums) in schools, libraries, other educational institutions, museums etc. (Jan-Dec 2022).
- Dr. Carool Kersten je imel predavanje »Statehood, Religion and Public Morality in Indonesia« v okviru The State and Public Morality in Muslim Contexts and Beyond, Research Center for Islamic Legislation & Ethics, Doha, 9.-11. maj 2022. / Dr Carool Kersten gave a lecture on "Statehood, Religion and Public Morality in Indonesia" at the conference State and Public Morality in Muslim Contexts and Beyond, Research Centre for Islamic Legislation & Ethics, Doha, 9-11 May 2022.
- Dr. Maja Bjelica je kot članica programskega odbora sodelovala pri organizaciji in izvedbi mednarodnega transdisciplinarnega simpozija AIRy Encounters: Respiratory Philosophy and Sound Arts v Helsinkih, od 6. do 8. junija 2022, ki ga je IFRŠ ZRS Koper soorganiziral s Sibelius Academy, UniArts, Helsinki. / Dr Maja Bjelica has collaborated in the organisation and implementation of the International Transdisciplinary Symposium AIRy Encounters: Respiratory Philosophy and Sound Arts, held in Helsinki, June 6-8, 2022, co-organised by the IFRŠ ZRS Koper and the Sibelius Academy, UniArts, Helsinki.
- Dr. Gorazd Andrejč in dr. Victoria Dos Santos sta organizirala in izvedla mednarodno konferenco Nature religions, Science and Technology, med 22. in 23. septembrom 2022 v Groningenu, Nizozemska (International Conference: Nature religions, Science and Technology : [Groningen,] 22nd and 23rd September 2022 : [book of abstracts]) / Dr Gorazd Andrejč and Dr Victoria Dos Santos organised and implemented the International Conference Nature Religions, Science and Technology between 22nd and 23rd September 2022 in Groningen, The Netherlands (International Conference: Nature Religions, Science and Technology : [Groningen,] 22nd and 23rd September 2022 : [book of abstracts]).
- Dr. Lenart Škof je 5.-6. oktobra 2022 je v Rimu v soorganizaciji ZRS Koper, Avstralske katoliške univerze ter Univerze Notre Dame organiziral in vodil mednarodno znanstveno konferenco Unwounded World: A Marian Peace for our Shared Future. / Dr Lenart Škof has co-organized and co-chaired the international scientific conference Unwounded World: A Marian Peace for our Shared Future, held on 5-6 October in Rome. The event was co-organized in collaboration with the Australian Catholic University and the University of Notre Dame.
- Dr. Nadja Furlan Štante je imela 27. oktobra 2022 vabljen predavanje z naslovom »Cohabitation with-in nature and digitality - Christian ecofeminist perspectives« v okviru mednarodne konference ECOTHEE 2022 (Ecological Theology and Environmental Ethic), na Ortodoksni akademiji (OAC) na Kreti. / On 27 October 2022, Dr Nadja Furlan Štante gave a keynote lecture entitled "Cohabitation Within Nature and Digitality - Christian Ecofeminist Perspectives" in the framework of the international conference ECOTHEE 2022 (Ecological Theology and Environmental Ethics), at the Orthodox Academy (OAC) in Crete.
- Dr. Noreen Herzfeld je imela zaključno predavanje z naslovom »The Banality of Technological Evil« na konferenci At the Margins of Life: Existential Dimensions of Technology, Health, and Death v Lundu, Švedska, 25. november 2022. / Dr Noreen Herzfeld gave a closing keynote lecture "The Banality of Technological Evil" at the conference At the Margins of Life: Existential Dimensions of Technology, Health, and Death, Lund Sweden, 25 November 2022.
- Dr. Gašper Pirc in dr. Luka Trebežnik sta od 15. do 17. decembra v sklopu sodelovanja Slovenskega filozofskega društva, ZRS Koper, Alma Mater Europaea ter s podporo Cankarjevega doma in Mariborske knjižnice organizirala mednarodno konferenco The Prospects of Community: Between Facts and Values/Perspektive skupnosti: O dejstvih in vrednotah. / From 15th to 17th December, Dr Gašper Pirc and Dr Luka Trebežnik organised the international conference Prospects of Community: Between Facts and Values, in cooperation with the Slovenian Philosophical Society, ZRS Koper, Alma Mater Europaea, and with the support of the Cankarjev dom and the Maribor Library.

DESNO: Glasbena delavnica na mednarodnem simpoziju AIRy Encounters v Helsinkih /
ON THE RIGHT: Music workshop at the AIRy Encounters International Symposium in Helsinki

**RAZISKOVALNI PROGRAM /
RESEARCH PROGRAMME**

P6-0279 **Mejna področja: območja kulturnega in družbenega sobivanja v dobi tveganja in ranljivosti / Liminal Spaces: Areas of Cultural and Societal Cohabitation in the Age of Risk and Vulnerability**
ZRS Koper
Vodja / Head: Škof Lenart
Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2025

P6-0434 **Konstruktivna teologija v dobi digitalne kulture in antropocena / constructive theology In the age of digital culture and anthropocene**
zRS Koper
Vodja / Head: Nadja Furlan Štante
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

P6-0243 **Azijski jeziki in kulture / Asian Languages and Cultures**
ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper programme partner
Vodja / Head: Jana Rošker (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Helena Motoh
Trajanje / Duration: 1. 1. 2019–31. 12. 2024

**NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI /
NATIONAL RESEARCH PROJECTS**

Z6-2665 **Izzivi postmoderne filozofije religije: tekstualnost, transcendenca, skupnost / Challenges of Postmodern Philosophy of Religion: Textuality, Transcendence, Community**
Podoktorski projekt / Postdoctoral project
Vodja / Head: Luka Trebežnik
Trajanje / Duration: 1. 10. 2020–30. 9. 2022

J7-9429 **Vzhodnoazijske zbirke v Sloveniji: vpetost slovenskega prostora v globalno izmenjavo predmetov in idej z vzhodno Azijo / East Asian Collections in Slovenia: Inclusion of Slovenia in the global exchanges of objects and ideas with East Asia**
Temeljni projekt (ZRS Koper sodelujoča organizacija) / Basic project (ZRS Koper project partner)
Vodja / Head: Nataša Vampelj Suhadolnik (Slovenski etnografski muzej)
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Helena Motoh
Trajanje / Duration: 1. 7. 2018–30. 6. 2022



70 J7-1824 **Preživeti dobo antropocena z razvitjem nove ekološke pravičnosti in biodružbene filozofske pismenosti / Surviving the Anthropocene through Inventing New Ecological Justice and Biosocial Philosophical Literacy**
Temeljni projekt / Basic project
Vodja / Head: Lenart Škof
Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2022

J6-3140 **Slovenska intelektualna zgodovina v luči sodobnih teorij religije: od ločitve duhov in kulturnega boja do komunistične revolucije / Slovenian Intellectual History in the Light of Contemporary Theories of Religion: From Separation of Spirits and Culture War to Communist Revolution**
ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper project partner
Vodja / Head: Bojan Žalec (Univerza v Ljubljani, Teološka fakulteta)
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Furlan Štante Nadja
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

J6-1813 **Ustvarjena bitja, ljudje, roboti: teologija stvarjenja med humanizmom in posthumanizmom / Creatures, Humans, Robots: Creation Theology Between Humanism and Posthumanism**
Temeljni projekt / Basic project ZRS Koper
Vodja / Head: Gorazd Andrejč
Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2023

J6-3133 **Osiroteli predmeti: obravnava vzhodnoazijskih predmetov izven zbirk v slovenskem prostoru / Orphaned Objects: Examining East Asian Objects outside Organised Collecting Practices in Slovenia**
ZRS Koper sodelujoča organizacija / ZRS Koper project partner
Vodja / Head: Nataša Vampelj Suhadolnik (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta)
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Helena Motoh
Trajanje / Duration: 1. 10. 2021–30. 9. 2024

BILATERALNI PROJEKTI / BILATERAL PROJECTS

Poslušanje in mnogozvočje: odmevi fenomenologije, etike in antropologije / Listening and Poliphony: Echoes of Phenomenology, Ethics and Anthropology
Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - Latvija
Vodja / Head: Lenart Škof
Trajanje / Duration: 1. 11. 2020–31. 10. 2022

Uporaba novih tehnologij pri predstavitvi vzhodnoazijskih zbirk v slovenskih muzejih / Application of New Technologies for the Presentation of East-Asian Collections in Slovenian Museums
Bilateralno sodelovanje / Bilateral cooperation:
Slovenija - Avstrija
Vodja / Head: Helena Motoh
Trajanje / Duration: 1. 1. 2020–31. 12. 2022

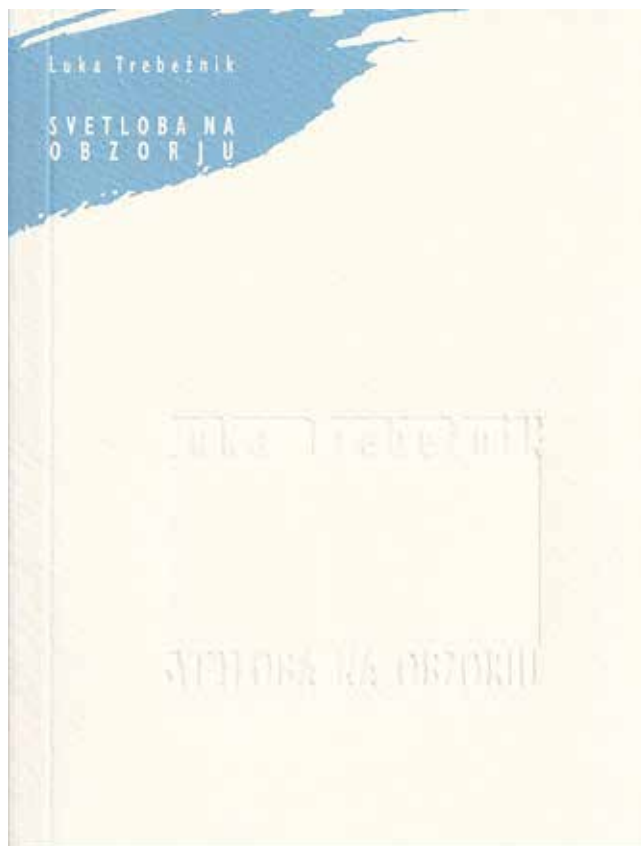


Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Lenart Škof, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate, predstojnik /
Head
- dr. Maja Bjelica, znanstvena sodelavka /
Research Associate, namestnica / Deputy,
- prof. dr. Nadja Furlan Štante, znanstvena
svetnica / Principal Research Associate,
- prof. dr. Noreen Lu Ann Herzfeld, znanstvena
svetnica / Principal Research Associate,
- prof. dr. Carool Kersten, višji znanstveni
sodelavec / Senior Research Associate,
- doc. dr. Helena Motoh, višja znanstvena
sodelavka / Senior Research Associate,
- doc. dr. Gorazd Andrejč, znanstveni sodelavec /
Research Associate,
- dr. Petri Joakim Berndtson, znanstveni
sodelavec / Research Associate (do / untill
30. 6. 2022),
- izr. prof. dr. Matej Mertik, znanstveni sodelavec /
Research Associate,
- doc. dr. Luka Trebežnik, znanstveni sodelavec /
Research Associate,
- doc. dr. Gašper Pirc, asistent / Assistant,
- dr. Maja Gutman Mušič, asistentka z doktoratom
/ Research Assistant,
- Karin Šmid, asistentka / Assistant.

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Our publications in 2022 in numbers

13	raziskovalcev/raziskovalk v letu 2022 / researchers in the 2022
10	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
7	-> od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
2	objavljena znanstvena prispevka na konferenci / published scientific conference contributions
9	samostojnih znanstvenih sestavkov ali poglavij v monografski publikaciji / independent scientific component parts or chapters in a monograph
2	znanstveni monografiji / scientific monographs



LEVO: Organizatorja mednarodne humanitarne konference Unwounded world v Rimu, dr. Lenart Škof in dr. Peter Howard, z ambasadorji Ukrajine, ZDA, Avstralije in Slovenije pri Svetem sedežu / ON THE LEFT: Organisers of the International Humanitarian Conference Unwounded world in Rome, Dr Lenart Škof and Dr Peter Howard, with the Ambassadors of Ukraine, USA, Australia and Slovenia to the Holy See

MEDITERANSKI INŠTITUT ZA OKOLJSKE ŠTUDIJE

MEDITERRANEAN INSTITUTE FOR ENVIRONMENTAL STUDIES

Predstojnica / Head: prof. dr. Boris Kryštufek

Namestnica / Deputy: dr. Liliana Vižintin

Ključne dejavnosti

Mediterranski inštitut za okoljske študije (MIOS) preučuje dejavnike večplastne družbeno-okoljske krize in podpira trajnostno in vključujočo preobrazbo družb. Fokus inštituta je na Severno-jadranski regiji in njeni podnebni, biotski, krajinski in družbeno-kulturni raznolikosti, ob upoštevanju soodvisnosti med temi dejavniki. Z raziskovalnim delom na mednarodni ravni ter hkratnim sodelovanjem z lokalno skupnostjo in drugimi deležniki sooblikujemo rešitve za sobivanje človeka z naravo, ohranjanje mozaika raznolikih družb

ter odgovorno rabo naravnih virov. V sodelovanju interdisciplinarnega tima izvajamo projekte in usposabljanja na področju blaženja podnebnih sprememb in prilagajanja nanje, ohranjanja in obnavljanja biotske raznovrstnosti in ekosistemskih storitev, razvoja zelene (in modre) infrastrukture ter celostnega upravljanja morskih in obalnih območij. Zavezani smo skrbni za okolje, kakovosti dela, tehnološkim in družbenim inovacijam, učinkovitim partnerstvom in odprti komunikaciji naših aktivnosti.

Key Activities

The Mediterranean Institute for Environmental Studies (MIOS) analyses the factors of the multi-faceted socio-environmental crisis and supports the sustainable and inclusive transformation of societies. The Institute focuses on the northern Adriatic region and its climatic, biotic, landscape and socio-cultural diversity, taking into account the interdependence between these factors. Through research at the international level and simultaneous collaboration with local populations and other stakeholders, the researchers develop solutions for the coexistence of humans and nature, preserving

the mosaic of diverse societies, and the responsible use of natural resources. Working with an interdisciplinary team, projects and training are conducted on climate change mitigation and adaptation, the conservation and restoration of biodiversity and ecosystem services, green (and blue) infrastructure development, and integrated marine and coastal management. The Institute is committed to environmental protection, the quality of work, technological and social innovation, effective partnerships, and open communication of research activities.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Prof. dr. Boris Kryštufek je v soavtorstvu objavil znanstveno monografijo Voluharice in lemingi (Arvicolinae) palearktične regije. Publikacija, ki združuje dosežke genomike s tradicionalno taksonomijo, je avtoritativen in aktualen vodnik v taksonomijo živalske skupine. Besedilo spremlja 331 ilustracij in več kot tisoč referenc. Za vsako od 128 vrst so podane morfološke posebnosti in natančni zemljevidi razširjenosti. Knjiga bo omogočila uporabniku poglobljeno in kritično interpretacijo odnosov med vrstami voluharic in lemingov. Publikacija je dosegljiva na naslovu: <https://press.um.si/index.php/ump/catalog/book/664>. / Prof. dr. Boris Kryštufek co-authored the scientific monograph "Voles and Lemmings (Arvicolinae) of the Palearctic Region". Combining the advances of genomics with traditional taxonomy, the publication is an authoritative and up-to-date guide to the taxonomy of this animal group. The text is accompanied by 331 illustrations and more than a thousand references. Morphological features and detailed distribution maps are given for each of the 128 species. The book will provide the user with an in-depth and critical interpretation of the relationships between the various species of voles and lemmings. The publication is available at: <https://press.um.si/index.php/ump/catalog/book/664>.
- Objavljen je bil spletni izobraževalni portal projekta ECO-SMART (dostopen na naslovu <https://eco-smart.si/>), ki je namenjen učiteljem osnovne in srednjih šol za inovativno poučevanje vsebin o ekosistemskih storitvah in vplivu podnebnih sprememb na obalna območja Natura 2000. Portal vsebuje tudi priročnik za učitelje ter didaktična orodja (igre, video posnetke, kvize) za učence. / The online educational portal of the ECO-SMART project (available at <https://eco-smart.si/>) has been published, which is intended for primary and secondary school teachers for the innovative teaching of content relating to ecosystem services and the impact of climate change on coastal Natura 2000 areas. The portal also contains a manual for teachers and didactic tools (games, videos and quizzes) for students.
- Raziskovalke/ci Mediteranskega inštituta za okoljske študije so uspešno zaključili izvajanje mednarodnega projekta ECO-SMART (Tržišče ekosistemskih storitev za napredno politiko zaščite območij NATURA 2000) Programa sodelovanja Interreg Italija-Slovenija. Rezultati so bili objavljeni na spletni strani projekta, v zaključni publikaciji (prosto dostopna v italijanskem in slovenskem jeziku v elektronski in tiskani obliki) in v članku z naslovom »A methodological proposal for the climate change risk assessment of coastal habitats based on the evaluation of ecosystem services: lessons learnt from the INTERREG project ECO-SMART«, objavljenem v mednarodni reviji Sustainability, <https://doi.org/10.3390/su14137567>. / The researchers of the Mediterranean Institute for Environmental Studies have successfully completed the implementation of the international project ECO-SMART (Ecosystem Services Market for an Advanced Policy to Protect NATURA 2000 areas), which is part of the Interreg Italy-Slovenia cooperation program. The results were published on the project webpage, in the final publication (freely available in online or printed versions in Slovenian and Italian) and in the article entitled "A Methodological Proposal for the Climate Change Risk Assessment of Coastal Habitats Based on the Evaluation of Ecosystem Services: Lessons Learned from the INTERREG project ECO-SMART" published in the international journal Sustainability, <https://doi.org/10.3390/su14137567>.
- Objava znanstvenega članka Meulenberga C. J. W., Hawke S. M., Cavaion I., Kumer P., Lenarčič B. Understanding interdisciplinarity through Adriatic maricultures and climate change adaptation. *Visions for Sustainability* 2022, 18: 1-26. <http://dx.doi.org/10.13135/2384-8677/6945>. / Publication of the scientific paper: Meulenberg C.J.W., Hawke S.M., Cavaion I., Kumer P., Lenarčič B. Understanding Interdisciplinarity through Adriatic Maricultures and Climate Change Adaptation. *Visions for Sustainability* 2022, 18: 1-26. <http://dx.doi.org/10.13135/2384-8677/6945>.
- Objava znanstvenega članka Kumer P., Meulenberg C., Kralj, E. Challenges for Planning Climate Change Resilience through the Co-creation Living Lab Approach in the Mediterranean Coastal Town of Piran. *Revija za Geografijo / Journal for Geography* 2022, 17(2): 89-105. / Publication of the scientific paper: Kumer P., Meulenberg, C., Kralj, E. Challenges for Planning Climate Change Resilience through the Co-creation Living Lab Approach in the Mediterranean Coastal Town of Piran. *Revija za Geografijo / Journal for Geography* 2022, 17(2): 89-106.
- Objava poljudnega članka Kumer P., Meulenberg C. Podnebno odporna obalna mesta – Kako pripraviti obalno prebivalstvo na vse pogostejše ekstremne vremenske dogodke. / Climate-resilient coastal cities - How to prepare coastal populations for increasingly frequent extreme weather events. *DELO* 8, September 2022./ Publication of the newspaper article: Kumer P., Meulenberg C. Podnebno odporna obalna mesta – Kako pripraviti obalno prebivalstvo na vse pogostejše ekstremne vremenske dogodke. / *Climate-Resilient Coastal Cities - How to Prepare Coastal Populations for Increasingly Frequent Extreme Weather Events*. *DELO* 8, September 2022.

- V okviru projekta ECO-SMART smo s projektnimi partnerji sodelovali pri organizaciji delavnice z naslovom »Prenosljivost in vključevanje postopka za vrednotenje ekosistemskih storitev, PES in načrtov za prilagajanje v pravne okvirje upravljanja območij NATURA 2000«, april 2022, po spletu in v živo iz Naravnega rezervata Škocjanski zatok, Koper. Raziskovalka MIOS dr. Liliana Vižintin je sodelovala kot predavateljica. / As part of the ECO-SMART project, a workshop entitled "The Transportability and Integration of the Process for the Evaluation of Ecosystem Services, PES and Plans for Adaptation to the Legal Framework of the Management of NATURA 2000 Areas" has been co-organized with the project partners, April 2022, online and live from the Škocjanski zatok Nature Reserve, Koper. MIOS researcher PhD Liliana Vižintin participated as a lecturer.
- V okviru projekta ECO-SMART smo s projektnimi partnerji sodelovali pri organizaciji delavnice z naslovom »Vpliv podnebnih sprememb na ekosistemske storitve obalnih območij Natura 2000: izobraževalna orodja in smernice za učitelje«, april 2022, po spletu. Raziskovalka MIOS dr. Liliana Vižintin je sodelovala kot predavateljica. / As part of the ECO-SMART project, an online workshop entitled "The Impact of Climate Change on the Ecosystem Services of Natura 2000 Coastal Areas: Educational Tools and Guidelines for Teachers" has been co-organized with the project partners, April 2022. MIOS researcher PhD Liliana Vižintin participated as lecturer.
- V okviru projekta ECO-SMART smo s projektnimi partnerji sodelovali pri organizaciji zaključne konference projekta, junij 2022, v živo iz Naravnega rezervata Škocjanski zatok, Koper. Raziskovalka MIOS dr. Liliana Vižintin je sodelovala kot predavateljica. Dogodku je sledila tiskovna konferenca in zaključno srečanje projektnih partnerjev. / As part of the ECO-SMART project, the final conference has been co-organized with the project partners in June 2022, live from the Škocjanski zatok Nature Reserve, Koper. MIOS researcher PhD Liliana Vižintin participated as a lecturer. The event was followed by a press conference and the final meeting of the project partners.

Projekt SCORE pripravlja strategijo za podnebno odporen Piran

The SCORE project is preparing a strategy for a climate resilient Piran



- Sodelovanje na EUSAIR TSG 3 delavnici z naslovom »How to progress from TSG 3 Flagships towards EUSAIR macro-regional in the Multiannual Financial Framework period 2021–2027«, organizirane v sklopu Mediterranean Coast and Macro-Regional Strategies Week 2022, Healthy sea for safer future, september 2022, Izola. V sklopu delavnice so prof. dr. Boris Kryštufek, dr. Liliana Vižintin in dr. Suzana Škof skupaj s prof. dr. Duškom Čirovićem (Univerza v Beogradu, Srbija) predstavili okvirni EUSAIR projekt PET HAB ECO (Protection and Enhancement of naTural HABitats and terrestrial ECOSystems). / Attending the EUSAIR TSG 3 workshop entitled "How to Progress from the TSG 3 Flagships Towards the EUSAIR Macro-Regional in the 2021–2027 Multiannual Financial Framework Period " organized as part of the Mediterranean Coast and Macro-Regional Strategies Week 2022, a Healthy Sea for a Safer Future, September 2022, Izola. As part of the workshop, Prof. dr. Boris Kryštufek, Ph.D., Liliana Vižintin, Ph.D. Suzana Škof, Ph.D. and prof. dr. Duško Čirović, Ph.D. (University of Belgrade, Serbia) presented the framework EUSAIR project PET HAB ECO (Protection and Enhancement of naTural HABitats and terrestrial ECOSystems).
- Organizacija predavanja o ekonomiji blaginje z naslovom »Gospodarstvo blaginje in obnovljiva rast v Sloveniji, Evropi, svetu«, oktober 2022 po spletu in v živo v Ljubljani in Mariboru. Predaval je Mark Anielski, priznan strokovnjak za ekonomijo blaginje, trajnostni razvoj in ekološki odtis. Prof. dr. Boris Kryštufek (MIOS) je pripravil uvod k predavanju. Predavanju v Ljubljani je sledila okrogla miza s slovenskimi strokovnjaki, na kateri je sodelovala tudi dr. Liliana Vižintin (MIOS). / Organization of a lecture on the economy of well-being entitled "Economy of Well-Being and Regenerative Growth in Slovenia, Europe, the World", October 2022, online and live in Ljubljana and Maribor. The lecture was given by Mark Anielski, a renowned expert on well-being economics, sustainable development and the ecological footprint. Prof. dr. Boris Kryštufek (MIOS) prepared an introduction to the lecture. The lecture in Ljubljana was followed by a round table with Slovenian experts, in which Liliana Vižintin, Ph.D (MIOS) also participated.
- Organizacija prve delavnice v okviru obalnega živega laboratorija (CCLL) Piran med 4. in 6. aprilom 2022, Art Hotel Tartini, tridnevna delavnica v soorganizaciji SCORE partnerjev NAIDER, ENOLL in IHS, na kateri smo vzpostavili pilotni operativni načrt, kjer smo določili temeljne vrednosti za CCLL in vodili interaktivne seje za določitev deležnikov in projektnih prioritet in ciljev. / Organisation of the 1st CCLL Piran physical workshop 4–6 April 2022 in the Art Hotel Tartini, Piran – a 3-day workshop co-hosted by SCORE project partners NAIDER, ENOLL and IHS, during which the Pilot Operational Plan was established in which baseline settings for the CCLL were determined and interactive sessions were executed to determine priorities and objectives, while performing stakeholder mapping.

Obisk ECO-SMART partnerjev v NR Škocjanski zatok

Visit of the ECO-SMART partners to NR Škocjanski zatok



- Udeležba na prvem konzorcijskem sestanku projekta SCORE med 28. in 30. junijem 2022. Na tem prvem projektne sestanku sta dr. Kumer in dr. Meulenberg predstavila poster z naslovom Piran Coastal City Living Lab (CCLL): Challenges and Opportunities (Živi laboratorij Piran: izzivi in priložnosti) avtorjev Kumerja, Meulenberg in Hawkejeve. Dr. Meulenberg je predstavil nalogo 4.1 The Citizen Science Playbook, ki vključuje okvirno in vključevalno strategijo, in Participant Action Book, ki so jo spisali Hawkejeva, Cavaionova in Meulenberg. / Attending the 1st SCORE consortium meeting on 28–30 June 2022 – first project meeting, Drs. Kumer and Meulenberg presented the poster 'Piran Coastal City Living Lab (CCLL): Challenges and Opportunities' by Kumer, Meulenberg, Hawke. Dr. Meulenberg presented Deliverable 4.1 The Citizen Science Playbook containing the Framework and Engagement Strategy and the Participant Action Book written by Hawke, Cavaion and Meulenberg.
- Prispevek na prvem spletnem seminarju projekta SCORE 24. novembra 2022: Vloga ekosistemskih prilagoditev na obalnih območjih glede na katalog ekosistemskih rešitev projekta SCORE – orodje, ki preučuje sonaravne ukrepe za naslavljanje nevarnosti, ki so povezane s podnebnimi spremembami (npr. dvigovanje morske gladine, poplave, obalna erozija, meteorološko povzročen dvig gladine morja) v urbanih in naravnih obalnih območjih. / Contribution to the 1st SCORE webinar on 24 November - the potential of ecosystem-based adaptation in coastal areas based on SCORE's ecosystem-based approach (EBA) catalogue, a tool that explores EBA measures to address climate change hazards (e.g., sea-level rise, flooding, coastal erosion and storm surges) in urban and natural coastal areas.
- Organizacija serij spletnih srečanj živega laboratorija Piran med novembrom in decembrom – dva popoldneva spletnih delavnic, kjer so sodelovali piranski deležniki in na katerih so se seznanili s prvimi koraki večkriterijske analize za določitev in izbiro na naravi temelječih rešitev kot tudi s principi soustvarjanja živih laboratorijev. / The organisation of a series of online CCLL Piran meetings in November-December – 2 afternoons of online workshops with the involvement of Piran stakeholders regarding the introduction and first steps of the multiple-criteria analysis for selecting and prioritizing EBAs on the principle of co-creation living laboratories.
- Dr. Kumer je 16. septembra 2022 gostoval v TV-oddaji Dobro jutro (1. program TV Slovenije), kjer je v prispevku z naslovom »Voda je dragocena« razpravljal o pomanjkanju vode v Slovenski Istri. / Dr. Kumer appeared on the TV Slovenia morning show Dobro jutro (TV Slovenija, 1. program, 16 September 2022) discussing water scarcity in Istria.

Zaključna konferenca ECO-SMART, junij 2022

ECO-SMART final conference, June 2022



Programi in projekti / Programmes and Projects

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

ECO-SMART – Tržišče ekosistemskih storitev za napredno politiko zaščite območij NATURA 2000 / A Marketplace for Ecosystem Services for an Advanced Policy to Protect Natura 2000 Sites
Program / Programme: Interreg V-A Italija-Slovenija 2014–2020 (Ciljni razpis za standardne projekte - Varstvo in spodbujanje naravnih in kulturnih virov)
Prijavitelj / Lead partner: Direkcija za turizem Dežele Veneto (regionalni oddelek za biodiverzitetu in parke)
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Liliana Vižintin
Trajanje / Duration: 1. 4. 2020–30. 6. 2022

SCORE – Smart Control of the Climate Resilience in European Coastal Cities

Program / Programme: Horizon 2020 (Call: H2020-LC-CLA-2018-2019-2020; Topic: LC-CLA-13-2020)
Prijavitelj / Lead partner: Institute of Technology Sligo – I.t.s.
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS Koper: Shé M. Hawke, Cécil Meulenberg
Trajanje / Duration: 1. 7. 2021–30. 6. 2025

NACIONALNI RAZISKOVALNI PROJEKTI / NATIONAL RESEARCH PROJECTS

J7-1824 **Preživeti dobo antropocena z razvitjem nove ekološke pravičnosti in biodružbene filozofske pismenosti / Surviving the Anthropocene through Inventing New Ecological Justice and Biosocial Philosophical Literacy**
Temeljni projekt / Basic project
Vodja / Leader: Lenart Škof
Trajanje / Duration: 1. 7. 2019–30. 6. 2023

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Boris Kryštufek, znanstveni svetnik / Principal Research Associate, predstojnik / Head,
- dr. Shé Mackenzie Hawke, znanstvena sodelavka / Research Associate (do / until 27.5.2022),
- doc. dr. Cécil Meulenberg J. W., znanstveni sodelavec / Research Associate,
- dr. Suzana Škof, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- dr. Liliana Vižintin, strokovno-raziskovalna sodelavka / Professional Research Associate,
- dr. Kumer Peter, asistent z doktoratom / Research Assistant,
- Erik Kralj, asistent / Assistant.

Bibliografija za leto 2022 v številkah / Our publications in 2022 in numbers

7	raziskovalci/raziskovalke v letu 2022 / researchers in the 2022
11	izvirnih znanstvenih člankov / original scientific articles
10	-> od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
3	preglednih znanstvenih člankov / review articles
2	-> od teh v revijah s faktorjem vpliva / in journals with impact factor
1	objavljen znanstveni prispevek na konferenci / published scientific conference contribution
2	samostojna znanstvena sestavka ali poglavji v monografski publikaciji / independent scientific component part or chapter in a monograph
1	znanstvena monografija / scientific monographs

CENTER ZA INFORMACIJSKO IN INFRASTRUKTURNO PODPORO RAZISKOVANJU

CENTRE FOR IT AND INFRASTRUCTURAL SUPPORT TO RESEARCH

Vodja / Head: Peter Čerče

Ključne dejavnosti

Osnovna dejavnost Centra za informacijsko in infrastrukturno podporo raziskovanju (CIIPR) je informacijska podpora raziskovalnemu in upravnemu segmentu delovanja ZRS Koper.

V segmentu infrastrukturne podpore raziskovanju je večina aktivnosti usmerjenih v koordinacijo dela posameznih organizacijskih enot Infrastrukturne skupine ZRS Koper, pomoč pri prijavih na razpise ter pri nabavi in spremljanju uporabe raziskovalne opreme večje vrednosti. CIIPR svojo dejavnost širi tudi na področje

INDOK-centra. Vsebinsko se v raziskovalno delo vključuje kot instrumentalna podpora pri terenskih raziskavah in kabinetni obdelavi raziskovalnih podatkov. Vse pomembnejši je del aktivnosti, posvečen uresničevanju strategije odprte znanosti. Pri tem se povezuje z drugimi RO v nacionalnem raziskovalnem prostoru v Slovensko skupnost odprte znanosti, v okviru ZRS Koper pa aktivno sodeluje v segmentu načrtovanja ravnanja z raziskovalnimi podatki.

Key Activities

The core activity of the Centre for Information and Infrastructure Support for Research (CIIPR) is providing IT support for both the research and administrative segments of the activities of ZRS Koper.

In the area of infrastructural support for research, most of the activities are focused on coordinating the work of the individual organisational units of the ZRS Koper Infrastructure Group, providing assistance in applying for tenders, and procuring and monitoring the use of high-value research equipment. The CIIPR also extends

its activities to cover the INDOK Centre. It participates in research work by providing instrumental support for field research and the desk-based processing of research data. An increasingly important part of the activities is dedicated to the implementation of the Open Science Strategy. In this context, it is networked with other organisations in the national research area in the Slovenian Open Science Community and actively participates in research data management planning within ZRS Koper.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Nabava in namestitve raziskovalne opreme, pridobljene s sofinancerskim deležem ARRS v okviru razpisa Paket 20. Del nameščene opreme je bil uporabljen za vzpostavitev omrežne povezave novih prostorov Laboratorija Inštituta za oljkarstvo ZRS Koper v kampusu Livade v Izoli z matičnim omrežjem / Purchase and installation of research equipment acquired with co-funding from the Slovenian Research Agency (ARRS) under call "Paket 20". Part of the installed equipment was used to establish a network connection of the new premises of the Laboratory of Oliveculture ZRS in the Livade campus in Izola with the main network.

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 Infrastrukturalna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper

Vodja / Head: Peter Čerče

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

Del Infrastrukturnega programa so tudi Laboratorij Inštituta za oljkarstvo, Laboratorij Inštituta za kineziološke raziskave, Mediteranski center zdravja, Center mediteranskih kultur, Center za raziskovanje javnega mnenja, znanstvena založba Annales ZRS ter Center za beneško zgodovino in kulturno dediščino. /

The Infrastructural programme also includes the Laboratory of the Institute for Oliveculture, the Laboratory of the Institute for Kinesiology Research, the Mediterranean Health Centre, the Centre for Mediterranean Cultures, Public Opinion Research Centre, the scientific publishing house Annales ZRS, and the Centre for Venetian History and Cultural Heritage.

Sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- Peter Čerče, višji asistent / Senior Assistant
- Lari Lehpamer do / until 30. 9. 2022,
- Adis Šečić, od / from 19. 9. 2022



CENTER ZA RAZISKOVANJE JAVNEGA MNENJA

PUBLIC OPINION RESEARCH CENTRE

Vodja / Head: dr. Maja Zadel

Namestnica / Deputy: mag. Zorana Medarić

Ključne dejavnosti

Center za raziskovanje javnega mnenja (CRJM) je raziskovalno-strokovna podporna enota inštitutom ZRS Koper. CRJM je bil ustanovljen leta 2001 pod okriljem takratnega Inštituta za sredozemske humanistične in družboslovne študije (zdaj Inštitut za družboslovne študije) z namenom nuditi podporo pri izvedbi kvantitativnih in kvalitativnih raziskav na ZRS Koper. Obenem pa od začetka svojega delovanja izvaja javnomnenjske in tržne raziskave za zunanje naročnike.

CRJM izvaja javnomnenjske in druge raziskave z uporabo kvantitativnih (spletno, pošto in terensko anke-

tiranje) in kvalitativnih (intervjuji, fokusne skupine itd.) raziskovalnih metod, pripravlja analize in interpretacije kvantitativnih in kvalitativnih podatkov. V okviru Centra deluje skupina raziskovalcev, ki jih odlikujejo strokovnost, zanesljivost, fleksibilnost in dolgoletne izkušnje v raziskovanju. Načrtovanje raziskav vselej poteka v tesnem sodelovanju z naročniki glede na njihove potrebe in cilje, skladno z najvišjimi etičnimi, znanstvenimi in strokovnimi merili. Poleg raziskovalcev je v delo CRJM vključena še skupina izkušenih anketarjev, terenskih sodelavcev in kontrolorjev.

Key Activities

The Public Opinion Research Centre (CRJM) is a professional unit supporting the institutes of the ZRS Koper in the implementation of various research initiatives. The centre was established in 2001 under the auspices of the then Institute for Mediterranean Humanities and Social Studies (now the Institute for Social Studies) with the aim of providing professional support in conducting quantitative and qualitative research at the ZRS Koper. At the same time, it has been conducting opinion and market research for external clients since its foundation.

The centre conducts public opinion and other research using quantitative (online, postal and field surveys) and

qualitative (interviews, focus groups, etc.) research methods and produces analyses and interpretations of quantitative and qualitative data. The CRJM's researchers are professional, reliable, flexible and have many years of research experience. Research planning is always carried out in close cooperation with the clients and according to their needs and objectives, as well as in compliance with the highest ethical, scientific and professional criteria. In addition to the researchers, a group of experienced interviewers, fieldworkers and controllers are also involved in the CRJM's work.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Center za raziskovanje javnega mnenja (CRJM) je v letu 2022 nadaljeval svoje sodelovanje z Arhivom družboslovnih podatkov Fakultete za družbene vede Univerze v Ljubljani. Sodelovanje obsega vzpostavitev oziroma izgradnjo nove tematske zbirke raziskovalnih podatkov s področja etničnih in migracijskih študij, kot so migracije v evropskem in globalnem kontekstu, etnične manjšine, čezmejne migracije, obmejna območja, nacionalne/etnične/kulturne identifikacije ipd. / In 2022, the Public Opinion Research Centre upgraded its cooperation with the ADP, the Slovenian Social Science Data Archives of the Faculty of Social Sciences, University of Ljubljana. This includes the establishment of a new thematic database of research data in the fields of ethnic and migration studies, such as migration in the European and global contexts, ethnic minorities, cross-border migration, border areas, national/ethnic/cultural identification, etc.
- Raziskovalke in raziskovalci CRJM so bili v letu 2022 vključeni tudi v mednarodni projekt programa Obzorje 2020 »COORDINATE - COhort cOMmunity Research and Development Infrastructure Network for Access Throughout Europe«, katerega namen je oblikovati mednarodno raziskovalno in infrastrukturno skupnost, ki bo imela izboljšan dostop do trenutnih infrastrukturnih podatkovnih platform in bo izboljšala dostop do podatkov raziskav mednarodnih kohortnih panelov pri študijah otrok med njihovim odraščanjem. Poleg tega so bili vključeni tudi v mednarodni projekt programa Obzorje 2020 »GUIDEPREP - The Growing Up in Digital Europe Preparatory Phase«, katerega primarni namen je nadaljnje razvijanje raziskovalne infrastrukture in priprava pilotne študije za izvedbo mednarodne longitudinalne kohortne študije o blaginji otrok GUIDE. / In 2022, CRJM researchers were also involved in the international Horizon 2020 program project "COORDINATE - COhort cOMmunity Research and Development Infrastructure Network for Access Throughout Europe", the purpose of which is to form an international research and infrastructure community with enhanced access to the current infrastructural data platforms and improved access to international cohort panel research data from studies of children as they grow up. In addition, they were involved in the international Horizon 2020 program project "GUIDEPREP - The Growing Up in Digital Europe Preparatory Phase", the primary purpose of which is the further development of the research infrastructure and the preparation of the pilot study for the implementation of the international longitudinal cohort study on children's well-being, GUIDE.

Izvedba kvalitativnega raziskovanja s pomočjo umetnosti na osnovni šoli.

Implementing qualitative research with art-based methods in primary school.



• Raziskovalke in raziskovalci Centra za raziskovanje javnega mnenja so dopolnjevali zbirko raziskovalnih podatkov s področja etničnih in migracijskih študij. Mag. Zorana Medarič in dr. Maja Zadel sta 29. novembra sodelovali tudi na spletnem dogodku Arhiva družboslovnih podatkov »Spletni seminar ADP: Raziskave s področja etničnih in migracijskih študij v Sloveniji«. Mag. Zorana Medarič je predstavila prispevek »Raziskovanje priseljenih otrok: izkušnje iz projekta MiCREATE«, dr. Maja Zadel pa »Nacionalna in kulturna identiteta: kvantitativno in kvalitativno raziskovanje transkulturnih identitet«. / Researchers from the Public Opinion Research Centre supplemented the collection of research data in the field of ethnic and migration studies. Mag. Zorana Medarič and dr. Maja Zadel also participated in the online event of the Social Science Data Archive "ADP Online Seminar: Research in the Field of Ethnic and Migration Studies" in Slovenia on 29 November. Mag. Zorana Medarič presented the paper "Researching Migrant Children: Experiences from the MiCREATE Project" and dr. Maja Zadel "National and Cultural Identity: Quantitative and Qualitative Research of Transcultural Identities".

V letu 2022 je Center za raziskovanje javnega mnenja izvedel še naslednje aktivnosti: / In 2022, the Public Opinion Research Centre also conducted the following activities:

- Izvedba spletne javnomnenjske raziskave o poznavanju biodiverzitete med prebivalci Slovenije 2022. / Implementation of the online public opinion survey regarding the awareness of biodiversity among the inhabitants of Slovenia in 2022.
- Analiza spletne javnomnenjske raziskave o poznavanju biodiverzitete, izvedene štiri zaporedna leta med letoma 2018 in 2021. / Analysis of the online survey regarding the awareness of biodiversity among the inhabitants of Slovenia in four consecutive years between 2018 and 2021.
- Izvedba spletne raziskave o zaposlenosti in zaposljivosti diplomantov Fakultete za dizajn. / Implementation of the online survey on the employment and employability of Faculty of Design graduates.

Raziskovalna podpora pri raziskavah, izvedenih: / Research support for:

- v okviru mednarodnega projekta programa Obzorje 2020 »Migrant Children and Communities in a Transforming Europe« – MiCREATE, ki združuje 15 partnerjev iz Združenega kraljestva, Danske, Španije, Grčije, Poljske, Avstrije, Cipra, Italije, Hrvaške, Portugalske, Francije in Slovenije; / international Horizon 2020 project "Migrant Children and Communities in a Transforming Europe" – MiCREATE, which brings together 15 partners, from the UK, Denmark, Spain, Greece, Poland, Austria, Cyprus, Italy, Croatia, Portugal, France and Slovenia;
- v okviru mednarodnega projekta CERV Project Grants – DAPHNE z naslovom »REBOOT NOW – Prevention of Gender-Based Violence in Schools after Lockdown«, ki združuje partnerje iz Italije, Grčije, Cipra, Bolgarije in Slovenije; / research support for the international CERV Project Grants – DAPHNE project entitled »REBOOT NOW – Prevention of Gender-Based Violence in Schools after Lockdown«, which brings together partners from Italy, Greece, Cyprus, Bulgaria and Slovenia;
- v okviru nacionalnega projekta »Svoboda mnenja in izražanja skozi naracije izrednega stanja: antropološka študija slovenske (anti)demokratske zavesti v času epidemije covid-19«. / the national project "Freedom of Opinion and Expression Through the Narratives on the State of Emergency: Anthropological Study of Slovenian (Anti)Democratic Consciousness During the Covid-19 Epidemics".

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 Infrastrukturna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper

Vodja / Head: Peter Čerče

Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- dr. Maja Zadel, znanstvena sodelavka / Research Associate, vodja / Head,
- mag. Zorana Medarič, višja strokovno-raziskovalna asistentka / Senior Professional Research Assistant, namestnica / Deputy,
- prof. dr. Mateja Sedmak, znanstvena svetnica / Principal Research Associate,
- dr. Blaž Lenarčič, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Barbara Gornik, znanstvena sodelavka / Research Associate,
- dr. Ksenija Perkovič, asistentka z doktoratom / Research Assistant,
- Lucija Dežan, asistentka / Assistant,
- Sandra Končan, asistentka / Assistant,
- Matej Zupanc, asistent / Assistant.

Raziskovalke in raziskovalca Centra za raziskovanje javnega mnenja
ZRS Koper

Researchers of the Public Opinion Research Centre ZRS Koper



CENTER ZA UPRAVLJANJE PROJEKTOV

CENTRE FOR PROJECT MANAGEMENT

Vodja / Head: Tereza Černigoj

Ključne dejavnosti

Center za upravljanje projektov (CUP) je osrednje stičišče uspešnega pristopa k upravljanju mednarodnih in nacionalnih EU projektov ZRS Koper. Njegova glavna naloga je ponuditi najustreznejše rešitve in pravočasne informacije s področja mednarodnih in nacionalnih EU projektov, tako raziskovalnim inštitutom znotraj organizacije kot tudi deležnikom projektov, pri katerih ZRS Koper sodeluje. Njegovo poslanstvo lahko strnemo v naslednje ključne dejavnosti:

- Prepoznavanje in podpora uresničevanju projektnih idej – CUP prepoznava usmeritve in potrebe raziskovalnih inštitutov ter v sodelovanju z njimi oblikuje projektne ideje. V ta namen spremlja mednarodne in nacionalne EU trende programov ter aktualne razpise ter na ta način ustvarja okolje, v katerem je omogočeno, da se na podlagi aktualnih informacij sprejemajo optimalne odločitve in izdelajo kakovostne projektne prijave. To vključuje tudi razvoj projektne logike in strukture projekta ter oceno tveganj.

- Podpora pri upravljanju projektov – CUP nudi projektnim skupinam administrativno-tehnično in finančno podporo ter jim pomaga, da učinkoviteje in produktivneje opravljajo svoje strokovno delo. Z vodenjem procesov in izpolnjevanjem administrativnih zahtev skrbi za podporo in svetovanje pri izvedbi projektov ter zagotavljanju kakovosti izvajanja projektov. CUP prav tako upravlja projektno dokumentacijo in zagotavlja informacije, ki so pomembne za podporo učinkovitemu odločanju.

- Spodbujanje kapitalizacije projektnih rezultatov – CUP upravlja bazo znanja, zajema iz zgodovine uspešno izvedenih projektov in preteklih dobrih praks ter usvojenega znanja in jih nenehno nadgrajuje, oblikuje predloge in najboljše pristope iz prejšnjih uspešnih projektov, ki jih nadgrajuje z najnovejšimi znanstvenimi spoznanji ter na ta način spodbuja kapitalizacijo projektnih rezultatov.



Key Activities

The Centre for Project Management (CUP) is the central hub for managing international and national EU projects of ZRS Koper. Its main task is to provide the most suitable solutions and timely information in the field of international and national EU projects, both to research institutes within the organisation and to stakeholders in the projects in which ZRS Koper participates. Its mission can be summarised in the following key activities:

- Identification and support to the implementation of project ideas — the CUP identifies the orientations and needs of the research institutes and, in cooperation with them, creates project ideas. For this purpose the CUP monitors international and national EU programme trends and current tenders and, in this way, creates an environment in which it is possible to make optimal decisions based on up-to-date information and create quality project applications. This includes the development of project logic and project structure as well as risk assessment.

- Project management support – CUP facilitates the work of project teams by offering administrative-technical and financial support and helps them to perform their professional work more efficiently and productively. By managing processes and meeting administration requirements, it provides support and advice in the implementation of projects ensuring the quality of the implementation process. The CUP also manages project documentation and provides information important to support effective decision making.

- Promotion of the capitalisation of project results – the CUP manages the knowledge base, drawing on the history of successfully implemented projects and past good practices, as well as acquired knowledge. It constantly upgrades these by creating proposals and best approaches from previous successful projects, further enhancing them with the newest scientific findings and thus promotes the capitalisation of project results.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

CUP je v letu 2022 bistveno okrepil svojo funkcijo osrednjega stičišča za podporo pri številnih prijavih ter upravljanju mednarodnih in nacionalnih EU projektov. V letu 2022 se je izvajalo skupno 26 mednarodnih in nacionalnih znanstveno-raziskovalnih projektov, financiranih iz evropskih in mednarodnih shem. Od tega se je pet mednarodnih in nacionalnih projektov v letu 2022 uspešno zaključilo. V letu 2022 se je začelo izvajati devet novih mednarodnih in nacionalnih EU projektov, ki so bili potrjeni v letu 2021 in v letu 2022. / In 2022, the CUP significantly strengthened its function as a central support hub for numerous project applications and management of international and national EU projects. A total of 26 international and national research projects funded by European and international frameworks were implemented in 2022. Of these, five international and national projects were also successfully completed. In 2022, the implementation of nine new international and national EU projects, approved in 2021 and 2022, started.

COMMUNITYLINKAGE

LITMAG



Dogodki podprti s strani Centra za upravljanje projektov v letu 2022: / Events supported by the Centre for Project Management in 2022:

- Mednarodna konferenca za izmenjavo najboljših praks: Ekonomsko in socialno vključevanje beguncev prek socialnega podjetništva, marec 2022, Bologna, Italija. / International Conference for Sharing Best Practices: Economic and Social Integration of Refugees through Social Entrepreneurship, March 2022, Bologna, Italy.
- Sestanek nadzornega odbora in sestanek za razvoj skupnih smernic v okviru projekta »Reinser«, november 2022, Ljubljana. / Steering Committee Meeting and Meeting for developing common guidelines as part of the Reinser project, November 2022, Ljubljana.
- Uvodni sestanek projekta INNOCENT, junij 2022, po spletu. / Kick-off meeting of the INNOCENT project, June 2022, online.
- Prvo osebno srečanje na projektu SCORE, junij 2022, Sligo, Irska. / First SCORE project in-person meeting, June 2022, Sligo, Ireland.
- Transnacionalno srečanje SKI EASY, januar 2022, Jahorina, BiH. / Transnational SKI EASY Meeting, January 2022, Jahorina, BiH.
- Transnacionalno srečanje SKI EASY, december 2022, Zagreb, Hrvaška. / Transnational SKI EASY Meeting, December 2022, Zagreb, Croatia.
- Prvi SKI EASY Multiplier SPORT EVENT, marec 2022, Pamporovo, Bolgarija. / 1st SKI EASY Multiplier SPORT EVENT, March 2022, Pamporovo, Bulgaria.
- Zaključna konferenca projekta MiCREATE: Migrant Children and Communities in a Transforming Europe, junij 2022, Ljubljana. / Final conference of the MiCREATE project: Migrant Children and Communities in a Transforming Europe, June, Ljubljana.
- Zaključna konferenca »Jeziki štejejo«, september 2022, Ljubljana. / Final conference "Languages Matter", September 2022, Ljubljana.
- Okrogla miza projekta TwinBrain z naslovom Ženske v znanosti: Sistem enakosti ≠ enake možnosti; februar 2022, Koper. / Roundtable discussion: Women in science: A system of equality ≠ equal opportunities; February 2022, Koper.
- Delavnica 2.0 projekta TwinBrain »MOBILE BRAIN/BODY IMAGING (MOBI) FROM THEORY TO CLINICAL PRACTICE«, junij–julij 2022, Piran in na spletu. / TwinBrain Workshop 2.0: "MOBILE BRAIN/BODY IMAGING (MOBI) FROM THEORY TO CLINICAL PRACTICE", June–July 2022, Piran and online.
- Organizacija poletne šole projekta TwinBrain julij 2022, Piran, po spletu. / Summer school of the TwinBrain project, July 2022, Piran, online
- Uvodni dogodek »PITCH kick-off meeting«, marec 2022, Palermo, Italija. / PITCH kick-off meeting, March 2022, Palermo, Italy.
- Uvodni dogodek »Community Linkage kick-off meeting«, junij 2022, Atene, Grčija. / Community Linkage kick-off meeting, June, Athens, Greece.
- Uvodni dogodek »REBOOT NOW kick-off meeting«, april 2022, Palermo, Italija. / REBOOT NOW kick-off meeting, April 2022, Palermo, Italy.
- Srečanje projektnih partnerjev v okviru projekta ActivAge, junij 2022, Rim, Italija. / Project partners meeting as part of the ActivAge project, June 2022, Rome, Italy.
- Uvodni dogodek »GUIDEPREP Project Kick Off Meeting«, november 2022, po spletu. / On-line "GUIDEPREP project Kick Off meeting", November 2022, online.
- Dogodek za snovalce politik: »Growing Up in Digital Europe: Building the Bridge between Policy Makers and Longitudinal Data« v okviru projekta COORDINATE, januar 2022, po spletu. / Event for policymakers: Growing Up in Digital Europe: Building the Bridge between Policy Makers and Longitudinal Data as part of the COORDINATE project, January 2022, on-line.

- Srečanje »face-to-face« konzorcija projektnih partnerjev projekta COORDINATE, junij 2022, Groningen, Nizozemska. / Face-to-face meeting of the COORDINATE project consortium, June 2022, Groningen, Netherlands.
- Javna prezentacija projekta »Dobro za morje – dobro zame« s projektnimi partnerji, novinarska konferenca in okrogla miza o trajnostnem ribolovu, junij 2022, Izola. / Presentation of the project "Dobro za morje – dobro zame" with project partners, press conference and roundtable on sustainable fisheries, June 2022, Izola.
- Delavnica osveščanja o trajnostnem ribištvu z ribičem Christianom Pugliesejem iz Izole v okviru projekta »Dobro za morje – dobro zame« za otroke slovenskih in italijanskih vrtcev na pomolu, junij 2022, Izola. / Fishery workshop with fisherman Christian Pugliese as part of the project "Dobro za morje – dobro zame" with attendance of Italian and Slovenian kindergartens at the pier, June 2022, Izola.
- Delavnica osveščanja o trajnostnem ribištvu za otroke in odrasle v okviru projekta »Dobro za morje – dobro zame«, julij 2022, Koper. / Workshop for raising awareness on sustainable fisheries for children and adults as part of the project "Dobro za morje – dobro zame", July 2022, Koper.
- Okrogla miza na temo trajnostnega ribištva in biodiverzitete na Morski biološki postaji v okviru projekta »Dobro za morje – dobro zame«, november 2022, Piran. / Roundtable on the topic of sustainable fisheries and biodiversity as part of the "Dobro za morje – dobro zame" project at the Marine Biology Station, November 2022, Piran.
- Delavnice »Ribič je moj poklic« s šolami obalnih občin v okviru projekta »Zgodbe o Ribištvu«, april, maj, september, oktober 2022, obalna mesta. / Workshops »Ribič je moj poklic« with schools of coastal municipalities as part of the project »Zgodbe o ribištvu«, April, May, September, October 2022, coastal cities.
- Sodelovanje na Pomolu okusov s predstavitvijo tradicionalne priprave mušol (noetovih bračic) v okviru projekta »Zgodbe o ribištvu«, september 2022, Izola. / At the event Pomol Okusov in Izola presenting the traditional way of preparing mussels as part of the project "Zgodbe o ribištvu", September 2022, Izola.
- Novinarska konferenca in javna prezentacija glavnih dosežkov prve faze projekta »Zgodbe o Ribištvu« kot del dneva odprtih vrat na Srednji šoli Izola, september 2022, Izola. / Press conference and public presentation of the main results of the first phase of the project "Zgodbe o Ribištvu" as part of open days at Izola Secondary School, September 2022, Izola.



Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- Mag. Iztok Škerlič,
- Tereza Černigoj, univ. dipl. geo.,
od / from 1. 3. 2022,
- Ana Šajn, uni. dipl. demografinja,
- Boštjan Žlak, univ. dipl. inž. teh. prom.
- Ariana Ferfila, univ. dipl. soc.,
- Barbara Pandev, dipl. ekon. (UN),
- Katja Kavšek, dipl. ital., do / until 15. 01. 2022,
- Nives Rupnik, mag. manag.,
do / until 17. 11. 2022,
- Matej Milošević, univ. dipl. ekon.,
do / until 15. 7. 2022,
- Arnela Abdić, univ. dipl. kult. in soc. antr.,
do / until 4. 10. 2022,
- Snežana Jerman, dipl. ekon.,
do / until 6. 9. 2022.

MEDITERANSKI CENTER ZDRAVJA

MEDITERRANEAN HEALTH CENTRE

Predstojnik / Head: prof. dr. Rado Pišot

Namestnik / Deputy: Matej Kleva

Ključne dejavnosti

Meditranski center zdravja opravlja svoje poslanstvo v tesnem sodelovanju z neposrednimi uporabniki njegovih storitev. Prenos novih znanj, pridobljenih s strani raziskav Inštituta za kineziološke raziskave ZRS Koper, med končne uporabnike, ki poteka v sodobno opremljenih prostorih v Areni Bonifika, Cesta Zore Perello-Godina 3, Koper, je usmerjen predvsem v kakovostno diagnostiko ter preventivno in rehabilitacijsko dejavnost. Posameznikom in skupinam, rekreativcem, športnikom različnih starosti ponujamo v MCZ številne aktivnosti, programe in intervencije, ki zagotavljajo skrb za njihove funkcionalne zmožnosti in zdravje. Posebej smo se poglobili v kakovostno in prilagojeno vadbo za specifične skupine in obdobja (predoperativna vadba, sedeče delovno mesto, mladi športnik, kronični bolniki ...), najbolj dojemljive in ranljive skupine, pa tudi vrhunske športnike. Sodobne merilne naprave, ki jih v centru uporabljamo, so namenjene funkcionalni diagnostiki za splošno in športno populacijo; razvoju in načrtovanju sodobnih in celostnih pristopov vadbe in rehabilitacije po meri posameznikov; varnemu vrača-

nju po poškodbah v šport ali na delovno mesto ter načrtovanju zdravega življenja, bivalnega okolja in delovnega mesta. Svoje delo in poslanstvo izvajamo v sodelovanju s številnimi partnerji, strokovnjaki s področja zdravja (zdravniki, fizioterapevti, dietetiki) in kineziologije.

Zavedanje o pomenu in vlogi aktivnega in zdravega življenjskega sloga je v naši družbi vendarle nekoliko bolj prisotno, kar se odraža v interesu številnih podjetij, ki se obračajo na nas s predlogi sodelovanja in zanimanjem za našo ponudbo. Eno svojih pomembnih poslanstev MCZ namenja tudi izvajanju dejavnosti FIFA medicinskega centra odličnosti (FIFA Medical Centre of Excellence) ter Olimpijskega referenčnega športnomedicinskega centra ORŠMC OKS, kar pomeni pomembno podporo športu ter širšemu okolju.

Več na spletni strani:

<https://www.zrs-kp.si/index.php/research-2/mcz/>

Key Activities

The Mediterranean Health Centre fulfils its mission in close collaboration with the direct users of its services. The transfer of new knowledge from the Institute of Kinesiology Research of ZRS Koper to the end-users, which takes place in the modern and well-equipped premises of Arena Bonifika, Cesta Zora Perello-Godina 3, Koper, mainly focuses on quality diagnostics and preventive and rehabilitative measures. For individuals and groups, recreational athletes, sportsmen and sports-women of different ages, MCZ offers a wide range of activities, programmes and interventions to ensure that their functional abilities and health are taken care of. We have focused especially on high-quality and tailored training for specific groups and periods (pre-operative training, the sedentary, young athletes, the chronically ill, etc.) and for particularly susceptible and vulnerable groups, as well as for top athletes. The modern measurement equipment at the centre is used for functional diagnostics for the general and athletic population, the development and planning of modern and integrated

exercise and rehabilitation approaches tailored to the individual, the safe return to sports or work after injury, and planning a healthy life, living environment and workplace. Our work and mission are carried out in collaboration with a variety of partners, health professionals (physicians, physical therapists and dietitians) and kinesiologyists.

However, the awareness of the importance and role of an active and healthy lifestyle is somewhat increasing in our society, which is reflected in the interest of many companies that approach us with proposals for cooperation and interest in our offer. One of the important tasks of the MHC is the implementation of the activities of the FIFA Medical Centre of Excellence and the Olympic Reference Centre for Sports Medicine of the Olympic Committee of Slovenia, which provides important support for the sport and the wider environment.

More information online:

<https://www.zrs-kp.si/index.php/research-2/mcz/>

Del sodelavcev Mediteranskega centra zdravja ZRS Koper

Part of the staff of the Mediterranean Health Centre ZRS Koper



Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

- Od začetka leta 2022 smo aktivno sodelovali z ortopedsko ambulanto Bisturmed, d. o. o., in z Ortopedijo Poberaj, s. p., z izvedbo dodatnih meritev funkcionalne diagnostike s ciljem hitrejše in kakovostnejše rehabilitacije pacientov. / Since the beginning of 2022, we have been actively cooperating with the orthopaedic clinic Bisturmed d.o.o. and Poberaj s.p. by performing additional functional diagnostic measurements with the aim of the faster and better rehabilitation of patients.
- Tudi v letu 2022 smo izvajali različna kineziološka testiranja s posameznimi športniki. Namen MCZ v okviru ORŠMC in FIFA je pomagati športnikom v procesu hitrejše rehabilitacije in varnega vračanja v vadbo in tekmovanje ter posredno do boljšega športnega rezultata. / Also in 2022, we performed various kinesiological tests with individual athletes. The goal of the MCZ within ORŠMC and FIFA is to help athletes rehabilitate faster and return to training and competition safely, indirectly leading to better athletic outcomes.
- V letu 2022 smo vzpostavili sodelovanje s FC Koprom. Namen MCZ-ja je s primernimi kineziološkimi testi spremljati pripravljenost prve ekipe. / In 2022, we started cooperation with FC Koper. The aim of the MHC is to monitor the fitness of the first team through appropriate kinesiological tests.
- V 2022 smo opravili kineziološko testiranje dijakov 1., 2. in 3. letnika športnega oddelka Gimnazije Koper in Srednje ekonomske-poslovne šole Koper. / In 2022, kinesiological tests were conducted with 1st, 2nd and 3rd grade students from the sports department of the Koper High School and the High School of Economics and Business.
- V septembru in oktobru 2022 smo s podjetjem Premogovnik Velenje in Občino Izola opravili kineziološki pregled zaposlenih. / In September and October 2022, we conducted the kinesiological screening of employees of Premagovnik Velenje and the Municipality of Izola.
- V soorganizaciji s Splošno bolnišnico Izola smo izvedli dogodek Znanje za zdravje, ki je potekal oktobra 2022. Na dogodku, ki je potekal v gledališču Koper, so spregovorili različni strokovnjaki na temo »Celostna skrb za moje zdravje«. Dogodek, ki je bil v živo predvajan na uradni ZRS Facebook strani, si je preko spleta ogledalo 4000 ljudi. / In collaboration with the Izola General Hospital, we organised the event "Knowledge for Health" in October 2022. This event, which took place in the Koper Theatre, featured presentations by various experts on the topic of "Holistic Care for my Health". The event, which was broadcast live on the official ZRS Facebook page, was followed online by 4000 people.
- Vse leto 2022 smo izvajali kinezioterapevtsko vadbo in kineziološka testiranja s posameznimi strankami različnih starostnih kategorij. / During 2022, we conducted kinesiotherapy and kinesiology testing with individual clients of various age categories.

SPODAJ IN DESNO: Prostor Mediteranskega centra zdravja
ZRS Koper

BELOW AND ON THE RIGHT: Facilities of the Mediterranean Health
Centre ZRS Koper



Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- prof. dr. Rado Pišot, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate, vodja / Head,
- prof. dr. Boštjan Šimunič, znanstveni svetnik /
Principal Research Associate,
- izr. prof. dr. Uroš Marušič, višji znanstveni
sodelavec / Senior Research Associate,
- doc. dr. Saša Pišot, znanstvena sodelavka /
Research Associate,
- Kaja Teraž, asistentka / Assistant,
- Jure Urbanc, dipl. športni trener, strokovni
sodelavec / professional staff,
- Matej Kleva, dipl. kin., strokovni sodelavec /
professional staff.



Merjenje maksimalne porabe kisika
Measuring the maximum oxygen consumption



CENTER MEDITERANSKIH KULTUR

CENTRE FOR MEDITERRANEAN CULTURES

Vodja / Head: dr. Vasilij Valenčič

Ključne dejavnosti

Center mediteranskih kultur (CMK) je infrastrukturalna enota ZRS Koper, ki nudi podporo raziskovalnim in strokovnim aktivnostim Inštituta za oljkarstvo in akreditiranega Laboratorija Inštituta za oljkarstvo. Sestavni del CMK-ja so laboratoriji in poskusni nasadi s pripadajočo analitsko in merilno opremo.

Aktivnosti projektiranja in izgradnje CMK-ja so potekale v obdobju 2005–2016 v okviru dveh čezmejnih projektov Interreg III A Slovenija-Italija: SIGMA in SIGMA2. Vzpostavil se je sodobno opremljen raziskovalni in kontrolni laboratorij, ki je omogočal izvajanje fizikalno-kemijskih in senzoričnih preizkusov. Žal je požar konec oktobra 2017 uničil vso opremo Laboratorija Inštituta za oljkarstvo in je bilo treba ponovno vzpostaviti vse dejavnosti na treh začasnih lokacijah ter pridobiti v požaru uničeno opremo. Jeseni 2022 je bila omogočena ponovna selitev Inštituta za oljkarstvo v sanirane prostore CMK-ja, ki je potekala v obdobju od oktobra 2022 do februarja 2023.

Infrastrukturo CMK-ja sestavljajo tudi poskusni nasadi. V Pobegih se je vzpostavil prvi slovenski raziskovalni nasad žižul, ki je opremljen z namakalnim sistemom in je namenjen raziskovanju agronomskih lastnosti sort 'Li', 'Lang' in drobnoplodne žižule, izobraževanju ter promociji. V zasebnem oljčniku v Dekanih od leta 2009 poteka prvi raziskovalni poskus namakanja oljk. V letu 2020 smo prenesli izkušnje 11-letnega pilotnega namakalnega poskusa, ki smo ga izvajali v oljčniku s sorto 'Istrska belica' v Dekanih na sedmih nasadih v Slovenski Istri in enem nasadu v Vipavski dolini. Nasadi sedaj predstavljajo mrežo demonstracijskih nasadov namakanja oljk.

Pomemben del infrastrukture CMK-ja je mreža osmih meteoroloških postaj, ki omogočajo spremljanje vremenskih podatkov in celovito ovrednotenje uvajanja novih tehnoloških pristopov v oljkarstvu. Nadaljujejo se aktivnosti za pridobitev lastnih kmetijskih zemljišč

za vzpostavitev neodvisne infrastrukture poskusnih nasadov sredozemskih kultur. V ta namen je v letu 2022 Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport v soglasju z Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejelo sklep, da se Inštitutu za oljkarstvo ZRS Koper določi potrebna kmetijska zemljišča v obsegu 5,3 ha za opravljanje izobraževalne, raziskovalne in razvojne dejavnosti. Hkrati pa je ZRS Koper oddal na Mestno občino Koper prošnjo za spremembo namembnosti parcel št. 1779/1, 1778, 1775, 1776 K. O. 2611 Marezige v občinskem prostorskem načrtu in na družbo Slovenski državni gozdovi, d. o. o., vlogo za izdajo soglasja za izvedbo krčitve gozda za namen ureditve kmetijskih površin na parcelni št. 1778, K. O. 2611 Marezige.

V CMK-jeve aktivnosti sodi tudi predelava namiznih oljk. Potekajo laboratorijski poskusi razgrenjevanja in fermentacije namiznih oljk, saj so oljke neposredno ob obiranju zelo grenke in trpke.

Splošni cilji CMK-ja so:

- povezati ključne akterje s področja oljkarstva, kmetijstva in živilstva ter okrepiti medsebojno sodelovanje;
- povečati kakovost lokalno pridelane hrane;
- nuditi podporo pri izvajanju nadzora kakovosti;
- razviti in uvajati nove tehnologije;
- omiliti negativne posledice klimatskih sprememb v pridelavi hrane;
- obvladovati bolezni in škodljivce;
- izvajati izobraževalne in promocijske dejavnosti;
- izboljšati trženje lokalnih proizvodov;
- podpreti delovanje različnih združenj.

Key Activities

The Centre for Mediterranean Cultures (CMK) is an infrastructural unit of the ZRS Koper, which offers support to research and professional activities of the Institute for Oliveculture and the accredited Laboratory of the Institute for Oliveculture. An integral part of CMK are laboratories and experimental plantations with analytical and measuring equipment.

The CMK was designed and built in the period 2005–2016 within the framework of two cross-border projects Interreg III A Slovenia-Italy: SIGMA and SIGMA2. A state-of-the-art research and control laboratory was established, which enabled the performance of physico-chemical and sensory analyses. Unfortunately, a fire at the end of October 2017 destroyed all the equipment of the Laboratory of the Institute for Oliveculture and it was necessary to re-establish all the activities at three temporary locations and to replace the equipment destroyed in the fire. In the autumn of 2022, it was possible to relocate the Institute for Oliveculture to the renovated premises of the CMK, which took place in the period from October 2022 to February 2023.

The CMK infrastructure also consists of experimental plantations. The first Slovenian research plantation of jujube was established in Pobegi. It is equipped with an irrigation system, with a view to assessing the agronomic characteristics of the cultivated varieties 'Li', 'Lang' and small-fruited jujube, as well as for educational and promotional purposes.

Since 2009, the first research study on the irrigation of olive trees has been carried out in the private olive orchard in Dekani. In 2020, we transferred into practice the experience of an 11-year pilot irrigation experiment, which we carried out in an olive orchard with the variety 'Istrska belica' in Dekani at seven plantations in Slovenian Istria and one plantation in the Vipava Valley. The plantations now represent a network of olive irrigation demonstration plantations.

An important part of the CMK infrastructure is the network of eight meteorological stations, which enables

comprehensive evaluation of the introduction of new technologies in olive growing. Further activities for the establishment of our own independent experimental plantation infrastructure are in progress. For this purpose, in 2022, the Ministry of Education, Science and Sports, in agreement with the Ministry of Agriculture, Forestry and Food, adopted a decision to allocate the necessary agricultural land to the Institute for Oliveculture ZRS Koper in the amount of 5.3 ha for carrying out educational, research and development activities. At the same time, ZRS Koper submitted to the Municipality of Koper a request to change the purpose of plot no. 1779/1, 1778, 1775, 1776 K.O. 2611 Marežige in the municipal spatial plan and to the company Slovenian State Forests LLC (Družba Slovenski državni gozdovi d.o.o.) an application for the issuance of consent to carry out forest clearing for the purpose of arranging agricultural areas on plot. no. 1778, K.O. 2611 Marežige.

The CMK's activities also included the processing of table olives. Debittering and fermentation processes of table olives are necessary to reduce the extreme bitterness and astringency of the olives, which are typical when the fruits are harvested.

The general objectives of the CMK are:

- to connect and strengthen the cooperation of key actors in the field of olive growing, and the agriculture and food sector,
- to increase the quality of locally produced food,
- to provide support in the implementation of quality control,
- to develop and introduce new technologies,
- to mitigate the negative effects of climate changes in food production,
- to control diseases and pests,
- to carry out educational and promotional activities,
- to improve the marketing of local products,
- to support the work of various associations.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Pomemben dosežek leta 2022 je realizacija selitve celotnega Inštituta za oljkrstvo v sanirane prostore CMK-ja na lokaciji Livade 6, Izola. / An important achievement in 2022 was the realisation of the relocation of the entire Institute for Oliveculture to the renovated premises of CMK, at Livade 6, Izola.
- V letu 2022 je bila nabavljena Scholandrova tlačna komora Pressure Chamber Instrument, Model 1505D, PMS Instrument Company, za meritve listnega vodnega potenciala, ki omogoča terensko raziskovalno delo. Nadaljevalo se je z vzdrževanjem osmih demonstracijskih nasadov za namakanje oljk, ki so bili vzpostavljeni leta 2020, in mreže meteoroloških postaj, ki so vključene v Agrometeorološki portal Slovenije – Agromet, kar omogoča nadgradnjo obstoječega sistema nadzora nad škodljivci. / In 2022, a Scholander Pressure Chamber Instrument, Model 1505D, PMS Instrument Company, was purchased for measuring the water potential of plant tissues, which enables field research work. We continued with the maintenance of eight demonstration plantations for olive irrigation, which were established in 2020. The network of meteorological stations is included in the Agrometeorological Portal of Slovenia-Agromet, which enables the upgrade of the existing pest control system.
- V letu 2022 je osebje Laboratorija Inštituta za oljkarstvo optimiziralo metodo določevanja mineralov v zemlji in oljčnih listih na opremi FT-NIR BRUKER MPA II, kar pripomore k boljšemu izvajanju raziskovalnih in strokovnih nalog na področju oljkarstva. / In 2022, the staff of the Laboratory of the Institute for Oliveculture optimised the method of determining minerals in soil and olive leaves on the FT-NIR BRUKER MPA II equipment, which improved the research and professional work in the area of olive growing.
- Vzdržuje se spletno platformo e-oljka, ki je namenjena podpori oljkarjem in strokovnjakom pri načrtovanju agrotehničnih ukrepov in v okviru katere Inštitut za oljkarstvo beleži in omogoča vpogled v podatke, pridobljene na terenu, kot tudi javno dostopne podatke iz različnih verodostojnih spletnih virov in baz. / The maintenance of the online e-olive platform provides support for olive growers and experts in planning agro-technical measures. It is an online platform within which the Institute for Oliveculture records and provides insight into data obtained in the field, as well as publicly available data from various credible online sources and databases.

Scholandrova tlačna komora, model 1505D, za meritve listnega vodnega potenciala

Scholander Pressure Chamber, Model 1505D, for measuring the water potential of plant tissues



Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

• Infrastruktura CMK-ja omogoča izvajanje dogodkov Inštituta za oljkarstvo (IZO) in Laboratorija Inštituta za oljkarstvo (LAB-IZO) ZRS Koper. Podrobna predstavitev izvedenih dogodkov je opisana v predstavitvi IZO in LAB_IZO. / The CMK infrastructure makes it possible to conduct events of the Institute for Oliveculture (IZO) and the Laboratory of the Institute for Oliveculture (LAB-IZO) ZRS Koper. A detailed presentation of the events is described in the chapters on IZO and LAB-IZO.

Programi in projekti / Programmes and Projects

INFRASTRUKTURNI PROGRAM / INFRASTRUCTURAL PROGRAMME

IO-0052 **Infrastrukturna skupina ZRS Koper /
Infrastructure Group ZRS Koper**
Vodja / Head: Peter Čerče
Trajanje / Duration: 1. 1. 2022–31. 12. 2027

MEDNARODNI PROJEKTI / INTERNATIONAL PROJECTS

METROFOOD-PP

Program / Programme: H2020- EU. 1.4.1.1. –
Developing new world-class research infrastructures
Prijavitelj / Lead partner: Agenzia Nazionale per le
nuove Technologie, l'energia e lo sviluppo economico
sostenibile, Italija
Koordinatorica za ZRS Koper / Coordinator for ZRS
Koper: Milena Bučar-Miklavčič
Trajanje / Duration: 1. 12. 2019–30. 5. 2022

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- dr. Vasilij Valenčič, asistent z doktoratom /
Research Assistant, vodja / Head,
- dr. Bojan Butinar, znanstveni sodelavec /
Research Associate,
- dr. Maja Podgornik, znanstvena sodelavka /
Research Associate,
- dr. Milena Bučar-Miklavčič, višja asistentka,
razvojna svetnica / Senior Assistant, Senior
Development Advisor.

Strokovni sodelavci / Professional Staff:

- dr. Erika Bešter, univ. dipl. kem.,
- Saša Volk, univ. dipl. inž. živil. tehnol.,
- Jakob Fantinič, mag. agron.,
- Katja Fičur, dipl. inž. živ. in preh. (UN),
- Teja Hladnik, univ. dipl. inž. agron.,
- Gašper Kozlovič, dipl. inž. kemijske tehnologije,
- Rok Babič, gimnazijski maturant.

Analizatorja FOSS Analytical A/S NIRSTM DS2500L in FT-NIR
BRUKER MPA II

FOSS Analytical A/S NIRSTM DS2500L and FT-NIR BRUKER MPA II
analysers



CENTER ZA AZIJSKE ŠTUDIJE

CENTRE FOR ASIAN STUDIES

Vodja / Head: doc. dr. Helena Motoh
Namestnica / Deputy: doc. dr. Tina Čok

Ključne dejavnosti

Center za azijske študije pri ZRS Koper je bil ustanovljen z namenom, da bi postal središče za sodelovanje z akademskimi inštitucijami in programi v državah Azije. Ponuja regionalno platformo za raziskovanje, mreženje in izobraževanje. Raziskovalcem pomaga pri delu z ustanovami v Aziji, hkrati pa sodeluje tudi z raziskovalci, ki se pri svojem delu srečujejo s tematika-

mi, povezanimi s tem delom sveta, ter jim pomaga pri vzpostavljanju primernih povezav in okolij za njihovo raziskovalno delo. Poleg tega Center sodeluje pri promociji raziskovalnih rezultatov, organizaciji dogodkov in pripravi izobraževalnih in promocijskih publikacij.

Key Activities

The Centre for Asian Studies at ZRS Koper was established with the aim of becoming a hub for cooperation with academic institutions and programmes in Asian countries. It provides a regional platform for research, networking and education. It aids the researchers in their work with institutions in Asia, while also cooperating with researchers that come into contact with

Asia-related topics in their work, helping them establish suitable links and environments for their research work. Furthermore, the Centre is active in the promotion of research results and achievements, organisation of events and the preparation of educational and promotional publications.

Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- Helena Motoh je s sourednico Klaro Hrvatin uredila tematsko številko revije Poligrafi »Religijska in mitološka simbolika v vzhodnoazijski umetnosti« (Poligrafi 2022, letn. 27, št. 107/108). / Helena Motoh co-edited (with Klara Hrvatin) a special issue of the journal Poligrafi, "Religious and Mythological Symbolism in East Asian Art" (Poligrafi 2022, year 27, no. 107/108).
- Helena Motoh je objavila izvirni znanstveni članek »Udomačevanje tujega: predmeti za uživanje opija v Skuškovski zbirki« (Poligrafi 2022, letn. 27, št. 107/108, str. 71-103). / Helena Motoh published an original scientific article "Domesticating the Foreign - Opium Paraphernalia in the Skušek Collection" (Poligrafi 2022, year 27, no. 107/108, pp. 71-103).

Dogodki v letu 2022 / Events in 2022

- Zbirateljski sejem »Vzhodnoazijski predmeti v naših domovih« 14. aprila na Univerzi za tretje življenjsko obdobje v Ljubljani. / Collector's fair "East Asian Objects in our Homes" at the University of the Third Age in Ljubljana on April 14.
- Serija trinajstih razstav »Potujoči VAZ«, kjer so bili predstavljeni izsledki raziskovalnega projekta VAZ (Vzhodnoazijske zbirke v slovenskih muzejih) v šolah, knjižnicah, drugih izobraževalnih institucijah, muzejih itd. (januar–december 2022). / A series of thirteen exhibitions "Travelling VAZ" which presented the results of the VAZ research project (East Asian Collections in Slovenian Museums) in schools, libraries, other educational institutions, museums, etc. (Jan–Dec 2022)
- Delavnica »Stare vzhodnoazijske fotografije: tehnike in motivi« 15. in 16. decembra v Piranu. Delavnica je potekala v Pomorskem muzeju Sergej Mašera Piran v soorganizaciji ZRS Koper in Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. / Workshop "Old East Asian Photographs: Techniques and Motifs". The workshop took place on September 15–16 at the Sergej Mašera Maritime Museum in Piran and was organised by ZRS Koper and Faculty of Arts University of Ljubljana.
- Zaključni dogodek bilateralnega projekta »Uporaba novih tehnologij pri predstavitvi vzhodnoazijskih zbirk v slovenskih muzejih«, ki je potekal v sodelovanju med ZRS Koper in Tehniško univerzo v Gradcu (Avstrija). / Final event of the bilateral project "Application of New Technologies in the Presentation of East Asian Collections in Slovenian Museums" (a collaboration between ZRS Koper and TU Graz), which took place in Koper on 6 December.

Sodelavki v letu 2022 / Our associates in 2022

- doc. dr. Helena Motoh, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate, vodja / Head.
- dr. Tina Čok, znanstvena sodelavka / Research Associate.

Zbirateljski sejem »Vzhodnoazijski predmeti v naših domovih« /
Collector's fair "East Asian Objects in our Homes"



Delavnica »Stare vzhodnoazijske fotografije: tehnike in motivi« /
Workshop "Old East Asian Photographs: Techniques and Motifs"



CENTER ZA BENEŠKO ZGODOVINO IN KULTURNO DEDIŠČINO

CENTRE FOR VENETIAN HISTORY AND CULTURAL HERITAGE

Vodja / Head: dr. Tilen Glavina

Ključne dejavnosti

CBZKD deluje kot čezmejni medinstitucionalni center za proučevanje in dokumentiranje beneške zgodovine ter snovne in nesnovne kulturne dediščine. V okviru centra izvajamo dokumentiranje in izobraževanje, prav tako imamo vzpostavljene baze virov in dokumentov (arhivi in knjižnice Benečije, Furlanije - Julijske krajine, Slovenije) v elektronski obliki, ki bodo vsebinska osnova za dokumentacijsko zbirko za delovanje centra in njegovega digitalnega arhiva. Za vsako raziskovalno temo je predvideno oblikovanje baze podatkov, ki bo vključena v e-katalog.

Pri delovanju centra sodelujejo različne fakultete, inštituti, oddelki in posamezni raziskovalci. Področje delovanja obsega materialno in živo kulturno dediščino, zato se obravnavajo teme v širokem razponu, od institucij, družbe in ekonomije do kulture, jezika,

umetnosti in arhitekture beneškega obdobja. Ena od glavnih nalog je nadgradnja baze virov, dokumentov in gradiva v elektronski obliki v digitalni arhiv. Raziskovalno in dokumentacijsko delo raziskovalcev bo posebej usmerjeno v pridobivanje in proučevanje virov in dokumentov, povezanih z zgodovino Slovenske Istre v dobi Beneške republike iz arhivov in knjižnic v Benečiji ter Furlaniji - Julijski krajini, z zgodovino Beneške republike iz slovenskih arhivov in knjižnic, z razmerji in odnosi med centrom in periferijo (Benetke-Istra) ter mestom in podeželjem na beneškem območju (posebej institucije in sodstvo), s primerjalno zgodovino kulturne krajine, likovne umetnosti, glasbe, jezikovnih in narečnih vplivov.

DESNO: Glavna dvorana (piano nobile) Santorio Santorio z obnovljeno leseno renesančno ograjo in galerijo

ON THE RIGHT: Main Hall (piano nobile) Santorio Santorio with restored wooden Renaissance balustrade and gallery

Key Activities

The Centre operates as a cross-border interinstitutional centre for the study and documentation of Venetian history and tangible and intangible cultural heritage. The Centre conducts archival and educational activities and keeps databases of materials and records (archives and libraries of Veneto, Friuli Venezia Giulia, and Slovenia) in electronic form, as a basis for the operation of the Centre and its digital archives. For each research topic, the Centre plans to create a separate database to be included in the e-catalogue.

The work of the Centre is supported by the participation of various faculties, institutes, departments and individual researchers. As the Centre's field of activity encompasses material and living cultural heritage, its research topics come from a broad range of research fields related to the institutions, society and economy,

culture, language, art and architecture of the Venetian period. One of the main tasks of the Centre is to refine its database of resources, records and e-materials and to create digital archives. The research and documentation work of its researchers focuses in particular on the acquisition and examination of resources and records related to the history of Slovene Istria in the period of the Venetian Republic from archives and libraries in Veneto and Friuli Venezia Giulia, to the history of the Republic of Venice from Slovene archives and libraries, as well as to relations between the centre of the region and its periphery (Venice – Istria), and between the urban and rural areas in this region (especially that of institutions and judiciary), through a comparative historical examination of this cultural landscape, its fine arts, music, and linguistic and dialectal influences.



Pomembnejši dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

- CBZKD je v letu 2022 nadaljeval z gradbeno-obrtniškimi ter inštalacijskimi deli za dokončanje obnove palače Tiepolo-Gravisi (palača Baseggio, »Borilnica«) na Kreljevi ulici 6 v Kopru. V letu 2022 je CBZKD uspešno pridobil dodatna investicijska sredstva za dokončanje GOI del na javnem razpisu za izbor kulturnih projektov na področju nepremične kulturne dediščine in kulturnih projektov iz programa sanacije najbolj ogroženih in najpomembnejših kulturnih spomenikov, ki ga razpisuje Ministrstvo za kulturo. / In 2022, the Centre continued the construction and installation works for the renovation of the Tiepolo-Gravisi Palace (Baseggio Palace, "Borilnica") at Kreljeva ulica 6 in Koper.
- Temeljni namen projekta je prispevati h krepitvi infrastrukture na področju humanističnih študijev ter valorizacije kulturne dediščine in s tem zmogljivosti za razvijanje podpornih kapacitet v regionalnih in medregionalnih »clusterjih«, doseganje konkurenčnosti v mednarodnem okolju, medregionalno izmenjavo znanj in prenos dobrih praks. Cilji investicijskega posega na palači Baseggio so gotovo ohranjanje in poudarjanje vseh kakovostnih arhitektonskih in kulturoloških vrednot palače ter prilagoditev objekta novi funkciji, pogojeni z danimi smernicami in veljavnimi predpisi. Vsi predvideni posegi, zamenjave ali novi elementi prinašajo izboljšanje kakovosti obstoječega stanja konstrukcijskih sklopov objekta. Glede na zasnovo in namembnost palače se le-ta dopolnjuje z vsebino in raziskovalnimi aktivnostmi humanističnih inštitutov Znanstveno-raziskovalnega središča Koper. V objektu se bodo tako umestile pisarne Centra za beneško zgodovino in kulturno dediščino, Inštituta za filozofske in religijske študije, Inštituta za pravne študije in Inštituta za jezikoslovne študije ter večnamenski prostor v drugo nadstropje, v tretjem nadstropju zahodnega krila Inštitut za zgodovinske študije in digitalni arhiv ter založba in knjižnica v pritličju. Palača na Kreljevi 6 bo, ko bo v celoti obnovljena in restavrirana, služila kot Humanistična enota ZRS Koper in sedež Centru za beneško zgodovino in kulturno dediščino, ki je čezmejni projekt slovenskih in italijanskih izobraževalnih in raziskovalnih zavodov. V palači bodo organizirane mednarodne konference in simpoziji, predavanja in kulturni dogodki, obiskovalcem in uporabnikom pa bodo na ogled postavljeni razni zgodovinski, arhivski in kulturni artefakti v digitalni obliki. / The main objectives of this investment are to contribute to the strengthening of the infrastructure in the field of cultural heritage valuation, thereby strengthening its capacity to support regional and interregional clusters, to achieve a competitive advantage in the international environment, and to promote interregional knowledge exchange and transfer of best practices. The objectives of the investment in the renovation of the Baseggio Palace are to preserve and showcase the architectural and cultural value of the Palace and to adapt the facility to a new function, in accordance with the applicable guidelines and regulations. All planned interventions, replacement or renewal of existing elements represent an improvement in the building's existing state of construction.



Sodelavki in sodelavca v letu 2022 / Our associates in 2022

- dr. Tilen Glavina, znanstveni sodelavec / Research Associate, vodja / Head,
- izr. prof. dr. Dragica Čeč, višja znanstvena sodelavka / Senior Research Associate,
- prof. dr. Claudio Povolo, višji znanstveni sodelavec / Senior Research Associate,
- dr. Urška Bratož, znanstvena sodelavka / Research Associate.

Obnovljen glavni vhod palače Tiepolo-Gravisi.

The restored main entrance of the Tiepolo-Gravisi Palace.



Sejna soba Peter Pavel Vergerij z obnovljenimi beneškimi gotskimi okni in dekorativnim stropom

Peter Pavel Vergerij Meeting Room with restored Venetian Gothic windows and decorative ceiling

KNJIŽNICA

LIBRARY

Vodja / Head: Peter Čerče

Ključne dejavnosti

Knjižnica ZRS Koper po strukturi knjižničnega gradiva, ki ga hrani, in po dejavnostih, ki jih izvaja, spada v skupino t. i. specialnih knjižnic s področja znanosti. Poslanstvo knjižnice je zbiranje, urejanje in hramba knjižničnega gradiva, ki vsebinsko sovпада z znanstvenimi področji delovanja raziskovalnih skupin ZRS Koper. Tudi sicer so dejavnosti knjižnice usmerjene predvsem v podporo znanstvenoraziskovalnemu delu matične ustanove.

Zaradi narave dela matične ustanove Knjižnica ZRS Koper deloma izgublja vlogo klasične knjižnice in vse bolj prevzema dejavnosti informacijsko-dokumentacijskega centra. Med pomembnejše aktivnosti

sodi dopolnjevanje evidenc bibliografskih dosežkov raziskovalcev, vse pomembnejša pa je pomoč, ki jo raziskovalcem nudi pri zagotavljanju odprtega dostopa do njihovih znanstvenih objav. Specifična znanja omogočajo zaposlenim, da so aktivni na stičišču knjižnične, informacijsko-dokumentacijske in založniške dejavnosti matične ustanove, s čimer pripomorejo k njeni uspešnosti in odmevnosti.

Key Activities

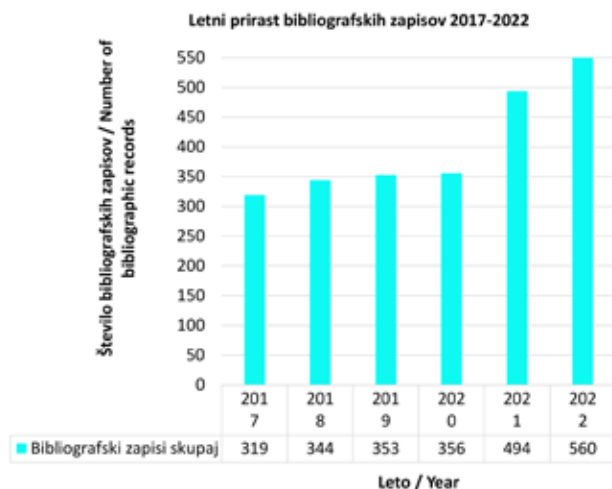
The structure of its library collection and the activities it carries out make the ZRS Koper Library one of the so-called special libraries in the field of science. The task of the library is to collect, organise and preserve library materials related to the scientific fields of the ZRS Koper research groups. The activities of the library are primarily aimed at supporting the scientific research work of the ZRS Koper.

Due to the nature of the parent institution's work and the demands arising from its activities in the competitive national and, above all, international research fields, the library of the ZRS Koper is partially losing its role as

a classical library and is increasingly assuming the task of an information and documentation centre. It is of the utmost importance that the bibliographic records of researchers are up-to-date. The support the library provides to researchers in publishing their scientific papers in open access is also valuable. The specific scientific skills required to work successfully in a special library enable the staff to work at the interface between the library, information and documentation, and publishing activities of the parent institution, thus contributing to its success and visibility.

Dosežki v letu 2022 / Achievements in 2022

Letni prirast bibliografskih zapisov v bazi COBISS.SI v obdobju 2017-2022, stanje na dan 31. 12. v posameznem letu / Annual growth of the bibliographic records in the COBISS.SI database in the 2017-2022 period, as of 31 December of each year

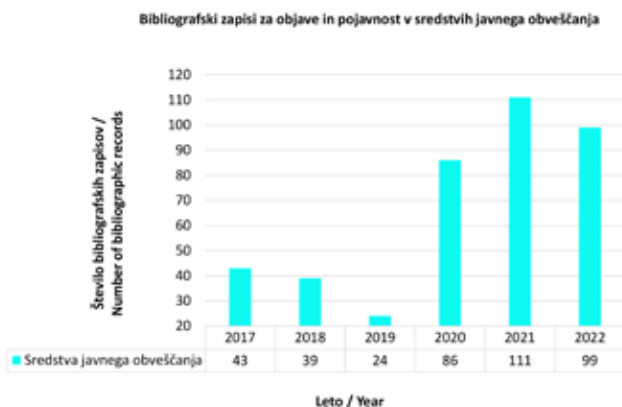


Letni prirast bibliografskih zapisov za prispevke na znanstvenih konferencah. / Annual increase in bibliographic records for papers presented at scientific conferences.



Vključeni so bibliografski zapisi za tipe 1.06, 1.08, 1.10, 1.12, 3.15 in 3.16. / Records for contribution types 1.06, 1.08, 1.10, 1.12, 3.15 and 3.16 are included.

Letni prirast bibliografskih zapisov za objave v dnevnem časopisu in udeležbo v oddajah radijskih in televizijskih hiš. / Annual growth of bibliographic records for publications in daily newspapers and participation in radio and television broadcasts.



Vključeni so bibliografski zapisi za tipe 1.04, 1.05, 1.22, 2.19 in 3.11. / Records for contribution types 1.04, 1.05, 1.22, 2.19 in 3.11 are included.

Knjižnična zbirka Knjižnice ZRS Koper obsega monografije, strokovne in znanstvene revije, različne elektronske informacijske vire in druge publikacije predvsem s področij humanističnih in družboslovnih znanosti. Knjižnica se sooča s prostorsko stisko, zato je bilo v letih 2020 in 2021 izločenih nekaj serijskih publikacij, nekaj knjižničnega gradiva pa je bilo preusmerjenega v prostore inštitutov ZRS Koper. Na dan 31. 12. 2022 je bilo v knjižnici 10.811 enot knjižničnega gradiva v fizični obliki, od tega 3.430 enot serijskih publikacij in 83 enot neknjižnega gradiva.

The holdings of the library of ZRS Koper include monographs, professional and scientific journals, various electronic information resources and other publications, mainly in the fields of humanities and social sciences. The library is faced with space problems, and thus in 2020 and 2021, several serial publications had to be withdrawn and some library materials moved to the premises of the institutes of the ZRS Koper. On 31 December 2022, the library had 10,811 items of library material in physical form, of which 3,430 were serial publications and 83 were non-book materials.

Pregled knjižnične zbirke v obdobju 2017–2022, stanje na dan 31. 12. v posameznem letu / Overview of the library collection in the 2017–2022 period, as of 31 December of each year



V letu 2020 je bilo izločenih 699 enot knjižničnega gradiva. /
In 2020, 699 items of library material were discarded.

Pregled prirasta knjižničnega gradiva v obdobju 2017–2022, stanje na dan 31. 12. v posameznem letu / Overview of the library collection growth for 2017–2022, as of 31 December of each year



V okviru nacionalnih konzorcijev ima ZRS Koper dostop do elektronskih zbirk serijskih publikacij Science Direct (Elsevier) in JSTOR. Dostop do elektronskih informacijskih virov je omogočen iz prostorov ZRS Koper, za zaposlene ZRS Koper pa tudi preko oddaljenega dostopa. Knjižnica ZRS Koper nudi matični ustanovi podporo tudi pri prizadevanjih za doseganje ciljev, zastavljenih v strategiji o odprti znanosti. Aktivno sodeluje v medinstitucionalnih prizadevanjih za odprti dostop objavljenih bibliografskih rezultatov raziskav in t. i. FAIR dostop do raziskovalnih podatkov, povezanih z objavami. Vse bibliografske dosežke raziskovalcev ZRS Koper, ki so objavljeni v odprtem dostopu, knjižnica vnaša v Digitalni repozitorij raziskovalnih organizacij Slovenije (DiRROS). /

Within the national consortia, the ZRS Koper has access to the electronic repositories of the serial publications Science Direct (Elsevier) and JSTOR. Access to electronic information resources is possible from the premises of the ZRS Koper, but also via remote access for ZRS Koper staff. The Library of the ZRS Koper also supports the parent institution in its efforts to achieve the goals set out in the Open Science Strategy. It actively participates in inter-institutional efforts to provide open access to published bibliographic research results and FAIR access to research data related to publications. All the bibliographic outputs of researchers at the ZRS Koper published in open access are uploaded by the library to the Digital Repository of Research Organisations of Slovenia (DiRROS).

**Sodelavka in sodelavec v letu 2022 /
Our associates in 2022**

- Peter Čerče, višji asistent / Senior Assistant,
vodja / Head,
- mag. Barbara Bradaš Premrl



ANNALES ZRS, ZNANSTVENA ZALOŽBA



ANNALES ZRS, SCIENTIFIC PUBLISHING HOUSE

Vodja / Head: Alenka Obid

Ključne dejavnosti

Annales ZRS, znanstvena založba ZRS Koper s svojo publicistično dejavnostjo nudi možnost za objavo znanstvenih izsledkov, ki so neposreden rezultat znanstveno-raziskovalnega dela, raziskovalcem matične, drugih nacionalnih kot tudi tujih raziskovalnih organizacij ter jim tako omogoča ustrezno odmevnost in indeksiranje v relevantnih mednarodnih bazah. Skrbi za razvoj in uveljavljanje (nove) znanstvene terminologije ter popularizacijo njihovih dosežkov tako znanstveni kot strokovni in širši laični sferi.

Z obsežno vsakoletno knjižno produkcijo založba nudi posameznim avtorjem in avtoricam celoten aparat - tehnično, uredniško in administrativno podporo -, ki je potreben za kvalitetno objavo znanstvenih del v serijskih publikacijah in monografskih izdajah.

Od leta 2019 smo pod okrilje infrastrukturnega programa založbe vključili tudi vsa druga tiskana gradiva, ki služijo za promocijo ZRS Koper, rezultatov raziskovanja in znanosti nasploh, hkrati pa smo promocijo znanosti usmerili tudi k najmlajšim preko sodelovanja v občasniku za osnovnošolce Svetilnik.

V sodelovanju z enoto CIIPR založba od leta 2019 uporablja nadgrajeno spletno uredniško platformo za izdajanje obeh znanstvenih revij, ki ju izdaja Annales ZRS, to sta *Annales Kinesiologiae* in *Poligrafi*. Od leta 2019 za obe znanstveni reviji zagotavljamo tudi registracijo trajnih digitalnih identifikatorjev (doi) na nivoju članka. Prav tako od leta 2019 je znanstvena revija POLIGRAFI uvrščena tudi v mednarodno citatno bazo Scopus.

Key Activities

Through its journalistic activity, Annales ZRS, the scientific publishing house of ZRS Koper, provides the opportunity to publish the results of the scientific research of researchers of the parent, other national and foreign research organisations, thus enabling them to be adequately publicised and indexed in relevant international databases. It contributes to the development and implementation of (new) scientific terminology and the popularisation of their achievements to the scientific, professional and broader public.

Through its extensive annual book production, the publishing house provides individual authors with the full

range of technical, editorial and administrative support needed to publish high-quality scientific work in serial publications and monographs.

In cooperation with the CIIPR unit, the publishing house uses the upgraded OJS online editorial platform for the publication of the two scientific journals put out by Annales ZRS, i.e., *Annales Kinesiologiae* and *Poligrafi*, and ensures the registration of permanent digital identifiers (DOI) at the article level. Since 2019, the scientific journal *Poligrafi* has also been included in the international citation database Scopus.

- Slovesna podelitev Evro-sredozemske literarne nagrade »PONT«, 17. februar 2022. Inštitut za jezikoslovne študije ZRS Koper je v sodelovanju z založbo Beletrina organiziral slovesno podelitev Evro-sredozemske literarne nagrade »PONT« in predstavitev pesniške zbirke »Avtoportret z rojem čebel« avtorja Jana Wagnerja v skupni izdaji Beletrine in založbe Annales ZRS Koper, ki se je začela na Prešernovem trgu s sprevodom po starem mestnem jedru in nadaljevala s slovesnostjo v Protokolarni dvorani sv. Frančiška Asiškega v Kopru. / Ceremony of the Euro-Mediterranean Literary Prize "PONT", 17 February 2022. The Institute for Linguistic Studies of the Science and Research Centre Koper, in cooperation with the Beletrina publishing house, organised the award ceremony of the Euro-Mediterranean Literary Award "PONT" and the presentation of the poetry collection "Self-Portrait with a Swarm of Bees" by Jan Wagner, published jointly by Beletrina and the Annales ZRS publishing house, which began in Prešeren Square with a procession through the Old Town and continued with a ceremony in the Protocol Hall of St. Francis of Assisi in Koper.
- Spletna akcija v času knjižnega sejma Teden knjige od 23. do 30. aprila 2022. / Online campaign on the occasion of Book week from 23 to 30 April 2022.
- Predstavitev monografije dr. Rada Pišota in Diega Celina »Varno in z veseljem na motor« v Kosovelovi knjižnici v Sežani, 9. maja 2022. / Presentation of Dr. Rado Pišot and Diego Celin's monograph "Varno in z veseljem na motor" at the Kosovel Library in Sežana, 9 May 2022.
- Sodelovanje na spletnem sejmu akademske knjige Liber.ac v organizaciji Knjigarne Filozofske fakultete, Univerze v Ljubljani, 24.-26. maj 2022. / Participation in the online academic book fair Liber.ac, organised by the Bookstore of the Faculty of Arts, University of Ljubljana, 24-26 May 2022.
- Predstavitev monografije dr. Jožeta Pirjevca Glossae v Ljubljani 21. junija 2022. / Presentations of Dr. Jože Pirjevec's monograph Glossae [Glossae] in Ljubljana on 21 June 2022.
- Predstavitev monografije dr. Igorja Guardiancicha Slovensko gospodarstvo na Tržaškem in Goriškem: razvoj, stanje, perspektive v Trstu 22. junija 2022. / Presentations of Dr. Igor Guardiancich's monograph Slovensko gospodarstvo na Tržaškem in Goriškem: razvoj, stanje, perspektive [The Slovenian economy in Trieste and Gorizia: development, situation, perspectives] in Trieste on 22 June 2022.
- Promocija projekta »Zgodbe o ribištvu« na dogodku Dnevi odprtih vrat Srednje šole Izola v Izoli, 22. september 2022. / Promotion of the project »Fishing Stories« at the Izola Secondary School Open Days in Izola, 22 September 2022.
- Sodelovanje na predstavitvi monografije dr. Igorja Guardiancicha Slovensko gospodarstvo na Tržaškem in Goriškem: razvoj, stanje, perspektive v Feiglovi knjižnici v Gorici 6. oktobra 2022. / Participation in the presentation of Dr. Igor Guardiancich's monograph Slovensko gospodarstvo na Tržaškem in Goriškem: razvoj, stanje, perspektive [The Slovenian economy in Trieste and Gorizia: development, situation, perspectives] at the Feigl Library in Gorizia on 6 October 2022.
- Predstavitev knjige dr. Marije Stanonik Ljubezen na daljavo v Ljubljani decembra 2022 v organizaciji Slovenske matice. / Presentations of Dr. Marija Stanonik's book Ljubezen na daljavo [Love at a distance] in Ljubljana on December 2022, organized by Slovenska matica.
- Spletna akcija v času Ljubljanskega knjižnega sejma od 22. novembra do 4. decembra 2022 / Online campaign on the occasion of Ljubljana book fair from 22 November to 4 December 2022.

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

- Alenka Obid, univ. dipl. ekon., vodja / Head,
- Nives Rupnik, mag. manag.
- Barbara Pandev, dipl. ekon. (UN).

Uredniški svet založbe / Editorial Council of the publishing house:

- dr. Tilen Glavina, glavni in odgovorni urednik založbe / Editor-in-Chief of the Publishing House,
- prof. dr. Rado Pišot, glavni in odgovorni urednik revije Annales Kinesiologiae / Editor-in-Chief of Annales Kinesiologiae,
- prof. dr. Lenart Škof, glavni urednik revije Poligrafi / Editor-in-Chief of Poligrafi,
- doc. dr. Helena Motoh, glavna urednica revije Poligrafi / Editor-in-Chief of Poligrafi,
- doc. dr. Saša Pišot, glavna urednica zbirke Annales Kinesiologiae / Editor-in-Chief of Annales Kinesiologiae Collection,
- prof. dr. Vesna Mikolič, urednica za področji jezikoslovja in književnosti in glavna urednica zbirke Pont in Razsežnosti slovenstva / Editor for Linguistics and Literature and Editor-in-Chief of Pont and Razsežnosti slovenstva Collections,
- prof. dr. Lenart Škof, urednik za področje filozofije in religiologije / Editor for Philosophy and Religious Studies,
- prof. dr. Mateja Sedmak, urednica za področje družboslovja / Editor for Social Sciences,
- prof. dr. Boštjan Šimunič, urednik za področje ved o življenju / Editor for Life sciences,
- dr. Bojan Butinar, urednik za področje oljkarstva / Editor for Olivegrowing,
- Vida Rožac Darovec, urednica za področje zgodovinopisja / Editor for Historiography,
- Alenka Obid, glavna urednica Glasnika ZRS Koper in vodja založbe / Editor-in-Chief of Glasnik ZRS and Head of Publishing House.



Kulturni občasnik Svetilnik, ki ga ZRS Koper soustvarja s sedmimi drugimi kulturnimi ustanovami obalnih občin in je namenjen spoznavanju in širjenju gledališke, dediščinske in umetnostne vsebine istrskih mest in zaledja med učenci drugega triletja osnovnih šol.

The cultural periodical Svetilnik (Lighthouse), co-produced by ZRS Koper with seven other cultural institutions from the coastal municipalities, is aimed at introducing and disseminating the theatrical, heritage and artistic content of the Istrian towns and hinterland to pupils in the second three years of primary school.



Predstavitev monografije dr. Igorja Guardiancicha »Slovensko gospodarstvo na Tržaškem in Goriškem: razvoj, stanje, perspektive« v Feiglovi knjižnici v Gorici.

Presentation of Dr. Igor Guardiancich's monograph "Slovensko gospodarstvo na Tržaškem in Goriškem: razvoj, stanje, perspektive" at the Feigl Library in Gorizia

Predstavitev monografije dr. Rada Pišota in Diega Celina »Varno in z veseljem na motor« v Kosovelovi knjižnici v Sežani.

Presentation of Dr. Rado Pišot and Diego Celin's monograph "Varno in z veseljem na motor" at the Kosovel Library in Sežana.



**ZNANSTVENE MONOGRAFIJE /
SCIENTIFIC MONOGRAPHS**


Mateja Sedmak, Fernando Hernández-Hernández, Juana Maria Sancho-Gil, Barbara Gornik (ur./eds.): **MIGRANT CHILDREN'S INTEGRATION AND EDUCATION IN EUROPE. Approaches, Methodologies and Policies**

Soizdajatelj / Co-publisher:
Oktaedro, University of Barcelona

Finančna podpora / Financial support: Horizon 2020 - Projekt MiCREATE

ISBN: 978-961-7058-73-4

Format 17 x 24 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 374 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication



Gašper Mithans in Nadja Furlan Štante (ur./eds.): **IZZIVI MEDRELIGIJSKIH IN MEDKULTURNIH STIKOV IN MOŽNOSTI VZPOSTAVITVE DIALOGA**

Finančna podpora / Financial support: ARRS

ISBN: 978-961-7058-74-1

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 192 strani / pages.

Cena / Price = 18,00 EUR



Maja Podgornik, Jakob Fantinič, Milena Bučar-Miklavčič, Vasilij Valenčič, Bojan Butinar, Dominik Vodnik, Helena Gramc, Damijana Kastelec, Mitja Ferlan, Marina Pintar: **OLJKA, SUŠNE RAZMERE, TLA IN DEFICITNO NAMAKANJE**

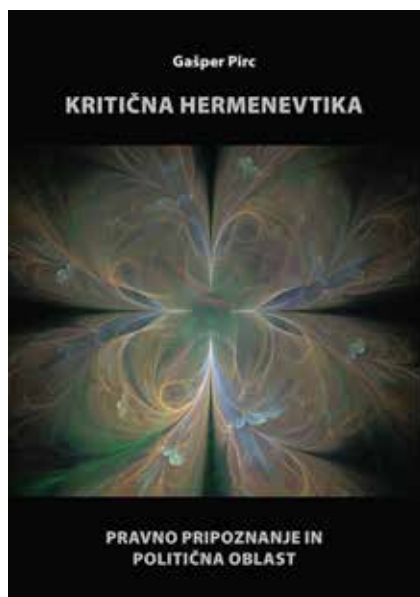
Finančna podpora / Financial support: Projekt EIP za okolje in podnebne spremembe, »Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje«

ISBN (tiskana): 978-961-7058-75-8

ISBN (spletna): 978-961-7058-87-1

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk / color print, šivano z žico / wire stitched, 102 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Odprti dostop / Open access:
https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/06/Namakanje-oljk_2021-SPLETNA-IZDAJA.pdf

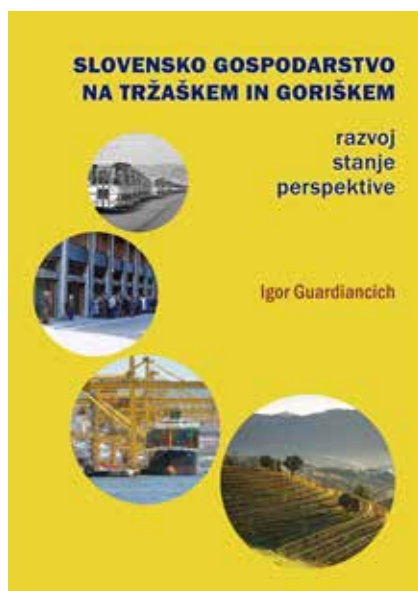


Gašper Pirc: **KRITIČNA
HERMENEVTIKA. PRAVNO
PRIZNANJE IN POLITIČNA
OBLAST**

Finančna podpora / Financial
support: ARRS

ISBN: 978-961-7058-80-2

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / BW print, mehka vezava /
paperback, 151 strani / pages.
Cena / Price = 18,00 EUR



Igor Guardiancich: **SLOVENSKO
GOSPODARSTVO NA TRŽAŠKEM
IN GORIŠKEM. RAZVOJ, STANJE,
PERSPEKTIVE**

Soizdajatelj / Co-publishers:
Slovenski raziskovalni inštitut, Trst;
Sklad Libera in Zore Polojaz, Trst

ISBN: 978-961-7058-88-8

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / BW print, mehka vezava /
paperback, 316 strani / pages.
Cena / Price = 25,00 EUR



Marija Stanonik (ur./ed.):
**LJUBEZEN NA DALJAVO. Moževa
pisma ženi aleksandrinski v Egipt**

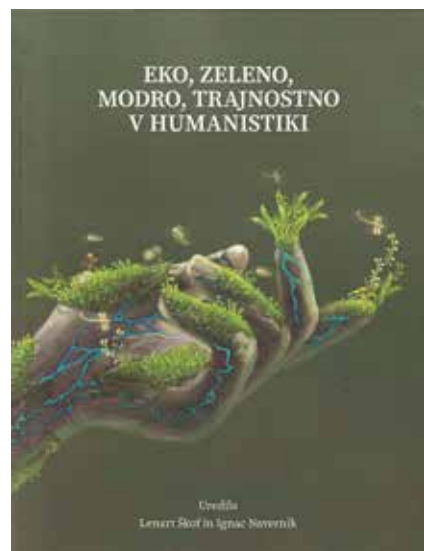
Finančna podpora / Financial
support: ARRS

ISBN: 978-961-7058-81-9

Format 16,5 x 24 cm, črno-beli
tisk / BW print, trda vezava /
hardcover, 588 strani / pages.
Cena / Price = 35,00 EUR

Soizdajateljstvo Alma Mater
Europea / co-published with Alma
Mater Europea

STROKOVNE MONOGRAFIJE / PROFESSIONAL MONOGRAPHS



Lenart Škof in Ignac Navernik (ur./
eds.): **EKO, ZELENO, MODRO,
TRAJNOSTNO V HUMANISTIKI**

Soizdajateljja / Co-publishers: Alma
Mater Europea, Društvo Gibanje za
trajnostni razvoj Slovenije

Finančna podpora / Financial
support: ARRS

ISBN: 978-961-6192-86-6

Format 19 x 25 cm, črno-beli
tisk / BW print, mehka vezava /
paperback, 338 strani / pages.
Cena / Price = 24,00 EUR

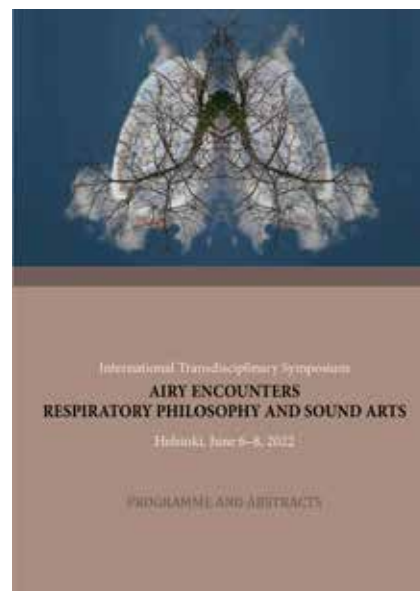


Mateja Sedmak, Lucija Dežan,
Sandra Končan (ur./eds.):
**International Conference CHILD
MIGRATION AND INTEGRATION:
TRENDS AND CHALLENGES.**
Book of Abstracts

Finančna podpora / Financial
support: Horizon 2020 - Projekt
MiCREATE

ISBN: 978-961-7058-84-0

Format 17 x 24 cm, barvni tisk
/ color print, mehka vezava /
paperback, 92 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication



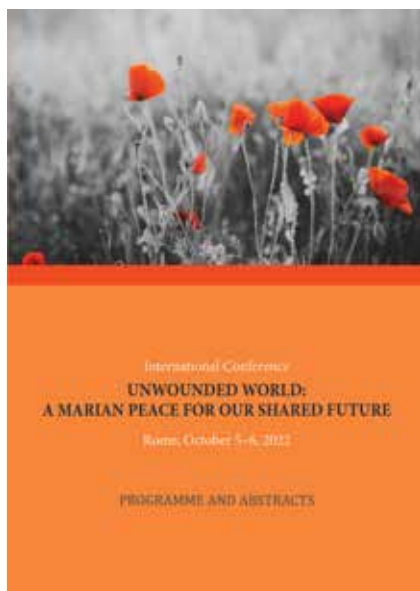
Maja Bjelica in Päivi Järviö
(ur./eds.): **International
Transdisciplinary Symposium
AIRY ENCOUNTERS:
RESPIRATORY PHILOSOPHY AND
SOUND ARTS: Helsinki, June 6-8
2022: Programme and Abstracts**

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISBN (tiskana): 978-961-7058-83-3
ISBN (spletna): 978-961-7058-86-4

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / BW print, mehka vezava /
paperback, 64 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication

Odperti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
uploads/2022/06/Namakanje-
oljk_2021-SPLETNA-IZDAJA.pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/06/Namakanje-oljk_2021-SPLETNA-IZDAJA.pdf)



Luka Trebežnik (ur./ed.):
**International Conference
 UNWOUNDED WORLD: A
 MARIAN PEACE FOR OUR
 SHARED FUTURE: Programme
 and Abstracts**

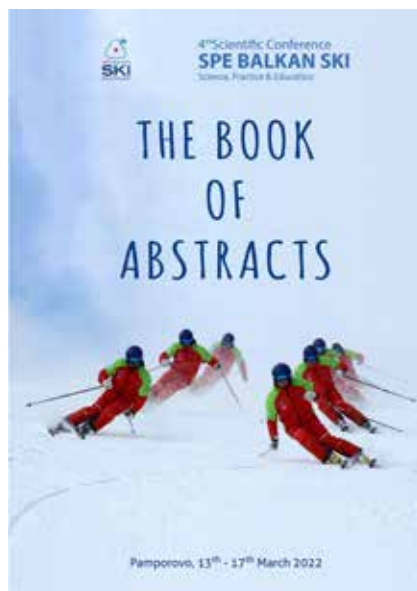
Finančna podpora / Financial
 support: Australian Catholic
 University, ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print
 and online editions.

ISBN (tiskana): 978-961-7058-95-6
 ISBN (spletna): 978-961-7058-96-3

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli
 tisk / BW print, mehka vezava /
 paperback, 56 strani / pages.
 Brezplačna publikacija / Free
 publication

Odprti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
 uploads/2022/10/UNWOUNDED-
 WORLD_tiskana.pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/10/UNWOUNDED-WORLD_tiskana.pdf)



Saša Pišot, Kaja Teraž (ur./eds.):
**4th SCIENTIFIC CONFERENCE
 BALKAN SKI. Science, Practice
 & Education (Pamporovo, 2022).
 The Book of Abstracts**

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-82-6

Format 16,5 x 23,5 cm, barvna /
 color, 79 strani / pages.
 Brezplačna publikacija / Free
 publication

Odprti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
 uploads/2022/04/2022-SPE-
 book-of-abstracts.pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/04/2022-SPE-book-of-abstracts.pdf)



Urška Bratož, Oskar Opassi (ur./
 eds.): **International Conference
 ADRIATIC SOCIAL POLITICS.
 WELFARE STATES IN A
 TRANSNATIONAL BORDERLAND:
 HISTORICAL EXPERIENCES IN
 COMPARISON. Programme and
 Abstracts**

Finančna podpora / Financial
 support: ARRS

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-85-7

Format 16,5 x 23,5 cm, črno-beli
 tisk / BW print, 36 strani / pages.
 Brezplačna publikacija / Free
 publication

Odprti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
 uploads/2022/05/Zbornik-
 povzetkov_ADRIATIC-SOCIAL-
 POLITICS-2022.pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/05/Zbornik-povzetkov_ADRIATIC-SOCIAL-POLITICS-2022.pdf)

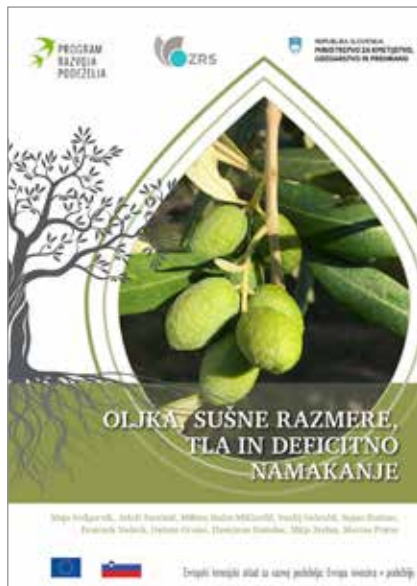


Monia Simionato, Raoul Saccorotti, Liliana Vižintin (ur./eds.): **TRŽIŠČE EKOSISTEMSKIH STORITEV ZA NAPREDNO POLITIKO ZAŠČITE NATURA 2000 / MERCATO DEI SERVIZI ECOSISTEMICI PER UNA POLITICA AVANZATA DI PROTEZIONE DELLE AREE NATURA 2000**

Finančna podpora / Financial support: Projekt ECO-SMART; Program sodelovanja Interreg V-A Italija - Slovenija 2014-2020 iz Evropskega sklada za regionalni razvoj

ISBN: 978-961-7058-90-1

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk / color print, šivano z žico / wire stitched, 68 strani / pages. Brezplačna publikacija / Free publication



Maja Podgornik, Helena Gramc, Matej Grubič, Jakob Fantinič: **OVREDNOTENJE EKONOMSKE UPRAVIČENOSTI NAMAKANJA OLJK Z AVTOMATIZIRANIM SISTEMOM ZA DEFICITNO NAMAKANJE**

Finančna podpora / Financial support: Projekt EIP za okolje in podnebne spremembe, »Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje«

ISBN (tiskana): 978-961-7058-99-4
ISBN (spletna): 978-961-7195-07-1

Format 14,8 x 21 cm, barvni tisk / color print, šivano z žico / wire stitched, 30 strani / pages. Brezplačna publikacija / Free publication

Odprti dostop / Open access: https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2023/03/Ekonomska-upravicenost-namakanja_PDF.pdf



Maja Podgornik et al.: **POROČILO O IZVAJANJU LETNEGA PROGRAMA DELA JAVNIH SLUŽB V OLJKARSTVU za leto 2021**

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-94-9

Format 21 x 29,7 cm, barvna / color, 304 strani / pages. Brezplačna publikacija / Free publication

Odprti dostop / Open access: https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/09/POROCILO_2021_JS_OLJKARSTVO_spletna-izdaja.pdf



Milena Bučar-Miklavčič in
sod.: **FRANTOIO**. Ohranjanje,
vrednotenje, karakterizacija in
zbiranje genskih virov oljk

Finančna podpora / Financial
support: MKGP

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-76-5

Format 21 x 21 cm, barvna / color,
24 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free
publication

Odperti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
uploads/2022/10/IZO_Frantoio.
pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/10/IZO_Frantoio.pdf)



Milena Bučar-Miklavčič in
sod.: **GRIGNAN**. Ohranjanje,
vrednotenje, karakterizacija in
zbiranje genskih virov oljk

Finančna podpora / Financial
support: MKGP

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-77-2

Format 21 x 21 cm, barvna / color,
24 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free
publication

Odperti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
uploads/2022/10/IZO_Grignan.pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/10/IZO_Grignan.pdf)



Milena Bučar-Miklavčič in sod.:
PENDOLINO. Ohranjanje,
vrednotenje, karakterizacija in
zbiranje genskih virov oljk

Finančna podpora / Financial
support: MKGP

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-78-9

Format 21 x 21 cm, barvna / color,
24 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free
publication

Odperti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
uploads/2022/10/IZO_Pendolino.
pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/10/IZO_Pendolino.pdf)



Milena Bučar-Miklavčič in
sod.: **PICHOLINE**. Ohranjanje,
vrednotenje, karakterizacija in
zbiranje genskih virov oljk

Finančna podpora / Financial
support: MKGP

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-79-6

Format 21 x 21 cm, barvna / color,
24 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free
publication

Odperti dostop / Open access:
[https://www.zrs-kp.si/wp-content/
uploads/2022/10/IZO_Picholine.
pdf](https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/10/IZO_Picholine.pdf)



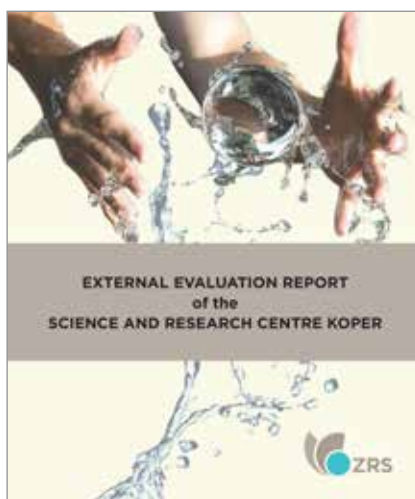
Dragica Čeč, Urška Bratož, Matic Batič, Oskar Opassi, Damjana Fortunat Černilogar, Miha Mlinar, Vojko Pavlin: **PO POTEH VIL IN GRADOV. Sprehod skozi zgodovino**

Finančna podpora / Financial support: Program sodelovanja Slovenija-Italija 2014-2020 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev, projekt MerlinCV

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-97-0

Format 21 x 29,7 cm, črno-beli tisk / BW print, mehka vezava / paperback, 56 strani / pages. Brezplačna publikacija / Free publication



Stefania Giannini, Matjaž Kuntner, Birgit Sauer: **EXTERNAL EVALUATION REPORT OF THE SCIENCE AND RESEARCH CENTRE KOPER**

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-98-7

Format 21 x 25 cm, barvno / color, 32 strani / pages.

Brezplačna publikacija / Free publication



Mateja Sedmak (ur./ed.):
**ŽIVLJENJE V VEČKULTURNIH
ŠOLAH. Priročnik za učitelje**

Finančna podpora / Financial
support: Horizon 2020 - Projekt
MiCREATE

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISBN (tiskana): 978-961-7058-91-8
ISBN (spletna): 978-961-7058-89-5

Format 17 x 24 cm, barvni tisk
/ color print, mehka vezava /
paperback, 275 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication

Odprti dostop / Open access:
https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/06/MiCreateHandbook_SLOVENSKA_spletna-izdaja.pdf



Liliana Vižintin: **EKOSISTEMSKE
STORITVE, PODNEBNE
SPREMEMBE IN OBALNA
OBMOČJA NATURA 2000.
Priročnik za učitelje**

Finančna podpora / Financial
support: Projekt ECO-SMART;
Program sodelovanja Interreg V-A
Italija – Slovenija 2014-2020 iz
Evropskega sklada za regionalni
razvoj

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-92-5

Format 21 x 29,7 cm, barvno /
color, 48 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication

Odprti dostop / Open access:
https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/09/ECO-SMART_Prirocnik_ucitelji_SLV.pdf



Liliana Vižintin: **SERVIZI
ECOSISTEMICI, CAMBIAMENTI
CLIMATICI E ZONE COSTIERE
NATURA 2000. Manuale per gli
insegnanti**

Finančna podpora / Financial
support: Projekt ECO-SMART;
Program sodelovanja Interreg V-A
Italija – Slovenija 2014-2020 iz
Evropskega sklada za regionalni
razvoj

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7058-93-2

Format 21 x 29,7 cm, barvno /
color, 48 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free
publication

Odprti dostop / Open access:
https://www.zrs-kp.si/wp-content/uploads/2022/09/ECO-SMART_Manuale_insegnanti.pdf



Vesna Mikolič, Tilka Jamnik:
S TILKO V SVET SLOVENŠČINE.
Učbenik in delovni zvezek za
osnovno šolo

Finančna podpora / Financial
support: EU iz ESS, MIZŠ

ISBN: 978-961-7195-03-3

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk
/ color print, mehka vezava /
paperback.
Brezplačna publikacija / Free
publication



Vesna Mikolič, Diana Košir:
S TILKO V SVET SLOVENŠČINE.
Učbenik in delovni zvezek za
srednje šole

Finančna podpora / Financial
support: EU iz ESS, MIZŠ

ISBN: 978-961-7195-04-0

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk
/ color print, mehka vezava /
paperback.
Brezplačna publikacija / Free
publication



Mateja Sedmak (ur./ed.):
**ŽIVLJENJE V VEČKULTURNIH
ŠOLAH. Priročnik za učitelje**

Finančna podpora / Financial
support: EU iz ESS, MIZŠ

ISBN: 978-961-7195-03-3

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk
/ color print, mehka vezava /
paperback.
Brezplačna publikacija / Free
publication

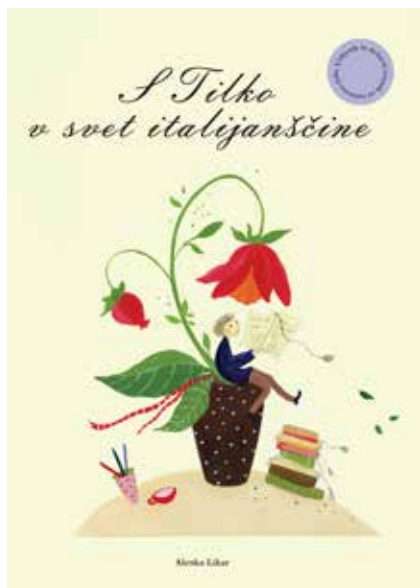


Vesna Mikolič: **S TILKO V SVET
JEZIKA. Teoretska izhodišča in
praktične smernice za poučevanje
slovenščine, drugih in tujih
jezikov po učnem modelu Tilka**

Finančna podpora / Financial
support: EU iz ESS, MIZŠ

ISBN: 978-961-7195-06-4

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk
/ color print, mehka vezava /
paperback.
Brezplačna publikacija / Free
publication



Alenka Likar: **S TILKO V SVET ITALIJANŠČINE. Učbenik in delovni zvezek za osnovno šolo**

Finančna podpora / Financial support: EU iz ESS, MIZŠ

ISBN: 978-961-7195-01-9

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk / color print, mehka vezava / paperback.

Brezplačna publikacija / Free publication



Pia Lešnik, Anna Maria Grego: **S TILKO V SVET ITALIJANŠČINE. Učbenik in delovni zvezek za srednje šole**

Finančna podpora / Financial support: EU iz ESS, MIZŠ

ISBN: 978-961-7195-02-6

Format 21 x 29,7 cm, barvni tisk / color print, mehka vezava / paperback.

Brezplačna publikacija / Free publication



Tjaša Čuček: **S TILKO V SVET ANGLEŠČINE. Učbenik in delovni zvezek za srednje šole**

Finančna podpora / Financial support: EU iz ESS, MIZŠ

Spletna izdaja / Online edition.

ISBN: 978-961-7195-05-7

Format 21 x 29,7 cm, barvno / color.

Brezplačna publikacija / Free publication



Poligrafi 105/106:
**TRANSPLANTED BUDDHISM IN
AND FROM SOUTHEAST ASIA,**
ur./eds. Yaoping Liu, Anja Zalta

Soizdajatelj / Co-publisher:
Društvo za primerjalno
religiologijo

Finančna podpora / Financial
support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISSN (tiskana/print): 1318-8828
ISSN (spletna/online): 2232-2833

Format 15,8 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / bw print, mehka vezava /
paperback, 262 strani / pages.
Cena / Price = 20,00 EUR

Odprti dostop / Open access:
[http://ojs.zrs-kp.si/index.php/
poligrafi](http://ojs.zrs-kp.si/index.php/poligrafi).



**Poligrafi 107/108: RELIGIJSKA
IN MITOLOŠKA SIMBOLIKA V
VZHODNOAZIJSKI UMETNOSTI,**
ur./eds. Helena Motoh, Klara
Hrvatin

Soizdajatelj / Co-publisher:
Društvo za primerjalno
religiologijo

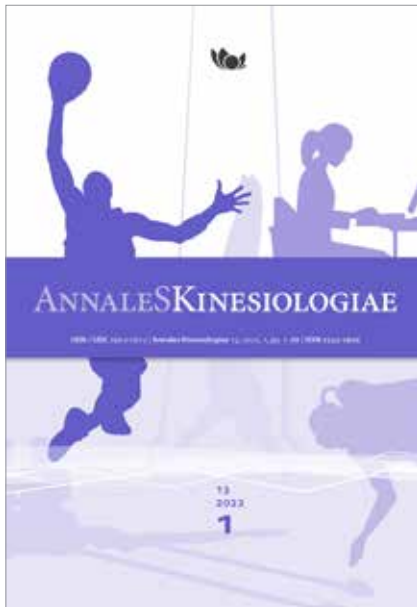
Finančna podpora / Financial
support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print
and online editions.

ISSN (tiskana/print): 1318-8828
ISSN (spletna/online): 2232-2833

Format 15,8 x 23,5 cm, črno-beli
tisk / bw print, mehka vezava /
paperback, 264 strani / pages.
Cena / Price = 20,00 EUR

Odprti dostop / Open access:
[http://ojs.zrs-kp.si/index.php/
poligrafi](http://ojs.zrs-kp.si/index.php/poligrafi).



Annales Kinesiologiae, 13, 2022, 1

Finančna podpora / Financial support: ARRS

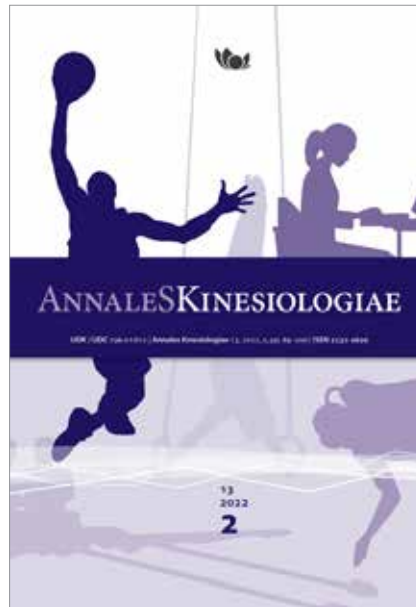
Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

ISSN (tiskana/print): 2232-2620
ISSN (spletna/online): 2335-4240

Format 16,5 x 24 cm, črno-beli tisk / bw print, mehka vezava / paperback.

Cena / Price = 15,00 EUR

Odprti dostop / Open access:
<http://ojs.zrs-kp.si/index.php/AK>.



Annales Kinesiologiae, 13, 2022, 2

Finančna podpora / Financial support: ARRS

Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

ISSN (tiskana/print): 2232-2620
ISSN (spletna/online): 2335-4240

Format 16,5 x 24 cm, črno-beli tisk / bw print, mehka vezava / paperback.

Cena / Price = 15,00 EUR

Odprti dostop / Open access:
<http://ojs.zrs-kp.si/index.php/AK>.



Glasnik ZRS Koper, 26, 2022, 1-2.

Poročilo o delu znanstveno-raziskovalnega središča Koper za leto 2021

Tiskana in spletna izdaja / Print and online editions.

ISSN (tiskana/print): 1318-9131
ISSN (spletna/online): 2712-522X

Format 21 x 25 cm, barvni tisk / color print, mehka vezava / paperback, 136 strani / pages.
Brezplačna publikacija / Free publication

Odprti dostop / Open access:
<https://www.zrs-kp.si/index.php/glasnik-zrs-kp/>

DELOVANJE UPRAVE, POSLOVNO IN KADROVSKO POROČILO ZA LETO 2022

OPERATION OF ADMINISTRATIVE OFFICES, FINANCIAL AND HR REPORT FOR 2022

Vodja / Head: Mateja Krmelj

Uprava je organizacijska enota, ki je zadolžena za izvajanje podpornih dejavnosti za raziskovalne organizacijske enote. Glavne dejavnosti, ki jih izvaja, so finančno poslovanje, administrativno-tehnična podpora pri vodenju projektov, kadrovske zadeve, nabava, splošne zadeve, administrativne zadeve za organe upravljanja, PR in podobno.

Uprava s pomočjo zaposlenih, organiziranih v službi za pravne in kadrovske zadeve, službi za finance in kontroling, tajništvu in nabavni službi, službi za ARRS projekte in službi za stike z javnostjo:

- zagotavlja hitre in kakovostne storitve, ki nudijo strokovno-administrativno podporo raziskovalcem pri spremljanju razpisov, prijavi in poročanju o izvajanju nacionalnih in mednarodnih raziskovalnih projektov;
- s strokovno-administrativno podporo v komisijah, delovnih telesih (komisija za izvolitve v nazive, etična komisija ...), koordinacijo pri pripravi poročil in programov dela ZRS Koper ter vodenjem obsežnega arhiva spremlja raziskovalno dejavnost in z njo povezane dejavnosti;
- samostojno izvaja zakonsko, podzakonsko in podstatutarno predpisane postopke s področja javne službe;

- zagotavlja nemoten pretok informacij, skrbi za sprejem gostov, promocijo, stike z javnostjo in organizacijo prireditev in ažurno spremlja pojavnost ZRS Koper v medijih;
- skrbi za hitro in ažurno delovanje institucije, njenih zaposlenih in zunanjih sodelavcev;
- zagotavlja podporo založniški dejavnosti pri promociji in prodaji znanstvenih publikacij;
- vsem zaposlenim nudi tehnično podporo pri uporabi in nabavi delovne raziskovalne in druge tehnične opreme.

Uprava ZRS Koper je v letu 2022 pod vodstvom vodje uprave povezovala strokovno in administrativno delo ZRS Koper. V letu 2022 je v upravi potekala reorganizacija dela in nalog posameznih služb, ki je bila nujno potrebna zaradi naglega porasta števila zaposlenih in projektov. Namen reorganizacije je predvsem vpeljava boljše komunikacije – izvedba naloge v zaključenem delovnem krogu, olajšanja poslovanja raziskovalcev z elektronskim podpisovanjem in postopno uvedbo e-dokumentacije ter skrajšanje časovne dobe izvedb posamezne naloge z re-definiranjem posameznih procesov.

Administration is the organisational unit responsible for carrying out support activities for research units. Its core activities include financial administration, administrative and technical support for project management, HR, purchasing, general affairs, administration for governing bodies, and public relations.

Through the staff in the Legal and HR Office, the Financial and Controlling Office, the Administration and Purchasing Office, the ARRS Projects Office, and the Public Relations Office, the Administration unit:

- provides fast and high-quality technical and administrative support services to researchers in keeping track of public calls and applying for and reporting on national and international research projects;
- monitors research and related activities by providing technical and administrative support in committees and working bodies (the Title Appointments Committee, Ethics Committee, etc.), coordinating the preparation of reports and work programmes for ZRS Koper, and maintaining an extensive archive;
- independently performs procedures relating to public services as prescribed by laws, regulations and internal acts;

- ensures the smooth flow of information, receives guests, carries out promotional and public relations activities, organises events, and continuously tracks ZRS Koper's media coverage;
- facilitates the efficient and punctual work of the institution and its staff and external associates;
- provides support in publishing activities for the promotion and sale of scientific publications;
- provides technical support for all staff in the use and purchase of research and other technical equipment.

In 2022, ZRS Koper's Administration, under the leadership of the Head of Administration, coordinated technical and administrative work at ZRS Koper. Made urgently necessary by the rapid growth in staff and projects, the work and tasks of certain offices were reorganised in 2022. The reorganisation was mainly aimed at improving communication – completing tasks in a closed workflow, facilitating the researchers' work by implementing electronic signing and gradually introducing e-documentation, and reducing the time taken to complete a task by redefining certain processes.

S finančnega vidika je ZRS Koper v letu 2022 posloval zelo uspešno. Realizirani prihodki v letu 2022 so bili višji od realiziranih v 2021 za 25 %.

Ustvarjeni poslovni izid je bil v letu 2022 pozitiven, saj presežek prihodkov nad odhodki znaša po obdavčitvi 241.610 EUR.

Pri doseganju drugih kvantitativnih ciljev je uspešnost v primerjavi z letom 2021 zelo očitna, vsi kazalci so se v primerjavi s predhodnim letom povečali, predvsem je to jasno razvidno pri finančnih kazalcih. Edini kazalec ki se je v primerjavi z letom 2021 znižal za 3,4 % je obseg financiranja sredstev s strani lokalne skupnosti, kar je pa odraz dejstva da so nekateri projekti večletni in tudi da so v letu 2022 potekale lokalne volitve, v tem času pa se večinoma zaključujejo že obstoječi projekti in se ne sklepa novih sodelovanj.

Realizacija je bila dosežena ali še presežena v primerjavi z načrtom. Glede na celoto ocenjujemo, da je bilo leto 2022 za ZRS Koper zelo uspešno.

PRIHODKI

ZRS Koper za izvajanje javne službe pridobiva prihodke iz:

- proračuna RS za izvajanje nacionalnega raziskovalnega razvojnega programa;
- evropskih strukturnih skladov in drugih evropskih institucij za izvajanje del in nalog v okviru raziskovalnih projektov;
- javnih agencij in lokalne skupnosti za opravljanje raziskovalne dejavnosti;
- drugih storitev, ki se neposredno nanašajo na izvajanje raziskovalnega in razvojnega programa.

V skupnih prihodkih je delež prihodkov za izvajanje javne službe 98-odstoten.

V tržno dejavnost ZRS Koper so vključeni:

- založba;
- prihodki, pridobljeni za izvajanje storitev, ki niso del raziskovalnega programa (npr. analize in druge raziskave, katerih naročniki so gospodarski subjekti in fizične osebe), in
- uporabnine za občasno oddajanje poslovnih prostorov.

V letu 2022 so se prihodki od poslovanja v primerjavi z letom 2021 povečali za 25 % in zmanjšali za 1 % v primerjavi z rebalansom FN 2022. Na povečanje v primerjavi s preteklim letom so vplivala večja sredstva za izvajanje raziskovalne dejavnosti (sredstva ARRS), in sicer predvsem zaradi pridobitve višjih sredstev stabilnega financiranja in novih raziskovalnih projektov ter pridobitev EU projektov.

ZRS Koper izkazuje pretežni del prihodkov iz raziskovalne dejavnosti, in sicer iz sredstev ARRS.

Med sredstva drugih ministrstev spadajo prihodki za izvajanje dejavnosti IZO, LPOO in IKR, in sicer za izvajanje javne službe v oljkarstvu (MKGP), inšpekcijski nadzor, MIRS, sredstva MIZŠ, sredstva Javnega štipendijskega, razvojnega, invalidskega in preživninskega sklada RS.

Ostala sredstva iz proračuna EU so sredstva, pridobljena za izvajanje mednarodnih projektov, in sicer projekti Obzorje 2020, projekti, sofinancirani iz programov teritorialnega sodelovanja, in drugi.

Med druge vire iz opravljanja javne službe spadajo sredstva, pridobljena v okviru izvajanja javne službe v skladu z zastavljenimi cilji v okviru posameznih inštitutov in vezana na nadgradnjo raziskovanih dejavnosti.

Sredstva iz strukturnih skladov EU so prihodki projekta Razvoj kadrov v športu 2016–2022.

V prihodkih proračunov lokalne skupnosti so zajeta prejeta sredstva za izvajanje raziskovalnega dela v sodelovanju z lokalno skupnostjo (projekti za potrebe lokalne skupnosti in sofinanciranje raziskovalnih projektov).

Tržna dejavnost vključuje predvsem opravljene storitve, kineziološke meritve za neposredne uporabnike znanja (športni klubi, podjetja ...) v okviru Mediteranskega centra zdravja, prihodke od prodaje publikacij založbe Annales ZRS ter storitve LPOO za domače in tuje naročnike.

In financial terms, ZRS Koper performed very well in 2022, increasing its revenue by 25% compared to 2021.

ZRS Koper generated a positive net result in 2022, with an after-tax profit of €241,610.

In terms of other quantitative targets, the institution's performance compared to 2021 is readily apparent, with all the indicators, and particularly the financial indicators, increasing compared to the previous year. The only indicator that decreased compared to 2021, by 3.4%, is funding received from the local government, which was because certain projects span several years and 2022 was marked by local elections, during which no new collaborations were entered into and, for the most part, only existing projects were closed.

The planned targets were met or even exceeded. As a whole, we consider 2022 to have been a very successful year for ZRS Koper.

REVENUES

ZRS Koper received revenue for the performance of public services from:

- the budget of the Republic of Slovenia for the implementation of the national research and development programme;
- European Structural Funds and other European institutions for work and tasks performed under research projects;
- public agencies and the local government for research activities;
- other services directly related to the implementation of the research and development programme.

Public service revenue accounts for 98% of the institution's total revenue.

ZRS Koper's revenue from commercial activities includes:

- publishing revenue;
- revenue derived from the provision of services that are not part of the research programme (e.g. analyses and other research commissioned by economic operators and natural persons); and
- rental fees from the occasional letting of business premises.

In 2022, operating revenue increased by 25% compared to 2021 and was 1% lower compared to the revised financial plan for 2022. The increase compared to the previous year was due to more funding for research activities (ARRS funding), mainly resulting from higher stable funding and new research projects, as well as the award of EU projects.

ZRS Koper derives the bulk of its revenue from research activities, more specifically from ARRS funding.

Funding from other ministries includes funds for the activities of the Institute for Oliveculture, the Olive Oil Testing Laboratory and the Institute for Kinesiology Research, namely for the performance of public services relating to olive culture (the Ministry of Agriculture, Forestry and Food) and inspections, funds from the Metrology Institute of the Republic of Slovenia, funds from the Ministry of Education, Science and Sport, and funds from the Public Scholarship, Development, Disability and Maintenance Fund of the Republic of Slovenia.

Other EU budget funding is received for the implementation of international projects, namely Horizon 2020 projects, projects co-financed by territorial cooperation programmes, etc.

Other sources from public services include funds received for the performance of public services by individual institutes in accordance with the set objectives and funds related to the expansion of research activities.

Funding was received from the EU Structural Funds for the Human Resource Development in Sports 2016-2022 project.

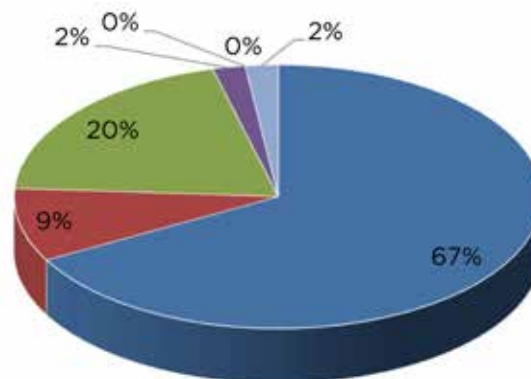
Funding from the local government budgets includes funds received for research work carried out in collaboration with the local community (projects for the local community and the co-financing of research projects).

Revenue from commercial activities mainly includes revenue from rendered services, kinesiological measurements for direct knowledge users (sports clubs, companies, etc.) within the Mediterranean Health Centre, sales of Annales ZRS publications, and the Olive Oil Testing Laboratory's services for domestic and foreign clients.

The Centre's market activity mainly includes the services it offers, kinesiology measurements for knowledge users (sports clubs, companies, etc.) within the framework of the Mediterranean Health Centre, revenues from the sale of Annales ZRS publications and LPOO services for local and international clients.

Struktura prihodkov v letu 2022

Vir prihodkov	DELEŽ (v %)
ARRS	67%
druga ministrstva	9%
ostala sredstva iz proračuna EU	20%
drugi viri iz opravljanja javne službe	2%
sredstva iz strukturnih skladov EU	0%
občinski proračunski viri	0%
trg	2%
skupaj	100%



ODHODKI

Pri evidentiranju odhodkov smo v letu 2022 upoštevali načrtovano dejavnost in usmeritve javne porabe, ki so urejene v sklepih Vlade Republike Slovenije in Pravilniku o metodologiji za določanje stroškov, ki se financirajo kot ustanoviteljske obveznosti. Stroški so nastajali v skladu z letnim programom dela, izvajanje načrtovanih dejavnosti pa je določalo namensko porabo sredstev v skladu z zakonodajo.

V letu 2022 so bili realizirani odhodki v primerjavi z letom 2021 višji za 27 % in v primerjavi z rebalansom FN 2022 nižji za 5 %. Na povišanje odhodkov v letu 2022 v primerjavi z realizacijo 2021 so vplivali višji stroški dela in višji stroški storitev.

V letu 2022 so bili v primerjavi z rebalansom FN 2022 realizirani nižji stroški materiala in nižji stroški storitev zaradi dinamike izvajanja mednarodnih projektov in založniške dejavnosti.

V primerjavi z letom 2021 so se stroški dela povišali za 18 %. Na zvišanje stroškov dela je vplival Dogovor o ukrepih na področju plač in drugih stroškov dela v javnem sektorju za leti 2022 in 2023 (Uradni list RS, št. 136/22) to je dviga plač z oktobrom 2022, višjega regresa za letni dopust in višjega zneska za regresirano prehrano, redno napredovanje ter nove zaposlitve. V primerjavi z rebalansom FN 2022 se stroški dela niso bistveno povišali.

V letu 2022 so se v primerjavi z letom 2021 procentualno najbolj povečali stroški amortizacije evidentirane v breme sredstev namenjenih za amortizacijo stabilnega financiranja (namenjeni za infrastrukturo, upravljavsko in podporno dejavnost) in finančni odhodki. Finančni odhodki predstavljajo obresti najema za službena vozila in obresti Zakladnice za medletno likvidnostno posojilo.

V letu 2022 so se procentualno v primerjavi z letom 2021 najbolj povečali naslednji stroški materiala:

- gorivo in maziva za službena vozila,
- stroški pisarniškega materiala,
- stroški energije za ogrevanje.

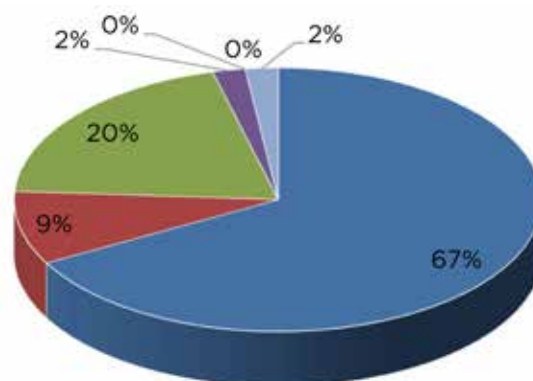
Na povečanje stroškov energentov je vplivala tudi podražitev. Ocenjen finančni učinek predstavlja za 15 % povečanje stroškov energentov.

Vsi navedeni stroški so nastali izključno za znanstvenoraziskovalno delo v okviru načrtovanih raziskovalnih dejavnosti zavoda.

Realizirani presežek prihodkov nad odhodki v 2022 znaša po obdavčitvi 241.610 EUR. Na javni službi ZRS Koper izkazuje presežek prihodki nad odhodki v višini 219.769 EUR in na trgu v višini 21.841 EUR.

Structure of revenues in 2022

Source of revenue	SHARE (in %)
■ Slovenian Research Agency	67%
■ other ministries	9%
■ other funding from the EU budget	20%
■ other resources for the provision of public services	2%
■ funding from EU Structural Funds	0%
■ municipal budgetary resources	0%
■ market	2%
total	100%



EXPENSES

In recording our expenses in 2022, we took into account the planned activities and the public spending policies as laid down by the resolutions of the Government of the Republic of Slovenia and the Rules on the Methodology for the Valuation of Expenses Funded as Founding Obligations. Costs were incurred in accordance with the annual work programme, with the implementation of planned activities determining the earmarking of funds in accordance with the applicable laws.

In 2022, expenses increased by 27% compared to 2021 and were 5% lower compared to the revised financial plan for 2022. The increase in expenses compared to 2021 was due to higher labour and service costs.

Material and service costs were lower compared to the revised financial plan for 2022 due to the timing of international projects and publishing activities.

Labour costs increased by 18% compared to 2021. The increase is attributable to the Agreement Regulating Measures relating to Salaries and Other Labour Costs in the Public Sector for 2022 and 2023 (Official Journal of the Republic of Slovenia No. 136/22), more specifically to the increase in salaries as of October 2022, the increase in holiday pay, and the increase in the amounts for reimbursed meals, regular promotions and new recruitments. Compared to the revised financial plan for 2022, there was no significant increase in labour costs.

In 2022, the greatest increases compared to 2021 in percentage terms were in depreciation charges recorded against stable funding earmarked for depreciation (for infrastructure, administrative and support activities) and financial expenses. The financial expenses comprised interest on the lease of official vehicles and interest on an intra-year liquidity facility received from the Treasury.

In 2022, the highest percentage increase compared to 2021 was recorded in the following material costs:

- fuel and lubricants for official vehicles;
- office supplies;
- heating energy.

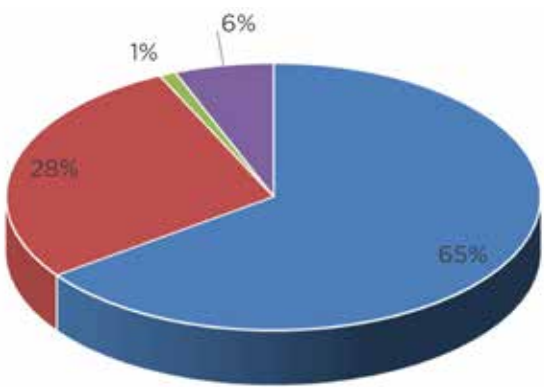
The increase in energy costs was partly driven by higher prices, which are estimated to have resulted in a 15% increase in energy costs.

All of the above costs were incurred exclusively for science and research work as part of the institution's planned research activities.

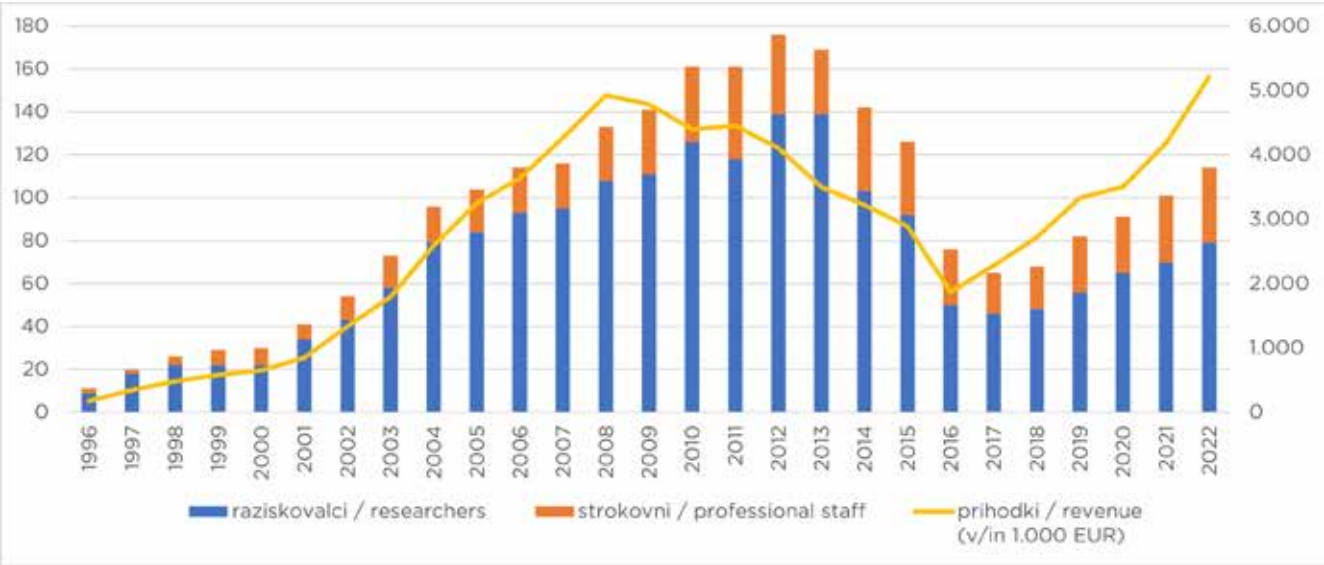
A total after-tax profit of €241,610 was generated in 2022. ZRS Koper recorded €219,769 in profit from public services and €21,841 from commercial activities.

Struktura stroškov v letu 2022

Vrsta stroškov	DELEŽ (v %)
stroški dela	65%
stroški materiala in storitev	28%
amortizacija	1%
drugi stroški in odhodki	6%
skupaj	100%

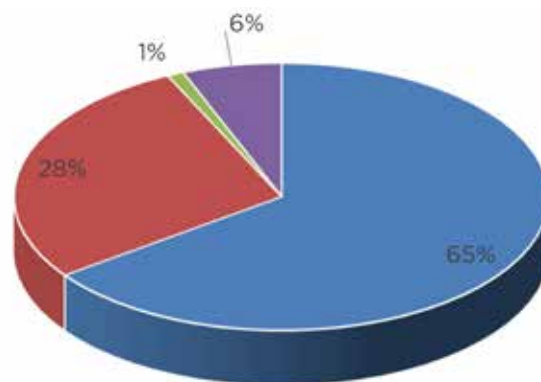


Gibanje prihodkov in števila zaposlenih na ZRS Koper od leta 1996 do 2022/
Trends in revenue and number of employees at ZRS Koper from 1996 to 2022

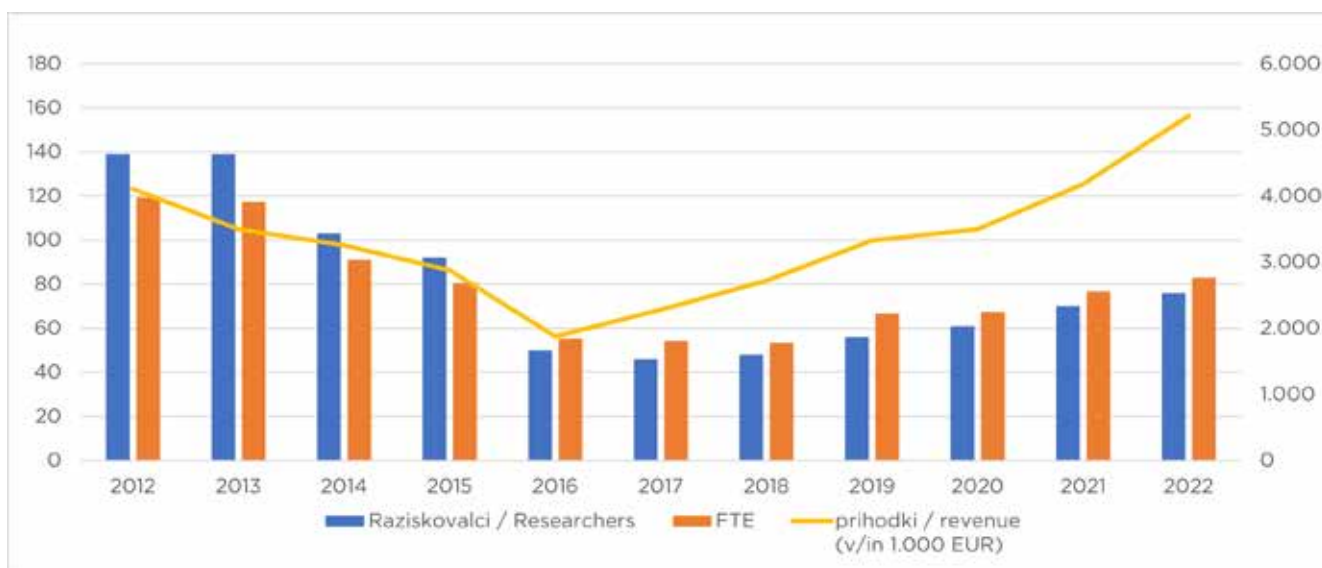


Structure of expenditures in 2022

Type of costs	SHARE (in %)
labour costs	65%
costs of services in materials	28%
amortisation	1%
other costs and expenses	6%
total	100%



Gibanje števila zaposlenih raziskovalcev, FTE in prihodkov ZRS Koper od leta 2012 do 2022 /
Trends in the number of researchers, FTEs and revenues of ZRS Koper from 2012 to 2022



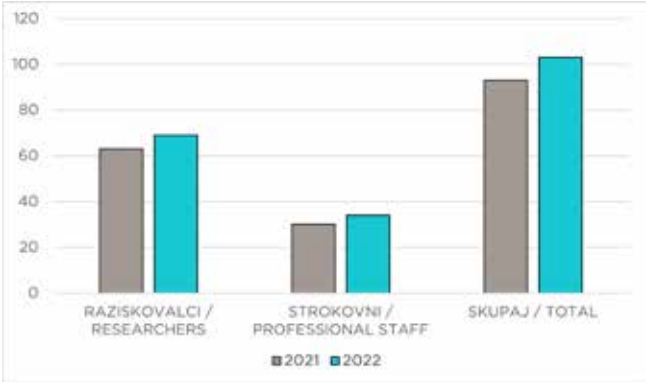
Število zaposlenih se je v letu 2022 povečalo. 31. decembra 2022 je bilo v ZRS Koper zaposlenih 114 javnih uslužbencev, in sicer 79 raziskovalcev in 35 strokovnih delavcev v upravi, založbi, Inštitutu za oljkarstvo in Inštitutu za kineziološke študije.

ZRS Koper's headcount increased in 2022. As at 31 December 2022, the institution employed 114 persons, namely 79 researchers and 35 professional associates in Administration, the Publishing House, the Institute for Oliveculture, and the Institute for Kinesiology Research.

Število redno in dopolnilno zaposlenih v letih 2021 in 2022 / Number of employees under regular and complementary employment contracts in 2021 and 2022

ZAPOSLENI	EMPLOYEES	2021		2022	
		redni / regular	dopolnilni / supplemen- tary	redni / regular	dopolnilni / supplemen- tary
RAZISKOVALCI	RESEARCHERS				
znanstveni svetnik	Principal Research Associate	14	3	15	2
višji znanstveni sodelavec	Senior Research Associate	7	0	7	1
znanstveni sodelavec	Research Associate	16	2	18	2
asistent z doktoratom	Research Assistant	10	3	7	4
asistent z magisterijem	Research Assistant with a Master's Degree	1	0	0	0
raziskovalec z magisterijem	Researcher with a Master's Degree	0		1	0
asistent	Assitant	4	0	8	1
mladi raziskovalec na enovitem doktorskem študiju	Young Researcher in a Single-Cycle Doctoral Programme	0	0	0	0
mladi raziskovalec	Young Researcher	7	0	9	0
samostojni strokovni sodelavec v humanistiki	Independent Professional Associate in the Humanities	0	0	0	0
strokovni sodelavec v humanistiki	Professional Associate in the Humanities	0	0	0	0
strokovno-raziskovalni sodelavec	Professional Research Associate	1	0	1	0
višji strokovno-raziskovalni asistent	Senior Professional Research Assistant	1	0	1	0
višji raziskovalec	Senior Researcher	1	0	1	0
razvojni svetnik	Senior Development Advisor	1	0	1	0
SKUPAJ RAZISKOVALCI	TOTAL RESEARCHERS	63	8	69	10

**Struktura zaposlenih v letih 2021 in 2022 /
HR structure in 2021 and 2022.**



ZAPOSLENI	EMPLOYEES	2021		2022	
		redni / regular	dopolnilni / supplemen- tary	redni / regular	dopolnilni / supplemen- tary
STROKOVNO OSEBJE	PROFESSIONAL STAFF				
z doktoratom	with a doctoral degree	2	0	3	0
z magisterijem	with a master's degree	2	1	2	1
z univerzitetno izobrazbo	with a university degree	11	0	14	0
z visoko izobrazbo	with a professional bachelor's degree	12	0	10	0
z višjo izobrazbo	with a short-cycle higher vocational degree	0	0	0	0
s srednjo izobrazbo	with secondary education qualifications	3	0	5	0
SKUPAJ STROKOVNO OSEBJE	TOTAL PROFESSIONAL STAFF	30	1	34	1

ZAPOSLENI	EMPLOYEES	2021		2022	
		redni / regular	dopolnilni / supplemen- tary	redni / regular	dopolnilni / supplemen- tary
SKUPAJ (red. / dop.)	TOTAL (regular / supplementary)	84	7	69	34
SKUPAJ VSI	TOTAL	91		103	

Sodelavke in sodelavci v letu 2022 / Our associates in 2022

VODJA UPRAVE / HEAD OF ADMINISTRATION

- Mateja Krmelj, univ. dipl. prav.

TAJNIŠTVO IN NABAVNA SLUŽBA / ADMINISTRATION AND PURCHASING OFFICE

- Vodja / Head: Petra Štefančič, univ. dipl. ekon.,
- Alenka Kocjančič, dipl. ekon. spec.,
- Anita Pirker, ekonomski tehnik
- Bilka Kolman, ekonomski tehnik
- Dušan Omahen, elektrotehnik, do 5.7.2022
- Massimiliano Martini, monter, od 11.7.2022

SLUŽBA ZA FINANCE IN KONTROLING / OFFICE FOR FINANCE AND CONTROL

- Vodja / Head: mag. Polona Matekovič,
- Irena Tozan, mag. prof. andr.

SLUŽBA ZA PRAVNE IN KADROVSKE ZADEVE / LEGAL AND HR OFFICE

- Vodja / Head: Martina Boben Božič, univ. dipl. prav.
- Martina Žerak, dipl. ekon.,
- Martina Lovrečič, dipl. ekon.

SLUŽBA ZA ARRS PROJEKTE / NATIONAL RESEARCH PROJECTS OFFICE

- Patricia Kompara, univ. dipl. inž. prom.

SLUŽBA ZA STIKE Z JAVNOSTJO / OFFICE FOR PUBLIC RELATIONS

- Nika Štravs, univ. dipl. geog.



Znanstveni svet ZRS Koper je na svoji 23. redni seji dne 30.3.2021 sprejel Akcijski načrt za uveljavljanje enakosti spolov. Gre za temeljni dokument pripravljen v sodelovanju z raziskovalkami/-ci in Upravo ZRS Koper. Nadalje je dne 28.9.2021 je ZS ZRS Koper na svoji 1. redni seji imenoval člane komisije za implementacijo akcijskega načrta za uveljavljanje enakosti spolov.

V letu 2022 je komisija izvedla naslednje aktivnosti, in sicer:

- komisije je 15. februarja 2022 ob 19:00 v Gledališču Koper, za zaposlene ZRS Koper ter za širšo zainteresirano javnost so-organizirala (skupaj z IKARUS) okroglo mizo ŽENSKE V ZNANOSTI: Sistem enakosti ≠ enake možnosti,
- opravljena in objavljena je bila Letna statistika kazalnikov karijerne poti raziskovalcev/-k glede na spol (objavljeno v Glasnik ZRS Koper),
- izvedena je bila delavnica oziroma seznaniitev zaposlenih z možnostmi kariernega napredovanja – predavanje dr. Gerharda Wolfa ,
- opravljena in predstavljena (Glasnik znanosti ZRS Koper) je bila letna statistika zastopanosti spolov glede na prejete nagrade in štipendije,

• realizirana je bila organizacija dogodkov za promocijo znanstvene odličnosti s posebnim poudarkom na mladih raziskovalcih oziroma raziskovalcih na začetku kariere – obisk dr. Gerharda Wolfa Max Planck Firenze ter redni sestanki MR-jev z direktorjem ZRS Koper,

• opravljena in objavljena je bila letna statistika zastopanosti spolov na vodilnih in odločevalskih mestih in nagrajevanju znanstvene odličnosti ZRS Koper (Glasnik znanosti ZRS Koper),

• glede usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja je bila opravljena analiza Pravilnika o habilitacijskih postopkih ZRS Koper (uskladitev Pravilnika z minimalnimi kriteriji za napredovanje ARRS – vprašanje bivanja v tujini in porodiškega dopusta),

• v spletni anketi je v teku preverjanje analize stanja na področju usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja med zaposlenimi,

• opravljen, potrjen in sprejet je model spolno vključujočega jezika – izvaja se implementacija spolno vključujočega jezika v dokumente ZRS Koper,

• uvaja se implementacija spolno vključujočega jezika v vseh promocijskih gradivih ZRS Koper.

**Letna statistika kazalnikov karijerne poti raziskovalk/-cev glede na spol /
Career indicators - annual statistics of researchers' career development by gender**

Število napredovanj na delovnem mestu / Number of workplace promotions			Napredovanja v plačnih razredih / Promotions to pay grades		
Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male	Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male
2017	0	1	2017	1	0
2018	0	3	2018	6	6
2019	3	0	2019	5	6
2020	2	5	2020	1	4
2021	4	2	2021	7	6
2022	5	2	2022	2	5

At its 23rd ordinary meeting on 30 March 2021, the ZRS Koper Scientific Council adopted the Gender Equality Action Plan, a reference document drafted in collaboration with ZRS Koper's researchers and the Administration unit. On 28 September 2021, at its 1st Ordinary Meeting, the ZRS Koper Scientific Council appointed the members of the Gender Equality Action Plan Implementation Committee.

In 2022, the Committee performed the following activities:

- The Commission co-organised (together with IKARUS) a round table for ZRS Koper staff and the interested public on 15 February 2022 at 7 p.m. at the Koper Theatre, entitled WOMEN IN SCIENCE: A System of Equality ≠ Equal Opportunities;
- annual statistics on researcher career development by gender were compiled and published (in Glasnik ZRS Koper);
- a workshop and lecture by Dr Gerhard Wolf were held to inform the staff about career advancement opportunities;
- annual statistics on gender representation in terms of awards and scholarships received were compiled and presented (ZRS Koper Herald of Science);
- events were organised to promote scientific excellence with a special emphasis on young and early

career researchers – a visit by Dr Gerhard Wolf of the Max Planck Institute in Florence and regular meetings of the Director of ZRS Koper with young researchers;

- annual statistics on gender representation in leadership and decision-making positions and on the rewarding of scientific excellence at ZRS Koper were compiled and published (ZRS Koper Herald of Science);
- an analysis of the ZRS Koper Rules on Habilitation Procedures was carried out with regard to work-life balance (alignment of the Rules with the Slovenian Research Agency's minimum criteria for promotion – the issues of living abroad and maternity leave);
- an analysis of the results of an online survey to assess the work-life balance situation among employees is underway;
- a gender-inclusive language model was completed, validated and adopted – the implementation of gender-inclusive language in ZRS Koper documents is underway;
- the implementation of gender-inclusive language in all of ZRS Koper's promotional materials is underway;
- a channel for the anonymous reporting of disrespectful behaviour, abuse of authority and workplace harassment was established (a confidential counsellor was appointed).

Letna statistika kazalnikov karierne poti raziskovalk/-cev glede na spol /
Career indicators - annual statistics of researchers' career development by gender

Leto / Year	Predstojnice in predstojniki inštitutov / Heads of Institutes		Znanstveni svet / Scientific Council		Upravni odbor / Management Board	
	Ženske / Women	Moški / Men	Ženske / Women	Moški / Men	Ženske / Women	Moški / Men
2017	3	4	4	4	1	4
2018	3	5	4	4	1	4
2019	3	5	4	4	1	4
2020	4	4	4	6	0	5
2021	3	5	4	6	0	5
2022	3	5	4	6	1	6

Letna statistika kazalnikov karierne poti raziskovalk/-cev glede na spol /
Annual gender statistics according to awards and scholarships received

Nagrade - Glasnik znanosti / Awards - Herald of Science			Štipendije / Scholarships		
Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male	Leto / Year	Raziskovalke / Researchers, female	Raziskovalci / Researchers, male
2017	2	1	2017	0	2
2018	0	0	2018	1	4
2019	2	1	2019	0	0
2020	0	0	2020	0	1
2021	2	1	2021	0	0
2022	0	0	2022	0	0

NAGRADE V LETU 2022

ZOISOVO PRIZNANJE ZA VRHUNSKO ZNANSTVENE MONOGRAFIJE

Prof. dr. Lenart Škof

je prejel Zoisovo priznanje za vrhunske znanstvene monografije na področju sodobne filozofije in etike, ki v mednarodnem smislu predstavljajo izvirni prispevek k sodobni filozofiji in etiki, utemeljenih na fenomenu diha in ontologiji ljubezni.

ODLIČNI V ZNANOSTI 2022

Izr. prof. dr. Borut Klabjan

je v okviru dogodka Dan ARRS 2022 prejel priznanje Odlični v znanosti 2022 za znanstveno monografijo Ogenj, ki je zajel Evropo: Narodni dom v Trstu 1920–2020. V znanstveni monografiji sta dr. Borut Klabjan v soavtorstvu s kolegom dr. Gorazdom Bajcem prva predstavila poglobljeno in natančno študijo o požigu tržaškega Narodnega doma, hkrati pa tudi njegovo sociološko in kulturološko zgodovino, ki teče vse do danes, ko je Narodni dom znova last slovenske skupnosti v Italiji.

Prof. dr. Vesna Mikolič

je v okviru dogodka Dan ARRS 2022 prejela priznanje Odlični v znanosti 2022 za znanstveno monografijo Cankar v petih korakih. V monografiji avtorica dr. Vesna Mikolič uvaja drugačno branje del Ivana Cankarja, v katerem so nova spoznanja plod meddisciplinarne povezanosti jezikoslovnih in literarnih ved ter digitalnih pristopov.

ČASTNA LISTINA OKS-ZŠZ

Prof. dr. Rado Pišot

je prejel častno listino Olimpijskega komiteja Slovenije - Združenja športnih zvez za dolgoletno delo v športu in prispevek k razvoju športa v Sloveniji

Podelitev nagrad Odlični v znanosti v letu 2022
Excellence in Science Awards 2022



ZOIS AWARD FOR OUTSTANDING SCIENTIFIC MONOGRAPHS

Prof Dr Lenart Škof

received the Zois Award for his cutting-edge scientific monographs in the field of contemporary philosophy and ethics, which internationally represent an original contribution to contemporary philosophy and ethics based on the phenomenon of breath and the ontology of love.



Podelitev Zoisovega priznanja dr. Lenartu Škofu
Zois Award to Dr Lenart Škof

EXCELLENCE IN SCIENCE IN 2022

Assoc Prof Dr Borut Klabjan

received the Excellence in Science 2022 award for his scientific monograph "The Fire that Engulfed Europe, the National Home in Trieste 1920-2020" at the ARRS Day 2022 event. In the scientific monograph "The Fire that Engulfed Europe, the National Home in Trieste 1920-2020", dr. Borut Klabjan, together with his colleague and co-author dr. Gorazd Bajc, was the first to present an in-depth and detailed study of the aftermath of the destruction of the National Home in Trieste, as well as its sociological and socio-cultural history, which extends through to the present day, when the National Home is once again the property of the Slovene community in Italy.

Prof Dr Vesna Mikolič

received the Outstanding Scientific Achievement 2022 award for her scientific monograph "Cankar in Five Steps" at the ARRS Day 2022 event. In the monograph "Cankar in Five Steps", the author dr. Vesna Mikolič introduces a different reading of the works of Ivan Cankar, in which new insights are the result of an interdisciplinary integration of linguistic and literary sciences and digital approaches.

HONORARY AWARD OF THE SLOVENIAN OLYMPIC COMMITTEE

Prof Dr Rado Pišot

received of the Honorary Award of the Slovenian Olympic Committee to Prof Dr Rado Pišot for his long-standing work in sport and contribution to the development of sport in Slovenia

NAJPOMEMBNEJŠI DOGODKI V LETU 2022

18. januar 2022 – Podpis sporazuma o sodelovanju na področju kinezioloških raziskav med Inštitutom za kineziološke raziskave ZRS Koper in Fakulteto za kineziologijo v Osijeku. Sodelovanje, izmenjava dobrih praks, krepitev znanstvenih raziskav, izobraževalne dejavnosti in akademskega prostora na področju kineziologije so glavne točke sporazuma za obdobje naslednjih treh letih.

19.–20. januar 2022 – Gostovanje danskih partnerjev v okviru projekta HORIZON EUROPE

Sodelavci Inštituta za družboslovne študije ZRS Koper so na sedežu ZRS Koper gostili partnerje iz Syddansk Universitet iz Danske, s katerimi so pripravili projektno shemo za Obzorja Evropa (Horizon Europe) na temo spodbujanja demokracije in demokratičnih procesov znotraj izobraževalnih institucij. Na sestanku so oblikovali skupno teoretično osnovo za vsebino projekta in strukturo projekta.

27. januar 2022 – PONT: Literarni večer z Nino Medved

Inštitut za jezikoslovne študije ZRS Koper je v okviru literarne nagrade PONT v sodelovanju z založbo Beletrina organiziral niz dogodkov, med temi tudi literarni večer z mlado pesnico, performerko in vsestransko umetnico Nino Medved, ki je potekal v knjižnici Ankaran. Z gostjo je potekal pogovor o njenem pesniškem prvenцу *Drseči svet* in nasploh o širokem in raznolikem kulturnem delovanju.

15. februar 2022 – Okrogla miza »Ženske v znanosti: Sistem enakosti ≠ enake možnosti«

V okviru projekta TwinBrain (TWINning the BRAIN with machine learning for neuromuscular efficiency, Spreading Excellence and Widening Participation – H2020-2018-2020), ki ga izvaja Inštitut za kineziološke raziskave ZRS Koper, je 15. februarja 2022 v Gledališču Koper potekala okrogla miza z naslovom »Ženske v znanosti: Sistem enakosti ≠ enake možnosti«. Povabljeni gostje so spregovorili o tem, v kolikšni meri sistem enakosti predstavlja tudi enake možnosti za oba spola, izhajajoč iz lastnih izkušenj. Predstavili so dobre prakse, opozorili na obstoječe ovire ter razpravljali, kaj pomeni udeležanje Akcijskih načrtov za enakost spolov za vodstvo in za zaposlene.

17. februar 2022 – Slovesna podelitev Evro-sredozemske literarne nagrade »PONT«

Inštitut za jezikoslovne študije ZRS Koper je v sodelovanju z založbo Beletrina organiziral slovesno podelitev Evro-sredozemske literarne nagrade »PONT« in predstavitev pesniške zbirke *Avtoportret z rojem čebel* avtorja Jana Wagnerja v skupni izdaji Beletrine in Založbe Annales ZRS Koper, ki se je začela na Prešernovem trgu s sprevedom po starem mestnem jedru in nadaljevala s slovesnostjo v Protokolarni dvorani sv. Frančiška Asiškega v Kopru.

24. marec 2022 – Izobraževalni tečaj za učitelje osnovnošolskih zavodov ob italijansko-slovenski in slovensko-hrvaški meji

Inštitut za jezikoslovne študije ZRS Koper je v okviru projekta »CONTATTI!« pričel z izobraževalnim tečajem za učitelje osnovnošolskih zavodov ob italijansko-slovenski in slovensko-hrvaški meji, ki je potekal na sedežu ZRS Koper. Projekt »CONTATTI!«, v izvirnem znanstvenem naslovu *Krepitev (socialno-)konstruktivističnega pristopa na slovenskih obmejnih območjih k poučevanju in učenju sosedskih jezikov (SJ) v osnovni šoli s soustvarjeno razširitvijo in vrednotenjem modela CoBLaLT (J6-3132)*, je študija s področja uporabnega jezikoslovja in edukacijskega jezikoslovja.

30. in 31. marec ter 1. in 2. april 2022 – 4. Hlajevi dnevi: »Oljkarstvo v luči podnebnih sprememb«

4. Hlajevi dnevi, strokovni posvet za slovenske oljkarje, ki ga je organiziral Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper v sodelovanju z Zvezo društev oljkarjev Slovenije. Posvet na temo oljkarstva v luči podnebnih sprememb se je začel v sredo, 30. marca, ob 15. uri v Kulturnem domu Rudolfa Bernetiča Marezige. Strokovno srečanje se je zaključilo v soboto, 2. aprila, v oljčniku Beneša nad Ankaranom z ogledom demonstracijskega nasada za namakanje.

1. april 2022 – Delavnica ECO-SMART

V sklopu projekta ECO-SMART sta Mediteranski inštitut za okoljske študije ZRS Koper in Regionalni razvojni center Koper organizirala delavnico, ki je potekala 1. aprila v Naravnem rezervatu Škocjanski zatok. Namen delavnice je bil predstaviti deležnikom predlog usklajenega postopka za ovrednotenje ESS, PES, načrtov za prilagajanje in njihovega vključevanja v pravne okvire in postopke upravljanja območij Natura 2000 kot orodje za izboljšanje zmogljivosti spremljanja vplivov podnebnih sprememb. Omogočena je bila tudi udeležba na delavnici preko videokonferenčne povezave.

13. in 14. april 2022 – Seminar MiCREATE: »Izzivi in priložnosti vključujočih šol«

Inštitut za družboslovne študije ZRS Koper je organiziral seminar »Izzivi in priložnosti vključujočih šol: Integracija priseljenih otrok«, ki je potekal v živo v sredo, 13. aprila, na sedežu Območne obrtno-podjetniške zbornice Koper ter v četrtek, 14. aprila, po spletni platformi Zoom. Na seminarju, ki je bil organiziran v okviru mednarodnega projekta MiCREATE, *Priseljeni otroci in priseljenke skupnosti v spreminjajoči se Evropi*, so spregovorili o izzivih in možnostih vključevanja priseljenih otrok v slovenske šole, predstavljeni so bili rezultati projekta in učna gradiva ter pripomočki, ustvarjeni in zbrani v okviru projekta.

21. april 2022 – ECO-SMART spletna delavnica: »Orodja in smernice za učitelje o vplivu podnebnih sprememb«

Mediterranski inštitut za okoljske študije ZRS Koper je v sklopu projekta ECO-SMART organiziral spletno delavnico za učitelje »Vpliv podnebnih sprememb na ekosistemske storitve obalnih območij Natura 2000: izobraževalna orodja in smernice za učitelje«. Izobraževanje lahko pomembno prispeva h krepitvi znanja in ozaveščenosti mladih o posledicah podnebnih sprememb in pomenu biotske raznovrstnosti ter ekosistemskih storitev za prilagajanje nanje. V sklopu delavnice je bilo s strokovnjaki in učitelji poglobljeno razumevanje teh problematik in povezanih izobraževalnih izzivov.

25. april 2022 – Druga delavnica projekta »Zgodbe o ribištvu – Ribištvu je moj poklic«

V ponedeljek, 25. aprila 2022, je raziskovalno ekipo ZRS Koper in ribiča Matjaža Radina pričakal poln amfiteater vedoželjnih četrtošolcev, ki so se med dopoldnevom na raznolike načine seznanjali s tradicijo ribištva. Skupina, ki se je udeležila druge delavnice projekta »Zgodbe o ribištvu – Ribištvu je moj poklic«, je štela preko 100 osnovnošolskih radovednežev in je bila zaradi kvalitete izvajanja razdeljena na dve manjši.

9. do 13. maj 2022 – Tečaj o oljčnem olju in namiznih oljках

Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper je med 9. in 13. majem 2022 v okviru projekta SOLJKE, ki ga sofinancirata Evropska unija iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja in Republika Slovenija v okviru Programa razvoja podeželja 2014–2020, organiziral tečaj o oljčnem olju in namiznih oljках.

17. maj 2022 – Tretja delavnica projekta »Zgodbe o ribištvu«

Tretje delavnice projekta »Zgodbe o ribištvu«, ki se je odvila 17. maja, se je tokrat udeležila precej mešana skupina mladih, in sicer četrtošolci Osnovne šole Sečovlje, petošolci italijanske šole SE Vincenzo e Diego de Castro Pirano in srednješolci italijanske gimnazije Antonio Sema Pirano.

25. maj 2022 – Pogovor ob izidu knjige »Nevidljivi neprijatelj: Variola vera 1972«

Inštitut za zgodovinske študije ZRS Koper je v sejni dvorani kopske Pretorske palače organiziral pogovor ob izidu knjige *Nevidljivi neprijatelj: Variola vera 1972* avtorice dr. Radine Vučetić.

25. in 26. maj 2022 – Mednarodna znanstvena konferenca: ADRIATIC SOCIAL POLITICS WELFARE STATES IN A TRANSNATIONAL BORDERLAND: HISTORICAL EXPERIENCES IN COMPARISON

Inštitut za zgodovinske študije ZRS Koper je organiziral mednarodno znanstveno konferenco »ADRIATIC SOCIAL POLITICS WELFARE STATES IN A TRANSNATIONAL BORDERLAND: HISTORICAL EXPERIENCES IN COMPARISON«. Na konferenci so bile osvetljene socialne politike v severnojadranskem prostoru od Habsburške monarhije prek Kraljevine Italije pred in v času fašizma do socialistične Jugoslavije.

2.–4. junij 2022 – Zaključna mednarodna konferenca projekta MiCREATE

V prostorih Pravne fakultete Univerze v Ljubljani je v organizaciji Inštituta za družboslovne študije ZRS Koper med 2. in 4. junijem potekala mednarodna znanstvena konferenca projekta MiCREATE – »Migrant Children and Communities in a Transforming Europe« (Otroci priseljenci in priseljenke skupnosti v spreminjajoči se Evropi). Na konferenci z naslovom »Child Migration and Integration: Trends and Challenges« (Migracije in integracija otrok: trendi in izzivi) je sodelovalo več kot 70 raziskovalcev iz različnih evropskih držav.

6. junij 2022 – 6. Festival namiznih oljk

Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper je v Krajinskem parku Sečoveljske soline organiziral 6. Festival namiznih oljk. Potekala je vodena degustacija izdelkov iz oljk, soli, zelišč in oljčnih namazov, obiskovalci pa so imeli možnost vodenega ogleda Sečoveljskih solin. Podelili so priznanja in nagrade oljkarjem za najboljše namizne oljke in dogodek zaključili s kulinaričnim presenečenjem.

7. junij 2022 – Zaključna konferenca projekta ECO-SMART

V Naravnem rezervatu Škocjanski zatok je 7. junija 2022 od 10. ure dalje potekala zaključna konferenca projekta ECO-SMART – »Tržišče ekosistemskih storitev za napredno politiko zaščite območij NATURA 2000«, sofinanciranega iz Programa sodelovanja Interreg V-A Italija-Slovenija 2014–2020, ki ga izvaja Mediteranski inštitut za okoljske študije ZRS Koper.

30. junij in od 1. do 9. julija 2022 – Delavnica in poletna šola TwinBrain

Preko 30 mednarodnih strokovnjakov, profesorjev in raziskovalcev iz 10 držav od Nemčije, Švice pa do ZDA, ki se ukvarjajo s področjem nevroznanosti gibanja, se je srečalo v okviru delavnice »MOBILE BRAIN/BODY IMAGING (MOBI) FROM THEORY TO CLINICAL PRACTICE«, ki je potekala med 30. junijem in 2. julijem na ZRS Koper, nato pa delilo svoja znanja s preko 100 študenti v okviru poletne šole »NEUROSCIENCE OF MOVEMENT: EXPLORING BRAIN DYNAMICS IN PARKINSON'S DISEASE AND RELATED DISORDERS«, in sicer od 5. do 9. julija na Morski biološki postaji v Piranu.

2. julij 2022 – Javni pogovor »Vojna in mir«

ZRS Koper je tudi v letu 2022 organiziral javne pogovore v okviru Primorskega poletnega festivala. Tokratni, z naslovom »Vojna in mir«, je potekal v soboto, 2. julija 2022, ob 19. uri na Martinčevem trgu v Kopru. V luči aktualnega dogajanja v Ukrajini so gostje, mag. Jan Dominik Bogataj, prim. Matjaž Lunaček, Tanja Tuma in dr. Marta Verginella, odstirali vprašanja, kot na primer, ali se človeštvo ne zmore osvoboditi od logike nasilja, vojne ter uničevanja življenja.

17. avgust 2022 – Zaključni dogodki projekta MerlinCV

V okviru strateškega projekta Interreg je Inštitut za zgodovinske študije ZRS Koper na gradu Kromberk organiziral zaključne dogodke projekta »MerlinCV: usposabljanje za deležnike v turizmu na temo trajnostnega poslovanja«, tiskovno konferenco in voden ogled gradu Kromberk.

1. oktober 2022 – Dogodek »Znanje za zdravje« – Celostna skrb za moje zdravje

Tema tokratnega dogodka je bila »Celostna skrb za moje zdravje«. V koprski Taverni so v dopoldanskem času potekale meritve telesnih značilnosti, funkcionalnih sposobnosti in dejavnikov tveganja za zdravje. Popoldan so v Gledališču Koper strokovnjaki spregovorili o pomenu in vlogi spremljanih značilnosti za zdravje.

5. in 6. oktober 2022 – Mednarodna konferenca: »Unwounded World: A Marian Peace for our Shared Future«

5. in 6. oktobra je v Rimu potekala mednarodna humanitarna in znanstvena konferenca, »Unwounded World: A Marian Peace for our Shared Future«, ki jo je v sodelovanju z Avstralsko katoliško fakulteto in Univerzo Notre Dame organiziral Inštitut za filozofske in religijske študije ZRS Koper. Na konferenci so nastopili ugledni mednarodni strokovnjaki s področij sodobne teološke, religijske in filozofske ter družbene misli, ki so s humanističnega vidika spregovorili o aktualni vojni v Ukrajini.

7. oktober 2022 – Ribiški obisk na OŠ Ankaran

Z vrnitvijo otrok v šolske klopi so se ponovno pričele tudi delavnice »Ribič je moj poklic.« Tokrat je raziskovalna skupina z dr. Lucijo Čok za krmilom in ribičem Arturom Steffetom – Turijem obiskala OŠ Ankaran.

7. oktober 2022 – Svetovni dan turizma tudi preko Zgodbe o ribištvu

Svetovni dan turizma je bil na SŠ Izola obeležen z Dnevom odprtih vrat, ki so ga pripravili dijaki SŠ Izola. Pred pričetkom se je odvila še novinarska konferenca s predstavitvijo glavnih dosežkov 1. faze projekta Zgodbe o ribištvu.

11. in 12. oktober 2022 – Predavanja Marka Anielskega

Mediteranski inštitut za okoljske študije ZRS Koper je v sodelovanju z Agencijo RS za okolje organiziral dve predavanji (v Ljubljani in Mariboru) znanega strokovnjaka za ekonomijo blaginje, Marka Anielskega.

25. november 2022 – Prireditve »Mlado oljčno olje«

V organizaciji Inštituta za oljkarstvo ZRS Koper je ob podpori Zveze društev oljkarjev Slovenije, Mestne občine Koper, Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Biotehniške šole Šolskega centra Nova Gorica, koncerna Kolektor in ostalih partnerjev počastitev vrhunskega slovenskega oljčnega olja in izbor najboljšega mladega olja potekala v okviru prireditve »Mlado oljčno olje« v Pokrajinskem muzeju Koper, in sicer 25. novembra 2022.

6. december 2022 – Zaključni dogodek »Uporaba novih tehnologij pri predstavitvi vzhodnoazijskih zbirk v slovenskih muzejih«

Center za azijske študije ZRS Koper in TU Graz sta organizirala zaključni dogodek bilateralnega projekta »Uporaba novih tehnologij pri predstavitvi vzhodnoazijskih zbirk v slovenskih muzejih«, ki je potekal v prostorih ZRS Koper. V prvem delu je potekala predstavitev projekta in njegovih izsledkov. V drugem delu pa sta na okrogli mizi *Čemu digitalizacija?/ Why do we digitize?* skupaj z drugimi priznanimi strokovnjaki sodelovali članici projektne skupine Vzhodnoazijskih zbirk v Sloveniji (VAZ) Nataša Vampelj Suhadolnik in Helena Motoh.

12. december 2022 – Prvi pogovorni večer »Kopske agore«

Prvi pogovorni večer »Kopske agore«, ki so ga organizirali Inštitut za jezikoslovne študije ZRS Koper, Slavistično društvo Koper, Kulturno izobraževalno društvo PiNA, Kulturno in športno društvo Skupnost Italijanov Santorio Santorio Koper in Društvo mladih Italijanske narodne skupnosti pod naslovom *Povezovanje mesta in podeželja danes in v prihodnje*, je potekalo v kavarni Loggia v Kopru. Izhodišča za razpravo sta podala Mateja Hrvatin Kozlovič in David Tomovski, razpravo pa je moderirala dr. Vesna Mikolič.

15., 16. in 17. december 2022 – Mednarodna filozofska konferenca PERSPEKTIVE SKUPNOSTI: O DEJSTVIH IN VREDNOTAH

V soorganizaciji ZRS Koper, Slovenskega filozofskega društva, Alme Mater Europaea – Institutum Studiorum Humanitatis ter ob podpori Mariborske knjižnice, Kulturne četrti Minoriti in Cankarjevega doma je med 15. in 17. decembrom 2022 v Sodnem stolpu (Maribor), Kosovelovi dvorani Cankarjevega doma (Ljubljana) in v prostorih Založbe ISH v Ljubljani potekala mednarodna konferenca »The Prospects of Community: Between Facts and Values« (Perspektive skupnosti: O dejstvih in vrednotah).

V okviru projekta TwinBrain, ki ga izvaja Inštitut za kineziološke raziskave ZRS Koper, je v februarju v Gledališču Koper potekala okrogla miza z naslovom »Ženske v znanosti: Sistem enakosti ≠ enake možnosti«. Na fotografiji z leve proti desni: dr. Nadja Furlan Štante (ZRS Koper), dr. Lenart Škof (ZRS Koper), dr. Saša Pišot (ZRS Koper), dr. Bettina Wollesen (Univerza v Hamburgu), dr. Rado Pišot (ZRS Koper).

In the framework of the TwinBrain project, implemented by the Institute of Kinesiology Research ZRS Koper, a round table entitled "Women in Science: the Equality System ≠ Equal Opportunities" took place in February at the Koper Theatre. In the photo from left to right: Dr Nadja Furlan Štante (ZRS Koper), Dr Lenart Škof (ZRS Koper), Dr Saša Pišot (ZRS Koper), Dr Bettina Wollesen (University of Hamburg), Dr Rado Pišot (ZRS Koper).



MAJOR EVENTS IN THE 2022

18 January 2022 — Signing a cooperation agreement in the field of kinesiology research between the Institute of Kinesiology Research of the ZRS Koper and the Faculty of Kinesiology in Osijek. Cooperation, the exchange of good practices, strengthening scientific research, educational activities and academia in the field of kinesiology present the key points of the agreement for the next three years.

19–20 January 2022 — Hosting Danish Partners as Part of HORIZON EUROPE

The Institute for Social Studies of the ZRS Koper hosted partners from Syddansk University, Denmark, with whom they prepared a Horizon Europe project scheme on the promotion of democracy and democratic processes in educational institutions. During the meeting, a common theoretical basis for the content and structure of the project was developed.

27 January 2022 — PONT: Literary Evening with Nina Medved

The Institute of Linguistic Studies of the ZRS Koper, in cooperation with the Beletrina publishing house, organised a series of events as part of the PONT Literary Award, including a literary evening with the young poet, performer and versatile artist Nina Medved, which took place at the Ankaran Library. It featured a discussion with the guest about her debut poetry collection *Sliding World* and about her numerous and varied cultural activities in general.

15 February 2022 — Round Table “Women in Science: System of Equality ≠ Equal Opportunities”

As part of the TwinBrain project (TWINning the BRAIN with machine learning for neuromuscular efficiency, Spreading Excellence and Widening Participation — H2020-2018-2020), implemented by the Institute of Kinesiology Research of the ZRS Koper, a roundtable discussion took place on 15 February 2022 at the Koper Theatre with the title: *Women in Science: System of Equality ≠ Equal Opportunities*. The invited guests discussed the extent to which the system of equality also provides equal opportunities for both genders, drawing on their own experiences. They presented good practices, highlighted existing obstacles and discussed what the implementation of the Gender Equality Action Plans means for management and employees.

17 February 2022 — Award Ceremony of the Euro-Mediterranean Literary Prize “PONT”

The Institute of Linguistic Studies of the ZRS Koper, in cooperation with the Beletrina publishing house, organised the award ceremony of the Euro-Mediterranean Literary Award “PONT” and the presentation of the poetry collection “Self-Portrait with a Swarm of Bees” by Jan Wagner, published jointly by Beletrina and the Annales Publishing House of the ZRS Koper, which featured a walk that began in Prešeren Square and through the Old Town, and continued with a ceremony in the Protocol Hall of St. Francis in Koper.

24 March 2022 — Training Course for Primary School Teachers Along the Italian-Slovenian and Slovenian-Croatian Borders

As part of the project “CONTATTI!”, the Institute of Linguistic Studies of the ZRS Koper started a training course for primary school teachers along the Italian-Slovenian and Slovenian-Croatian border, which took place at the ZRS Koper’s headquarters. The project “CONTATTI!”, in its original scientific title of *Strengthening the (Socio-)Constructivist Approach to the Teaching and Learning of Neighbourhood Languages (SJ) in Primary Schools in the Slovenian Border Areas through the Co-Created Extension and Evaluation of the CoBLaLT Model (J6-3132)*, is a study in the field of Applied Linguistics and Educational Linguistics.

30 and 31 March and 1 and 2 April 2022 — The 4th Hlaj’s Days “Olive Growing in the Light of Climate Change”

The 4th Hlaj’s Days, an expert consultation for Slovenian olive growers, was organised by the Institute of Olive Growing of the ZRS Koper in cooperation with the Association of Olive Growers’ Societies of Slovenia. The consultation on olive growing in the light of climate change started on Wednesday, 30 March at 3 pm at the Rudolf Bernetić Marežige Cultural Centre. The expert meeting concluded on Saturday 2 April at the Beneša olive grove above Ankaran with a visit to a demonstration plantation for irrigation.

1 April 2022 — ECO-SMART Workshop

As part of the ECO-SMART project, the Mediterranean Institute for Environmental Studies of the ZRS Koper and the Regional Development Centre of Koper organised a workshop on 1 April in the Škocjanski Bay Nature Reserve. The aim of the workshop was to present to stakeholders a proposal for a harmonised process for the evaluation of the ESF, PES, adaptation plans and their integration into the legal frameworks and management procedures of Natura 2000 sites, as a tool to improve the capacity to monitor climate change impacts. Participation in the workshop was also possible via videoconference.

13 and 14 April 2022 — MiCREATE Seminar: “Challenges and Opportunities of Inclusive Schools”

The Institute for Social Studies of the ZRS Koper organised a seminar “*Challenges and Opportunities of Inclusive Schools: Integration of Immigrant Children*”, which took place live on Wednesday, 13 April at the headquarters of the Koper Regional Chamber of Commerce and Industry and on Thursday, 14 April via the Zoom online platform. The seminar, organised as part of the international project MiCREATE “*Immigrant Children and Immigrant Communities in a Changing Europe*”, focused on the challenges and opportunities of integrating immigrant children into Slovenian schools, and also presented the results of the project and the teaching materials and aids created and collected under the project.

21 April 2022 — ECO-SMART Online Workshop: “Tools and Guidelines for Teachers on the Impact of Climate Change”

As part of the ECO-SMART project, the Mediterranean Institute for Environmental Studies of the ZRS Koper organised an online workshop for teachers entitled: “The Impact of Climate Change on Ecosystem Services of Coastal Natura 2000 Sites: Educational Tools and Guidelines for Teachers”. Education can make an important contribution to increasing young people’s knowledge and awareness of the impacts of climate change and the importance of biodiversity and ecosystem services to adapt to these changes. The workshop, which featured experts and teachers, provided an **in-depth understanding** of these issues and related educational challenges.

25 April 2022 — Second Workshop of the Fishing Stories — Fishing is My Profession Project

On Monday, 25 April 2022, the ZRS Koper research team and the fisherman Matjaž Radin were greeted by an amphitheatre full of curious fourth-graders, who spent the morning learning about the various traditions of fishing. The group attending the second workshop of the Fishing Stories — Fishing is My Profession project numbered more than 100 curious primary school children and was therefore divided into two smaller groups for the sake of quality.

9 to 13 May 2022 — Course on Olive Oil and Table Olives

From 9 to 13 May 2022, the Institute of Olive Growing of the ZRS Koper organised a course on olive oil and table olives as part of the SOLJKE project, co-financed by the European Union from the European Agricultural Fund for Rural Development and the Republic of Slovenia under the Rural Development Programme 2014–2020.

17 May 2022 – Third Workshop of the Fishing Stories Project

The third workshop of the Fishing Stories project, which took place on 17 May, was attended by a rather mixed group of young people: fourth-graders from the Sečovelje Primary School, fifth-graders from the Italian school SE Vincenzo e Diego de Castro Pirano and high-school students from the Italian Gymnasium Antonio Sema Pirano.

25 May 2022 - Discussion Accompanying the Release of the Book “The Invisible Enemy: Variola Vera 1972”

The Institute for Historical Studies of the ZRS Koper organised a discussion in the conference hall of the Koper Pretoria Palace on the occasion of the release of the book “The Invisible Enemy: Variola Vera 1972” by dr. Radina Vučetić.

25-26 May 2022 — International Scientific Conference: ADRIATIC SOCIAL POLITICS WELFARE STATES IN A TRANSNATIONAL BORDERLAND: HISTORICAL EXPERIENCES IN COMPARISON

The Institute of Historical Studies of the ZRS Koper organised the international scientific conference “ADRIATIC SOCIAL POLITICS WELFARE STATES IN A TRANSNATIONAL BORDERLAND: HISTORICAL EXPERIENCES IN COMPARISON”. The conference highlighted social policies in the North-Adriatic region from the Habsburg Monarchy through the Kingdom of Italy before and during fascism to socialist Yugoslavia.

2-4 June 2022 — Final International Conference of the MiCREATE Project

The international scientific conference of the project MiCREATE — Migrant Children and Communities in a Transforming Europe — took place at the Faculty of Law, University of Ljubljana, on 2-4 June, organised by the Institute for Social Studies of the ZRS Koper. The conference Child Migration and Integration: Trends and Challenges brought together more than 70 researchers from various European countries.

6 June 2022 — The 6th Table Olives Festival

The Institute of Olive Growing of the ZRS Koper organised the 6th Table Olive Festival in the Sečovlje Salt Pans Nature Park. There was a guided tasting of olive products, salt, herbs and olive spreads, and visitors had the opportunity to take a guided tour of the Sečovlje salt pans. Awards and prizes were presented to olive growers for the best table olives and the event ended with a culinary surprise.

7 June 2022 — Final Conference of the ECO-SMART Project

The final conference of the ECO-SMART project — Marketplace of Ecosystem Services for an Advanced Policy for the Protection of NATURA 2000 sites — co-funded by the Interreg V-A Italy-Slovenia Cooperation Programme 2014-2020, implemented by the Mediterranean Institute for Environmental Studies of the ZRS Koper will take place at the Škocjanski Bay Nature Reserve on 7 June 2022 from 10:00.

30 June and 1-9 July 2022 - TwinBrain Workshop and Summer School

More than 30 international experts, professors and researchers from 10 countries, from Germany and Switzerland to the USA, working in the field of the neuroscience of movement, met as part of the “MOBILE BRAIN/ BODY IMAGING (MOBI) FROM THEORY TO CLINICAL PRACTICE” workshop, which took place from 30 June to 2 July at the ZRS Koper, and then shared their knowledge with more than 100 students as part of the summer school “NEUROSCIENCE OF MOVEMENT: EXPLORING BRAIN DYNAMICS IN PARKINSON'S DISEASE AND RELATED DISORDERS”, from 5 to 9 July at the Marine Biological Station in Piran.

2 July 2022 — “War and Peace” Public Debate

In 2022, the ZRS Koper also organised public debates as part of the Primorska Region's Summer Festival. This one, entitled “War and Peace”, took place on Saturday, 2 July 2022 at 7 pm at Martinčev Square, Koper. In the light of the current events in Ukraine, the guests, mag. Jan Dominik Bogataj, prim. Matjaž Lunaček, Tanja Tuma and dr. Marta Verginella, raised questions such as whether humanity cannot free itself from the logic of violence, war and the destruction of life.

17 August 2022 — MerlinCV Closing Events

As part of the strategic Interreg project, the Institute for Historical Studies of the ZRS Koper organised the final events of the MerlinCV project at Kromberk Castle: training for tourism stakeholders on sustainable business, a press conference and a guided tour of Kromberk Castle.

1 October 2022 — Knowledge for Health Event — Integrated Care for My Health

The theme of this year's event was “Taking care of my health holistically”. In the morning, measurements of physical characteristics, functional abilities and health risk factors took place in Koper's Taverna. In the afternoon, experts discussed the importance and role of the monitored characteristics for health at the Koper Theatre.

5 and 6 October 2022 — International Conference: »Unwounded World: A Marian Peace for our Shared Future«

On 5 and 6 October, an international humanitarian and scientific conference took place in Rome entitled *Unwounded World: A Marian Peace for our Shared Future*, organised by the Institute for Philosophical and Religious Studies of the ZRS Koper in cooperation with the Australian Catholic Faculty and the University of Notre Dame. The conference brought together eminent international experts in the fields of contemporary theological, religious and philosophical thought, as well as social thought, to address the current war in Ukraine from a humanist perspective.

7 October 2022 — Fishing Visit to Ankaran Primary School

With the return of the children to school, the *Fishing is My Profession* workshops have started again. This time, the research group visited Ankaran Primary School with dr. Lucija Čok at the helm, accompanied by fisherman Artur Steffet-Turi.

7 October 2022 — World Tourism Day also through Fishing Stories

World Tourism Day was celebrated at the Izola Secondary School with an Open Day organised by students of the Izola High School. The event was preceded by a press conference presenting the main achievements of Phase 1 of the Fisheries Stories project.

11 and 12 October 2022 — Lectures by Mark Aniel

The Mediterranean Institute for Environmental Studies of the ZRS Koper, in cooperation with the Slovenian Environment Agency, organised two lectures (in Ljubljana and Maribor) by the well-known expert on the economy of wellbeing Mark Anielski.

25 November 2022 — Young Olive Oil Event

Organised by the Institute of Olive Growing of the ZRS Koper, with the support of the Association of Olive Growers' Associations of Slovenia, the Municipality of Koper, the Ministry of Agriculture, Forestry and Food, the Biotechnical School of the Nova Gorica School Centre, the Kolektor Concern and other partners, this celebration of top Slovenian olive oils and the selection of the best young olive oil took place as part of the Young Olive Oil event at the Koper Regional Museum on 25 November 2022.

6 December 2022 — Closing Event "The Use of New Technologies in the Presentation of East Asian Collections in Slovenian Museums"

The Centre for Asian Studies of the ZRS Koper and TU Graz organised the final event of the bilateral project "The Use of New Technologies in the Presentation of East Asian Collections in Slovenian Museums", which took place at the premises of the ZRS Koper. The first part featured a presentation of the project and its results. In the second part, a panel discussion entitled "Why do we Digitize?" featuring renowned experts and two members of the East Asian Collections in Slovenia (EACS) project team, Nataša Vampelj Suhadolnik and Helena Motoh, took place.

Prvi pogovorni večer »Povezovanje mesta in podeželja danes in v prihodnje« iz serije pogovorov Koprška agora v kavarni Loggia v Kopru

12 December 2022 — First Talk Evening of the Koper Agoras

The first discussion evening of the Koper Agoras, organised by the Institute for Linguistic Studies of the ZRS Koper, the Slavic Association of Koper, the Cultural and Educational Association PiNA, the Cultural and Sports Association of the Community of Italians Santorio Santorio of Koper and the Association of Young People of the Italian National Community, under the title *Connecting the City and the Countryside Today and in the Future*, was held at the Loggia Café in Koper. The starting points for the debate were provided by Mateja Hrvatin Kozlovič and David Tomovski, and the debate was moderated by dr. Vesna Mikolič.

15, 16 and 17 December 2022 — International Philosophical Conference THE PROSPECTS OF COMMUNITY: BETWEEN FACTS AND VALUES

Co-organised by the ZRS Koper, the Slovenian Philosophical Society, Alma Mater Europaea — Institutum Studiorum Humanitatis and supported by the Maribor Library, the Minoriti Cultural Quarter and Cankarjev dom, the international conference "The Prospects of Community: Between Facts and Value" took place between 15 and 17 December 2022 at the Court Tower (Maribor), the Kosovel Hall of the Cankarjev Dom (Ljubljana) and the ISH Publishing House in Ljubljana.

The first discussion evening »The Connection Between City and Countryside Today and in the Future« from the Koper Agora series of discussions at Café Loggia in Koper





Izobraževalni tečaj za učitelje osnovnošolskih zavodov ob italijansko-slovenski in slovensko-hrvaški meji v okviru projekta »CONTATTI!«

Training course for primary school teachers at the Italian-Slovenian and Slovenian-Croatian borders in the framework of the "CONTATTI!" project.

V javnem pogovoru »Vojna in mir«, ki je potekal v okviru Primorskega poletnega festivala v organizaciji ZRS Koper, so gostje mag. Jan Dominik Bogataj, prim. Matjaž Lunaček, Tanja Tuma in dr. Marta Verginella odstirali vprašanja, kako je mogoče, da se po stoletjih vojn in nasilja ter kljub nenehnim prizadevanjem za mir, vedno znova pojavljajo manifestacije nasilja in zla v eni izmed svojih oblik.

In the public discussion "War and Peace", which took place within the framework of the Primorska Summer Festival organised by ZRS Koper, the guests were mag. Jan Dominik Bogataj, Matjaž Lunaček, Tanja Tuma and Dr Marta Verginella, addressed the question of how it is possible that after centuries of war and violence, and despite constant efforts for peace, manifestations of violence and evil in one of its forms keep reappearing.





V okviru projekta »Znanje za zdravje« so v koprski Taverni potekale meritve telesnih značilnosti, funkcionalnih sposobnosti in dejavnikov tveganja za zdravje.

As part of the "Knowledge for Health" project, measurements of physical characteristics, functional abilities and health risk factors were organised in Koper's Taverna.

Inštitut za oljkarstvo ZRS Koper je v začetku junija organiziral 6. Festival namiznih oljk, ki je potekal v Krajinskem parku Sečoveljske soline.

The Institute for Oliveculture ZRS Koper organised the 6th Festival of Table Olives at the beginning of June in the Sečovlje Saline Landscape Park.



